

US-Justiz: Erpressung  
als Geschäftsmodell S.7



# Preußische Allgemeine Zeitung

Das Ostpreußenblatt

Nr. 24 – 14. Juni 2014

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Einzelverkaufspreis: 2,50 Euro

C5524 - PVST. Gebühr bezahlt

## DIESE WOCHE

### Aktuell

**Wille zur Aufklärung fehlt**  
US-Spur bei einem der NSU-Morde offenbar existent, aber BND fragte nie nach **2**

### Preußen / Berlin

**Tempel der Missverständnisse**  
Berliner Initiative will ein Bet-Haus für Christen, Juden und Moslems bauen **3**

### Hintergrund

**Falle der Abhängigkeit**  
Ukraine-Konflikt gefährdet europäische Raumfahrt-Missionen **4**

### Deutschland

**Es geht ums Überleben**  
FDP muss bei Landtagswahl in Sachsen Einzug schaffen, sonst verliert sie letzte Basis **5**

### Ausland

**Nachschub für Lampedusa**  
Westen trägt Mitschuld an steigender Zuwandererzahl **6**

### Kultur

**Brechts lyrische »Lösung«**  
Beim 17. Juni ging Dramatiker auf Distanz zu Ulbricht **9**

### Preussen

**»Achtung, hier spricht Königsberg«**  
Ostmarken Rundfunk AG **11**



EZB-Chef Mario Draghi: Er senkt den Druck auf südeuropäische Krisenländer und lässt Nordeuropäer dafür zahlen

Bild: action press

# Jetzt sind wir dran

EZB erzwingt lieber gigantische Massenenteignung deutscher Sparer als Reformen

**Bislang mochten die Deutschen die Euro-Krise für ein Phänomen halten, das ausschließlich in den sogenannten „Krisenländern“ des Süden wütet, sie selbst aber weitgehend ungeschoren lässt. Das war von Anfang an eine Illusion, die sich nun auflöst.**

Mit den schmerzlichen Kürzungen bei den zur Auszahlung fälligen Lebensversicherungen haben die Deutschen einen ersten akuten Schlag einstecken müssen – also einen, der nicht erst langfristig wirkt wie Kreditausfälle bei den „Rettungsschirmen“ und real negative Zinsen.

Die Entscheidung der EZB, den Einlagenzins für Banken ins Minus zu drücken, ein historischens Novum, kündigt an, dass dies erst der Anfang einer gigantischen Massenenteignung war, mit der die Deutschen für den

Fortbestand des Euro bluten sollen.

Den Einlagenzins zahlen Geschäftsbanken, die Geld bei der Zentralbank deponieren. Ab sofort bekommen sie dafür Laut EZB-Chef Mario Draghi keine Zinsen mehr, sondern müssen welche bezahlen. Kein Zweifel, dass sie die Kosten dafür den Sparern aufdrücken.

Ziel sei es, die Banken, vor allem in Südeuropa, dazu zu drängen, mehr Kredite an Privat- und Geschäftskunden auszugeben, statt Geld zu horten, so die EZB. Damit solle die lahrende Wirtschaft angekurbelt werden.

Experten weisen dies als Blüten- trauma zurück. In dem verheerenden Wirtschaftsumfeld Süd- europas werde auch dann kaum

jemand investieren, wenn Kredite noch billiger seien.

Die Fachwelt befürchtet etwas ganz anderes: Die dringend reformbedürftigen Länder werden die noch niedrigeren Zinsen nutzen, um schmerzhaft (und daher unpopuläre) Einschnitte zu unterlassen. Dies fällt ihnen nun noch leichter, denn da neue Kredite nun so günstig sind, wie nie zuvor, machen sie einfach neue Schul-

den. Damit verlieren ihre Länder aber nur weitere Jahre, fallen weiter zurück und erleben danach ein noch brutaleres Erwachen.

Damit zahlen die deutschen Sparer nur dafür, dass die Politiker in den einstigen Weichwährungs- ländern, welche die Euro-Zone heute beherrschen, sich abermals

zurücklehnen können. Dafür, dass sie sich nach der Devise „Nach uns die Sintflut“ Ruhe für die nahe Zukunft kaufen können, weil für sie die fernere sowieso nicht so wichtig ist.

Längerfristig gewinnen wird lediglich eine winzig kleine, aber märchenhaft reiche Schar von Rie- senspekulanten, die mit dem Billiggeld, zu dem die Euro-Zen- tralbank die Ersparnisse der Deut- schen gemacht hat, weitere Blasen aufpumpt und absahnt. Die Immo- bilien- und Aktienpreise laufen bereits heiß.

Wer ein Gedächtnis hat, der weiß noch, wie die erste Euro- Krise begann: genauso. Nur dass wir heute auf einem weitaus brü- chigeren Fundament mit viel hö- heren Schulden balancieren. Verblüffend ist, wie regungslos die Deutschen ihre Enteignung hin- nehmen.

Hans Heckel

## Deutsche bluten dafür, dass Südländer nicht handeln

# Maulkorb für Steinbach

Volker Bouffier verbittet sich weitere Debatten in Hessen-CDU zur AfD

Vergleichsweise lange hatte Hessens Ministerpräsident und CDU-Landeschef Volker Bouffier zur Debatte innerhalb seiner Partei über eine mögliche Ko- operation mit der Partei „Alternative für Deutschland“ (AfD) geschwie- gen, doch Pflingsten sprach er ein Machtwort. Die Debatte sei „ab- surd“, so der mit den Grünen im Landtag koalierende Regierungschef, der damit renommierten Poli- tikern seiner Partei einen Maulkorb erteilte. Für ihn sei die AfD vor allem ein „wirrer Haufen“, der weder politik- noch regierungstaug- lich sei, so Bouffiers Begründung.

Diese eindeutige Positionierung trifft vor allem die Bundestagsabge- ordnete und Präsidentin des Bundes

der Vertriebenen Erika Steinbach. Das zum konservativen Flügel der CDU zählende Polit-Urgestein hatte im „Spiegel“ lobende Worte für die neue Partei von Bernd Lucke gefun-

## Partei hat Wähler an AfD verloren

den: „Die AfD ist nach meinen Be- obachtungen eine rechtsstaatliche, demokratische Gruppierung und damit ebenso unser Konkurrent wie unser möglicher Partner.“ Unter- stützung erhielt sie vom Bundes- tagskollegen Klaus-Peter Willsch und dem früheren hessischen CDU- Fraktionsvorsitzenden Christean

Wagner. Alle drei hoffen, mit einer Öffnung gegenüber der AfD auch die CDU wieder ein wenig nach rechts bewegen zu können.

Zudem gibt es auch gute Sachar- gumente, die dafür sprechen, die AfD zum Thema zu machen. So hat die CDU in Hessen bei der EU-Wahl mit 30,6 Prozent ein ziemlich ernüchterndes Ergebnis erzielt. Die Lucke-Partei hingegen kam mit 9,1 Prozent auf ein Ergebnis, das über ihrem Bundes-Durchschnitt lag. Vieles spricht also dafür, dass der CDU Wähler Richtung AfD davon- gelaufen sind – eine Erfahrung, die die CDU bundesweit machen musste, auf die sie aber offenbar nicht zu reagieren gewillt ist. *Bel (Siehe Kommentar Seite 8.)*

# »Spinner« ist erlaubt

Bundesverfassungsgericht: Gauck darf NPD-Anhänger beleidigen

Das Bundesverfassungsge- richt hat in einem von der NPD angestregten Organ- streitverfahren entschieden, dass Bundespräsident Joachim Gauck die Anhänger der Partei als „Spin- ner“ bezeichnen darf. Das Staats- oberhaupt hatte im September 2013 in einer Diskussion mit Schü- lern die NPD-Anhänger als solche bezeichnet. Nach Ansicht der Ver- fassungsrichter hat der Bundesprä- sident damit nicht willkürlich Partei ergriffen oder die Chancen- gleichheit der NPD verletzt.

In der Begründung heißt es, der Bundespräsident könne den mit sei- nem Amt verbundenen Erwartun- gen nur gerecht werden, wenn er auf gesellschaftliche Entwicklungen

und allgemeinpoltische Herausfor- derungen entsprechend seiner Ein- schätzung eingehen könne. Dabei sei der Amtsinhaber in der Wahl der Themen ebenso frei wie „in der

## Frei bei Themenwahl und Äußerungen

Entscheidung über die jeweils an- gemessene Kommunikationsform“. Wie er seine Repräsentations- und Integrationsaufgaben mit Leben er- fülle, entscheide er grundsätzlich selbst. Einzelne seiner Äußerungen könnten gerichtlich nur dann bean- standet werden, wenn er willkürlich Partei ergreife.

Der Bundespräsident habe mit der Bezeichnung „Spinner“ zwar ein negatives Werturteil abgegeben, das „isoliert betrachtet durchaus als diffamierend empfunden wer- den und auf eine unsachliche Aus- grenzung der so Bezeichneten hindeuten“ könne. Hier jedoch diene sie „als Sammelbegriff für Menschen, die die Geschichte nicht verstanden haben und, unbe- eindruckt von den verheerenden Folgen des Nationalsozialismus, rechtsradikale, nationalistische und antidemokratische Überzeugungen vertreten“. Die mit der Bezeich- nung „Spinner“ in diesem Zu- sammenhang vorgenommene Zu- spitzung sei verfassungsrechtlich nicht zu beanstanden. *J.H.*



MELDUNGEN

Alex weiter Gefahrenzone

**Berlin** – Trotz Einrichtung einer mobilen Polizeiwache bleibt Berlins Alexanderplatz Schauplatz von Gewalttaten. Einem Bericht des „Tagesspiegel“ zufolge umringte am Abend des 30. Mai eine aus etwa zehn Jugendlichen bestehende Gruppe plötzlich einen 44-jährigen Fußgänger und schlug ihm mehrmals ins Gesicht. Dem Angegriffenen gelang es, sich loszureißen und in der Nähe befindliche Polizeibeamte anzusprechen. Bei der Überprüfung der türkisch- und arabischstämmigen Gruppe verhielt sich diese nach Polizeiangaben „verbal aggressiv und beschimpfte die Polizisten“. Nur wenige Stunden später ereignete sich ebenfalls auf dem Alexanderplatz eine weitere Schlägerei. *N.H.*

Hessenrundfunk ist einsichtig

**Frankfurt/M.** – Helmut Reitze, Intendant des Hessischen Rundfunks, bedauert die mangelnde Sorgfalt seiner Redakteure bei der Darstellung der Geschichte Ostpreußens. Die Landsmannschaft Ostpreußen hatte sich zuvor darüber beschwert, dass in einem Bericht der „Hessenschau“ über das Deutschlandtreffen der Ostpreußen in Kassel davon gesprochen wurde, dass Ostpreußen „seit 1945 wieder ein Teil von Polen, Litauen und Russland“ sei. Das Wort „wieder“ suggeriere, dass Ostpreußen schon vor 1945 Teil dieser Länder gewesen sei und erst durch den Krieg vorübergehend zum Deutschen Reich gehört habe. Dieser Fehler sei, so Reitze in seinem Antwortschreiben, besonders ärgerlich, weil er sich mit der gebotenen Sorgfalt leicht hätte vermeiden lassen. Leider hätten seine Redakteure jedoch ihrer „vermeintlichen geschichtlichen Kenntnis“ vertraut, statt den Sachverhalt „schlicht anhand leicht erreichbarer, zweifelsfreier Quellen zu überprüfen“. *J.H.*

Die Schulden-Uhr: Schäubles Retter Draghi

Wie die südeuropäischen Finanzminister profitiert auch Wolfgang Schäuble von der Niedrigstzinspolitik der Europäischen Zentralbank, wird doch auch für ihn das Schulden machen beziehungsweise Schulden haben günstiger. So setzt die Bundesregierung auf Mario Draghis Schuldner-freundliche Zinspolitik, um die über drei Milliarden Euro breite Lücke zu schließen, die unerwartet aufgeklafft war. Größtenteils ist diese zurückzuführen auf die 2,6 Milliarden Euro Brennelementesteuer, die der Bund als Folge der Energiewende zurückzahlen muss, und 800 Millionen Euro Brennelementesteuer, die er aus demselben Grund 2014 nicht einnehmen wird. Außerdem ist der Tarifabschluss im Öffentlichen Dienst höher ausgefallen als geplant. *M.R.*

2.049.816.295.824 €

Vorwoche: 2.049.547.331.302 €  
**Verschuldung pro Kopf:** 25.369 €  
Vorwoche: 25.366 €

(Dienstag, 10. Juni 2014,  
Zahlen: [www.steuerzahler.de](http://www.steuerzahler.de))

Amerikanische Spur bei einem der »NSU-Morde« offenbar doch existent, aber BND fragte nie nach

**Als die Illustrierte „Stern“ im November 2011 mit der Meldung aufwartete, US-Geheimdienstler seien Zeugen gewesen, als in Heilbronn die Polizistin Michèle Kiesewetter mutmaßlich vom Nationalsozialistischen Untergrund (NSU) ermordet wurde, waren die Zweifel stark verbreitet. Nun hat der Vorgang allerdings eine erstaunliche Wendung genommen.**

Gestützt auf ein Observationsprotokoll des militärischen US-Geheimdienstes DIA (Defense Intelligence Agency) hatte der „Stern“ berichtet, US-Kräfte seien am 25. April 2007 damit beauftragt gewesen, einen Islamisten zu observieren. Als es auf der Heilbronner Theresienwiese zu einer Schießerei – dem Mord an der Polizistin – gekommen war, sei der Einsatz abgebrochen worden, so die Darstellung des „Stern“. Waren zuerst Formfehler angeführt worden, um Zweifel an der Authentizität des veröffentlichten Observationsprotokolls zu säen, schien mit einem späteren amtlichen Dementi die Darstellung insgesamt als erledigt. Die Hinweise auf eine angebliche Anwesenheit von US-Sicherheitsbehörden hätten sich als „nicht tragfähig“ erwiesen, so ein Sprecher der Bundesanwaltschaft im Oktober 2012.

Inzwischen hat der Vorgang nochmals eine erstaunliche Wendung genommen. Gestützt auf Dokumente des Bundesnachrichtendienstes (BND) haben die „Stuttgarter Nachrichten“ am 28. Mai dieses Jahres nun abermals über eine Anwesenheit von US-Sicherheitskräften beim Heilbronner Polizistenmord berichtet. Wie aus BND-Unterlagen hervorgehen soll, habe zum Zeitpunkt der Schieße-

rei auf der Theresienwiese eine Operation der US-Bundespolizei FBI in Heilbronn stattgefunden, so die „Stuttgarter Nachrichten“. Demzufolge soll sich ein für die „Koordinierung der US-Geheimdienste in Süddeutschland“ verantwortlicher US-Vertreter am 2. Dezember 2011 an deutsche Sicherheitsbehörden in Stuttgart gewandt haben. Wie die damals für Bayern und Baden-Württemberg zuständige BND-Verbindungsreferentin mit dem Dienstnamen „Ingrid Corell“ an die BND-Zentrale weitergemeldet hat, soll der US-Agent erst dem Militärischen Abschirmdienst (MAD) und dann der Stuttgarter BND-Verbindungsstelle 2171 berichtet haben, bei einer Operation am 25. April seien zwei FBI-Män-

ner auf deutschem Boden in Heilbronn eingesetzt gewesen. In einer weiteren E-Mail drei Tage später heißt es sogar, die US-Seite

Was weiß das FBI?

habe erkennen lassen, dass eine eigene Untersuchung der Ereignisse die „Beteiligung“ von zwei FBI-Mitarbeitern ergeben habe.

Bemerkenswert ist nicht nur der 2. Dezember als angegebener Zeitpunkt der Kontaktaufnahme durch die Amerikaner, war doch der „Stern“ nur wenige Tage zuvor mit seiner spektakulären Veröf-



Gedenken der Opfer der sogenannten NSU-Morde: Der Fall Michèle Kiesewetter passt einfach nicht ins Bild. Offene Fragen wurden bisher nur spärlich beantwortet

Bild: action press

Mega-Wahllokale für Türken

Bei türkischer Präsidentschaftswahl 1,4 Millionen hier wahlberechtigt

Die türkische Präsidentschaftswahl findet vom 31. Juli bis 3. August statt. Die Botschaft der Türkei in Berlin hatte mit einer Verbalnote beantragt, dass erstmals auch in Deutschland die Stimmabgabe bei einer türkischen Präsidentschaftswahl erfolgen kann, und zwar an sieben Standorten. Wie das Bundesinnenministerium (BMI) auf Anfrage der PAZ mitteilt, wurde dies am 28. Mai vom Auswärtigen Amt nach Beteiligung des BMI und der Sicherheitsbehörden des Bundes genehmigt. Die türkische Botschaft rechnet mit 1 365 274 wahlberechtigten türkischen Staatsangehörigen in Deutschland. Nach dem deutschen Ausländerzentralregister leben bei uns 1 392 142 türkische Staatsangehörige über 18 Jahre. Die meisten Türken leben in Nordrhein-Westfalen (510 000). In Berlin sind die Türken mit 101 000 Personen die größte Ausländergruppe. Rechnet man den Migrationshintergrund dazu, stammen in Berlin 177 000 Menschen aus der Türkei. 144 000 von ihnen sind bei der Präsidentschaftswahl wahlberechtigt. Für die Abstimmung müssen „Mega-Wahllokale“ eingerichtet

werden. In Berlin etwa ist das Olympiastadion dafür vorgesehen, in Essen die Messehallen. Eine Briefwahl soll nicht möglich sein. Daher wird mit einem großen Andrang an den Wahllokalen gerechnet. Für die deutschen Sicherheitsbehörden wird ein großer Aufwand nötig. Falls im ersten Wahlgang keine Entscheidung

Großer Aufwand für deutsche Polizeibehörden

fällt, soll vom 17. bis 20. August ein weiterer Wahlgang folgen. Wie das Statistische Bundesamt auf Anfrage der PAZ mitteilt, gab es am Zensus-Stichtag 9. Mai 2011 etwa 530 000 deutsch-türkische Doppelstaatler. Das entspricht ungefähr der Einwohnerzahl der Landeshauptstadt Bremen. Von der über eine halbe Million deutsch-türkischer Doppelstaatler waren 2011 knapp 129 000 Personen über 18 Jahre und somit wahlberechtigt. Für die Jahre 2000 bis 2009 nennt das Statistische Bundesamt die Zahl von zusammen 167 381 Kindern

türkischer Eltern in Deutschland, die der Optionspflicht unterlagen. Die große Mehrheit von ihnen entschied sich bisher für die deutsche Staatsangehörigkeit. Nach dem künftigen weitgehenden Wegfall der Optionspflicht bei doppelter Staatsangehörigkeit wird die Zahl deutsch-türkischer Doppelstaatler steigen. Junge Männer werden bedenken, dass sie mit deutscher und zugleich türkischer Staatsangehörigkeit in der Türkei der Wehrpflicht unterliegen. Mit derzeit 6000 Euro können sie sich allerdings davon freikaufen. Ein die Wehrpflicht von Doppelstaatlern regelndes Wehrpflichtabkommen zwischen Deutschland und der Türkei gibt es nicht.

Wer die türkische und die deutsche Staatsangehörigkeit besitzt, kann auch bei einem Wegzug in die Türkei noch jahrzehntelang den Bundestag mitwählen. Das Bundeswahlgesetz schreibt nur vor, dass man nach dem 14. Lebensjahr mindestens drei Monate ununterbrochen in Deutschland eine Wohnung hatte oder sich sonst gewöhnlich dort aufhielt und der Aufenthalt nicht länger als 25 Jahre zurückliegt.

Michael Leh

Neu beim Bund

Niederländische Brigade jetzt Teil der DSK

Seit letztem Donnerstag ist die niederländische 11. Luftmobile Brigade Teil der Division Schnelle Kräfte (DSK) des deutschen Heeres. Der in Schaarsbergen in der Nähe von Arnheim stationierte luftbewegliche Verband mit drei Kampfbataillonen und Unterstützungskräften untersteht damit nicht mehr dem Generalstab des niederländischen Heeres, sondern direkt dem gleichzeitig zwei deutschen Divisionskommando im hessischen Stadtallendorf. Bundesverteidigungsministerin Ursula von der Leyen und ihre niederländische Amtskollegin Jeanine Hennis-Plaschaert besiegelten diesen einmaligen Schritt in Gegenwart von Delegationen beider Parlamente mit einer feierlichen Vertragsunterzeichnung in Schaarsbergen und einem anschließenden militärischen Appell in Stadtallendorf.

Hennis-Plasschaert und der damalige deutsche Verteidigungsminister Thomas de Maizière hatten vor einem Jahr die Intensivierung der Zusammenarbeit vereinbart. Mit der Eingliederung der 2100 niederländischen Luftlandesoldaten in den deutschen Großverband

soll nun ein „Synergieeffekt mit Modellcharakter“ entstehen.

In der DSK sind seit Anfang des Jahres fast alle luftbeweglichen Teile, die Heeresflieger und die Spezialkräfte des deutschen Heeres zusammengefasst. Ihre 9500 Soldatinnen und Soldaten (ohne niederländischen Anteil) sind in kurzer Zeit auch über große Entfernungen einsetzbar. Die Division ist in der Lage, gleichzeitig zwei räumlich voneinander unabhängige Operationen durchzuführen. Ihr Einsatzspek-

trum reicht von Evakuierungsmaßnahmen über den Kampf gegen irreguläre Kräfte, schnelle Anfangs- und Abschlussoperationen bis hin zu Operationen in der Tiefe des gegnerischen Raumes. Die niederländische Brigade ist schon lange auf derartige Aufgaben spezialisiert und hat auf dem Balkan, im Irak und in Afghanistan viel Erfahrung auf diesem Feld gesammelt. Auch in den Niederlanden entscheidet das Parlament über einen Militäreinsatz – allerdings deutlich großzügiger als die deutschen Abgeordneten. Welche Auswirkungen das auf den Einsatz der DSK hat, bleibt abzuwarten. *J.H.*

Ziel: Synergien und Erfahrungsaustausch



# Die »Linke« und der Populismus

Von THEO MAASS

Gern kritisieren Politiker der Linkspartei Andersdenkende als (Rechts-)Populisten. Der Vorwurf lautet gemeinhin, um auf Stimmenfang bei den Bürgern zu gehen, würden angeblich „rechte“ Ansichten und Forderungen vertreten, die sich als letztlich nicht durchsetzbar erwiesen.

Der von den „Linken“-Ministern mitgetragene Kabinettsbeschluss in Brandenburg zur Braunkohle (siehe Meldung unten) ist – unabhängig davon, ob man den Abbau der Braunkohle gutheißt oder nicht – indes ein schönes Beispiel dafür, dass der den „Rechten“ vorgeworfene unseriöse Populismus, der falsche, unrealistische Erwartungen wecke, letztlich von den „Linken“ in Reinkultur praktiziert wird.

Vor der Landtagswahl 2009 in Brandenburg ging die „Linke“ mit der Unterstützung eines – allerdings erfolglosen – Volksbegehrens gegen den Braunkohleabbau auf Stimmenfang. Die vergleichsweise wirtschaftsfreundliche SPD machte den Wählern vor der Wahl hingegen nichts vor – sie ist für den Braunkohle-tagebau und hat ihn nun ja auch durchge-setzt.

Die Gegner des Tagebaus hofften damals, mit ihrer Stimmabgabe für die „Linke“ Einfluss auf die Landespolitik nehmen zu können. Mit einem Votum für die in der Mark recht schwachen Grünen war nämlich bestenfalls Oppositionspolitik zu ernten. Die SED-Erben hingegen waren Regierungspartei im Wartestand. Auch auf Bundesebene agitiert die „Linke“ gern gegen die angeblich klimaschädliche Braunkohle. Während die Bundesvorsitzende Katja Kipping weiter Ausstiegsphantasien propagiert, backen die brandenburgischen „Linken“-Landesminister kleinere Brötchen. Brandenburgs Vize-Regie-rungschef Helmuth Markov dreht nun sogar noch eine Schleife des Hin und Her und fa-buliert: „Der Kabinettsbeschluss bedeutet noch nicht, dass der Tagebau kommt.“ Der Beschluss könne revidiert werden, die Bür-ger könnten ja klagen. Umweltministerin An-ita Tack sei mitnichten vor dem Koalitionspartner SPD eingeknickt und die Braunkohle sei eine „Brückentechnologie“ bis man mit den Erneuerbaren Energien unabhängig von der Kohle sei. Wen soll die-ses diffuse Gerede aus der Linkspartei noch überzeugen?

Die SPD in Brandenburg hat sich dagegen clever verhalten. Sie hat die – in Branden-burg raren – Arbeitsplätze gesichert und Wirtschaftskraft erhalten. Nach dem Wahltag kann sie vermutlich wieder zwischen zwei Koalitionsoptionen auswählen, denn die CDU steht schon bereit. Allerdings könnten mit dem Einzug der „Alternative für Deutsch-land“ in den Brandenburgischen Landtag auch andere Machtoptionen entstehen.

# Tempel des Missverständnisses

Berliner Initiative will ein Bet-Haus für Christen, Juden und Moslems bauen



Optisch eine Mischung aus New Yorker Zwillingstürmen und einer Moschee: Architekt Wilfried Kuehn anlässlich der Vorstellung des Projekts in Berlin mit einem Modell des Bet-Hauses

Bild: Davids

**In Berlin wirbt der Verein „Bet- und Lehrhaus Petriplatz“ für ein interreligiöses Gebets- und Begegnungshaus für Christen, Juden und Muslime zur gemeinsamen Nutzung. Das Konzept mit drei Gebetsräumen ist schwammig, offene Kritik am moralisch überfrachteten Plan wagt dennoch kaum jemand. Neben der örtlichen protestantischen und der jüdischen Gemeinde Berlins unterstützen Anhänger der umstrittenen islamischen Gülen-Bewegung „The House of One“.**

Der katholische Schriftsteller Martin Mosebach nennt das Projekt spöttisch „Pharaonengrab“. Nach Jahren der Planung, während derer es an Geld fehlte, wollen die Initiatoren 2015 den Grundstein legen. Die Idee kommt von der evangelischen Kirchengemeinde St. Petri/St. Marien. Gregor Hohberg, Pfarrer der Kirchengemeinde, ist zugleich Vorsitzender des neuen Vereins. Einen neuen religiösen Mix aus den drei künftig im Bethaus vorgesehenen Weltreligionen will er nicht entstehen sehen, „vielmehr wollen wir lernen, in Würde und Respekt miteinander um-zugehen“. Konkret stellt sich der Verein eine jährlich wiederkehrende Auf-führung von Gotthold Ephraim Lessings Drama „Nathan der Weise“ in dem geplanten Kubus mit 32 Meter hohem Turm vor.

Rund 40 Millionen Euro soll der Bau kosten, zu finanzieren durch Spenden, so die Initiatoren. In einem weltweit

ausgeschriebenen Architekturwettbe-werb haben sie das Berliner Architek-tenbüro Kuehn Malvezzi zum Sieger gekürt. Das muss allerdings schon bau-lich widerstrebenden Ansprüchen ge-recht werden: Moslems erhalten einen quadratischen Raum für maximales Fassungsvermögen, Juden Platz auf dem Dach für das Laubhüttenfest und ständig kommen neue Nutzungskon-flikte hinzu. Das „fördert den Dialog“, sagen die Macher.

Der grundlegende Konflikt, im Na-men angeblich eines Gottes für alle Re-ligionen zu bauen, gerät darüber in Ver-gessenheit. Auch symbolisch ist das Projekt hoch brisant: Der Neubau entsteht auf den Fundamenten der einstigen St. Pe-tri-Kirche in Berlin-Mitte, im einstigen Cölln, dort, wo die Anfänge der Stadt liegen, dokumentiert durch archäolo-gische Grabungen vor Ort 2007.

Die DDR-Machthaber ließen den letzten Petrikirchbau 1964 sprengen. Ähnlich der ebenfalls zu DDR-Zeiten gesprengten Paulinerkirche in Leipzig sieht die protestantische Amtskirche nun einen zergliederten und vielen Zwecken zugewandten Andachtsort vor, der zudem den heiklen Versuch eines ersten großen multikonfessio-nellen Gotteshauses in Deutschland startet. „Das Haus des Einen“ taugt mithin als Signal des Rückzugs und

Mitgliedersterbens der evangelischen Kirche.

Auch existieren in Berlin schon Be-gegnungsstätten und interreligiöse Räume. Diese sind streng genommen keine Gotteshäuser, dennoch stehen sie Anhängern aller Religionen zur Verfügung. In Berlin gibt es darüber hinaus den „Raum der Stille“, sogar an prominentem Ort, im Brandenburger Tor. Dieser an Konfessionen nicht ge-bundene Ort der Begegnung steht un-ter der Schirmherrschaft des einstigen Bundestagspräsidenten Wolfgang

Thierse (SPD). Rund 70 000 Besucher kom-men nach Angaben des „Förderkreises Raum der Stille in Ber-lin“ jährlich, um die Einrichtung zu nutzen. Der Entwurf des Baus, dessen Turm an die zerstörten Twin To-wers in New York und dessen Sockel an eine gelb geziegelte Moschee er-innert – wäre somit überflüssig.

Das am Petri-Projekt beteiligte „For-um für Interkulturellen Dialog“ (FID) gehört zudem zur Bewegung des türki-schen Predigers Fethullah Gülen. Von den USA aus steuert er ein weltweit wachsendes Netzwerk von Schulen und Universitäten, repräsentiert aber nur eine Minderheit der türkischen Moslems in Berlin. Der türkische Pre-mier Recep Tayyip Erdogan machte Gülen gar als „Hauptfeind der Türkei“ aus. Somit scheinen politische Kon-

flikte programmiert. Selbst die rasche Unterstützung seitens der Jüdischen Gemeinde von Berlin und des Abra-ham-Geiger-Kollegs Potsdam kaschiert kaum die einseitigen Erwartungshal-tungen von protestantischer Seite als Pulsgeber.

So beklagt eine neue Studie der Uni Bremen „Interreligiöse und interkultu-relle Dialoge mit Muslimen in Deutsch-land“ angesichts der vielen darin untersuchten religiösen Dialoginitia-tiven die „zahlenmäßig ungleiche Betei-ligung von Muslimen und Christen im Dialog“. Das „Dialoggeschehen“ sei „insgesamt bildungsbürgerlich ge-prägt“. Zudem, so formuliert die Studie vorsichtig, müsse man dem Umstand gerecht werden, „dass möglicherweise Moscheevereine – ähnlich wie auch (zumindest historisch betrachtet) viele katholische Gemeinden – eine andere (Bildungs-)Klientel ansprechen als pro-testantische Gemeinden“.

Auch in Berlin geht die Initiative vor allem vom protestantischen Umfeld aus. Ob dessen „bildungsbürgerliche“ Erwartungshaltungen an „The House of One“ bei Moslems überhaupt eine Entsprechung finden, darf bezweifelt werden. Das gilt schon deshalb, da Moslems ihrer Religion weit weniger distanziert intellektuell gegenüberste-hen, sondern selbstbewusst darin be-heimatet sind. Entsprechend schwierig gestaltete sich die Suche nach einem islamischen Partner, die schließlich beim FID endete. *Sverre Gutschmidt*

## Studie belegt

## Zweifelhaftigkeit des bisherigen »Dialogs«

# Hilflos vor Bürgerzorn

Brandenburgs Grenzkriminalität: Hitzige Debatte in Frankfurt/Oder

Brandenburgs Polizeipräsi-dent Arne Feuring erntete in Eisenhüttenstadt den Zorn der Bürger über die Hilflos-igkeit der Landespolizei in Sa-chen Grenzkriminalität. Sowohl Feuring als auch der mitgereiste Innenstaatssekretär Rudolf Zeeb (SPD) standen bei einer Bürger-diskussion der Zunahme von Straftaten in der Region hilflos gegenüber. Feuring führte Statisti-ken ins Felde, Zeeb betonte die Bürgerpflicht, Eigentum „selbst zu schützen“.

Der SPD, deren Friedrich-Ebert-Stiftung (FES) zu der Veran-staltung eingeladen hatte, gehen die Antworten aus, denn die Sozi-aldemokraten halten an der ver-fehlten Polizeireform fest. Das machte Feuring vor Ort deutlich. Er sagte, als das Land noch 9000 oder gar 10 000 Polizisten statt der heute 8000 gehabt habe, sei die Kriminalität statistisch höher gewesen. Ein von der FES bestell-ter Kriminologe schlug den Bür-

gern Vernetzung als Antwort auf die Grenzkriminalität vor – sie antworteten mit einer erbosten Zustandsbeschreibung.

Ein Gubener hielt den politi-schen Beamten die 860 Straftaten allein in den ersten vier Monaten des Jahres vor Augen, Aufklä-

## SPD-Staatssekretär windet sich mit Statistiken heraus

rungsquote: 33 Prozent. Von 88 Fahrzeugdiebstählen habe die Po-lizei in 80 Fällen keine Erkennt-nisse zu den Tätern gewinnen kö-nnen. Die Leiterin der Bauverwal-tung in Neuenhagen berichtete, wie sie sich selbst ein Bild der La-ge verschaffte, Maßnahmen zur Gebäudesicherung einleitete – ei-gentlich nicht ihr Job.

Das Innenministerium steht derweil durch sich formierende

Bürgerwehren unter Druck, das staatliche Gewaltmonopol durch-zusetzen: „Sicherheitspartner-schaften ja – Bürgerwehren nein“, lautet die offizielle Losung. Bran-denburgs Landesregierung nimmt lieber selbst als Ordnungshüter auftretende Bürger in Kauf, als für mehr Sicherheit zu sorgen.

Einer Diskussion darüber, wa-rum das mit der Tschechei eben-falls an Osteuropa grenzende Bay-ern eine deutlich bessere Bilanz vorweist, gehen Potsdams Politi-ker aus dem Weg. Die oppositi-onelle CDU warf Feuring sogar vor, die Statistik gefälscht zu haben. Die CDU stützte sich auf Berichte des RBB-Politmagazins „Klartext“ sowie ein Gutachten des Bochumer Kriminologen Thomas Feltes. Laut diesen Erkenntnissen seien per Dienstanweisung aus mehre-ren Einzelaten mit mehreren Op-fern ein Delikt gemacht und damit Straftaten verfälscht und Aufklä-rungsquoten verzerrt worden (siehe auch PAZ Nr. 14). SV

# BER: Totalabriss?

Jetzt droht auch noch Bestechungsskandal

Zwei Jahre nach der einst vor-gesehenen Eröffnung ist die Lage am Bau des neuen Berliner Flughafens BER verfahrenere denn je. Bestechlichkeit, Verschwen-dung und zielloses Bauen prägen die Tagesordnung. Rückt der To-talabriss nahe?

Vor Gericht erzielt der Flugha-

## Vorwürfe treffen auch Mehdnorn selbst

als zwei.

Der Prozess um die Kündigung der Architekten geht indes weiter, und auch der Fall des gekündig-ten einstigen BER-Chefs Rainer Schwarz wegen Fortzahlung sei-nes Gehalts dauert an. Seine For-derung, weiter Gehalt bis 2016 zu erhalten, mutet im Vergleich zu

den anderen kostentreibenden Problemen geradezu nebensäch-lich an. Rund 355 000 Euro Jah-resgehalt bezog Schwarz zuletzt.

Hauptkostentreiber ist die Ent-rauchungsanlage, die nun auch Gegenstand von Korruptionsvor-würfen ist. BER-Technik-Chef Jo-chen Großmann ist Ziel staatsan-waltschaftlicher Ermittlungen, nicht etwa weil er die für die Eröff-nung als Haupt-hindernis gelten-

de Anlage neu ausschreiben und planen lassen will, sondern weil er dabei von einer Firma Bestechungsgeld im Gegenzug für die Auftragserteilung gefordert haben soll. Die Vorwürfe treffen mit ihm als Aushängeschild des „Sprint-Teams“ zur Baubeschleunigung BER-Chef Hartmut Mehdnorn und dessen Baumanagement. Kritiker sehen mittlerweile das gesamte Projekt eher auf den Abriss zuste-uern statt auf eine Eröffnung. SV

## Tagebau geht weiter

Die brandenburgische Landes-regierung hat einstimmig be-schlossen, den von Vattenfall be-triebenen Tagebau in Welzow-Süd offen zu halten. Dort sollen bis 2042 rund 200 Millionen Tonnen Braunkohle abgebaut und 2020 die 800 Bewohner des Dorfes Pro-schim sowie Teile der Stadt Wel-zow umgesiedelt werden. Um ei-nen Bruch der Koalition zu ver-meiden, stimmten auch die Mini-ster der Linkspartei dem Be-schluss zu. Finanzminister Chri-stian Görke, zugleich Landeschef der „Linken“, meinte: „Es geht um die Weiterführung eines beste-henden Tagebaus.“ Die Bergbau-gewerkschaft IG BCE sowie Be-schäftigte im Braunkohlebergbau zeigen sich zufrieden. Green-peace und betroffene Bewohner sind dagegen empört. Die FDP – in den Umfragen in Brandenburg nicht mehr gelistet – fordert einen Volksentscheid zum Thema Braunkohle in Brandenburg. Braunkohlegegner hatten zeit-weise die Bundeszentrale der Linkspartei in Berlin besetzt. *H.L.*



Zeitzeugen



**Sigmund Jähn** – Jähn war ursprünglich Jagdflieger in den Luftstreitkräften der Nationalen Volksarmee (NVA). Der Vogtländer flog 1978 als erster Deutscher in den Weltraum. In den 90er Jahren war er in der „Sternenstadt“, dem Ausbildungszentrum für Kosmonauten nahe Moskau, erst für das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR), dann für die Esa zuständig für die Kontakte mit der russischen Raumfahrtbehörde.

**Ulf Merbold** – Er flog als erster Nicht-Amerikaner an Bord einer US-Raumfähre. Merbold war insgesamt dreimal im All und kann somit die meisten Flüge unter den Deutschen aufweisen. Er war auch der erste Esa-Astronaut, der an einer russischen Mission teilnahm. Zwischen 1999 und 2004 hatte er eine verantwortliche Position in der Esa-Abteilung für bemannte Raumfahrt inne.



**Thomas Reiter** – Einer der wohl prominentesten deutschen Raumfahrer. Er ist ausgebildeter Jet-Pilot und wechselte 1989 von der Luftwaffe zur bemannten Raumfahrt. Reiter verbrachte insgesamt 350 Tage im All und ist damit der Westeuropäer mit der größten Flugeraufahrt. Im Rahmen der EuroMir95-Mission unternahm er als erster deutscher Astronaut einen Außeneinsatz. Von 2007 bis 2011 saß er im Vorstand des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt. Heute ist Reiter Esa-Direktor für die Bemannte Raumfahrt.

**Gerhard Thiele** – Der studierte Physiker war 2000 mit dem Space Shuttle und einem Radarsystem im All. Unter seiner Obhut entstand die erste Drei-D-Karte der Erde. Danach arbeitete er als CapComm (zuständig für den Kontakt zwischen Raumfahrzeug und Bodenkontrolle) bei der Nasa in Houston. Er war der erste Deutsche auf dieser Position.



**Reinhard Furrer** – Furrer war der dritte deutsche Astronaut und nahm an der Spacelab-Mission D1 teil. „Ich flieg da mit“, soll er bei seiner Bewerbung als Astronaut 1978 gesagt haben. 1987 nahm Furrer eine Professur in Berlin an und wurde Direktor des damals neuen Instituts für Weltraumwissenschaften der FU Berlin. Der begeisterte Sportflieger verunglückte 1995 tödlich mit einer Messerschmitt Bf 108 „Taifun“.

# Falle der Abhängigkeit

## Ukraine-Konflikt gefährdet europäische Raumfahrt-Missionen

„Blue Dot“ oder „blauer Punkt“, so nennt Alexander Gerst seine 166 Tage dauernde Mission im All. Anregung war ein Foto der US-amerikanischen Raumsonde „Voyager 2“, das die Erde aus großer Entfernung als blauen Punkt zwischen den Sternen zeigte.

„Der Moment, auf den ich mich am meisten freue, ist der Blick zurück zur Erde“, sagt Gerst. Ein Sojus-Schiff bietet diesen Ausblick nicht, aber auf der Internationalen Raumstation (ISS) ist das kein Problem. Nach der Begrüßung durch die Besatzung an Bord wird Gerst von der Aussichtskuppel aus den Blick auf die Erde genießen.

Gerst startete am 28. Mai von Baikonur aus und wird ein halbes Jahr bleiben. Nach Hans Schlegel, der 2008 auf der ISS arbeitete, ist Gerst der zweite Deutsche, der den menschlichen Außenposten in der Erdumlaufbahn besucht.

Gerst gehört seit Mai 2009 zum Europäischen Astronautenkorps. Seitdem durchlief er das aufwen-

dige und fordernde Astronautentraining in den USA und in der russischen „Sternenstadt“ (Swjosdny Gorodok), dem Trainingszentrum für die russischen Raumfahrer, bereitete sich in der Zentrifuge auf die hohen Belastungen beim Raketenstart vor und übte im Wassertank die schwerelose Arbeit im Weltraum.

Dabei pendelte der 38-Jährige zwischen Houston, Moskau, Köln und Tokio hin und her. Die letzten 14 Tage vor dem Start verbrachte er mit seinen Kameraden Maxim Suraev und Reid Wiseman in Quarantäne. Gerst wird rund 100 Experimente durchführen. Ihr Spektrum reicht von Materialphysik über Weltraummedizin bis zur Biologie. 25 Experimente sind deutsche Projekte aus Forschung und Industrie. Im Juli wird er die Inbetriebnahme eines Schmelzofens überwachen, mit dem Forscher

des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt (DLR) neue Metalllegierungen testen wollen.

Gerst ist der elfte deutsche Raumfahrer. Zu seinen Vorgängern gehören Siegmund Jähn, Ulf Merbold und Thomas Reiter. Merbold war mit drei Missionen am häufigsten im All, Reiter kann mit zwei Langzeitmissionen auf die längste Flugdauer zurückblicken. Weniger bekannt ist Hans Schlegel mit zwei Raumflügen. Deutsche Raumfahrer flogen auf russischen Sojus-Schiffen und amerikanischen Space Shuttles. Sie arbeiteten an Bord der Raumstation „Mir“ und nutzen auf der ISS das von EADS Space, früher Astrium, in Bremen gebaute Raumlabor „Columbus“. Das Labor ist seit 2008 Teil der ISS.

Die Entscheidung zum Bau von „Columbus“ fiel bereits 1985 auf einer Tagung des Ministerrats der Europäischen Weltraumorganisa-

tion (Esa). Mit dem Raumlabor erwarb die Esa das Recht, 51 Prozent seiner Kapazitäten zu nutzen. Das entspricht etwa fünf Prozent der westlichen Gesamtnutzung der ISS. Schlegel nahm zusammen mit dem Franzosen Léopold Eyharts das Labor in Betrieb. Seitdem überwacht das DLR-Kontrollzentrum in Oberpfaffenhofen die Arbeit. Obwohl deutsche Astronauten selten auf der ISS waren, ist Deutschland über seine Esa-Beteiligung von Anfang an mit Experimenten und Know-how an der ISS beteiligt. Die Bundesrepublik ist der größte Beitragszahler und finanziert 41 Prozent der europäischen Infrastruktur zum Betrieb der Station.

Der Nutzen für die deutsche Forschung und die Industrie ist beträchtlich. Ob diese Investitionen aufgrund eines neuen Ost-West-Konflikts verloren sind, muss die Zukunft zeigen. Für die Europäer rächt sich, dass sie die Entwicklung eigener Raumfähren in den 90er Jahren aufgaben.

Friedrich List



Ungewöhnliche Perspektive: Alexander Gerst blickt von der Raumfahrtstation ISS auf die Erde

Bild: action press

# Erst Gegner, dann Partner

## Raumfahrt begann als verbissener Wettkampf zwischen Ost und West

Der erste Flug eines Deutschen ins All war ein östlicher Sieg im Propagandakrieg zwischen Ost und West. Siegmund Jähn, Jagdflieger in den Luftstreitkräften der NVA, war DDR-Bürger. Am 26. August 1978 startete er von Baikonur mit dem sowjetischen Kosmonauten Valerij Bykowski zur Raumstation Saljut-6. Jähn blieb acht Tage im All und führte Experimente durch. Außerdem nutzte er seinen Flug für wissenschaftliche Erdbeobachtungen mit einer von Carl Zeiss in Jena entwickelten Spezialkamera.

Im Westen verhandelte die Vorläuferorganisation der Europäischen Weltraumorganisation (Esa), die European Space Research Organisation (ESRO), bereits seit 1969 mit der US-Raumfahrtbehörde Nasa über gemeinsame Projekte. Nachdem die USA 1972 beschlossen hatten, den Space Shuttle zu bauen, brachten die Europäer das Spacelab auf den Weg, ein modular aufgebautes Weltraumlabor, das in der Ladebucht des Space Shuttle Platz finden sollte.

Drei Industriekonsortien bewarben sich, und der um das damalige Unternehmen VFW-Fokker in Bremen gruppierte Entwicklungsring

Nord (ERNO) bekam den Zuschlag. 1983 startete das Spacelab zum ersten Mal ins All. Mit an Bord von STS-9 war ein Deutscher – der Astronaut Ulf Merbold, der fünf Jahre für diesen Flug trainiert hatte. Er betreute 71 wissenschaftliche Experimente, mehr als bei jeder anderen Raumfahrtmission vorher. Merbold nahm 1992 erneut an einer Shuttle-Mission teil.

## DDR-Bürger flog vor Westdeutschem

Das Spacelab selbst war bis 1998 22-mal im All. Zwei dieser Missionen, Spacelab D1 vom Oktober / November 1985 und Spacelab D2 im April / Mai 1993 fanden unter Federführung der damaligen Deutschen Forschungs- und Versuchsanstalt für Luft- und Raumfahrt (DFVLR), dem heutigen Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) statt. Die D1-Mission mit den Deutschen Ernst Messerschmid und Reinhard Furrer sowie dem Holländer Wubbo Ockels wurde als erste Nasa-Mission nicht von der Nasa selbst betreut. Während der D2-Mission untersuchten

Hans Schlegel und Ulrich Walter das Verhalten des menschlichen Körpers in Schwerelosigkeit.

Als der Kalte Krieg endete, standen die Zeichen auf Kooperation. 1992 flog mit Klaus-Dietrich Flade erstmals ein Deutscher zur russischen Raumstation „Mir“. Weitere Missionen dienten als Vorbereitung für die Arbeit auf der Internationalen Raumstation (ISS). Auf EuroMir 94 und 95 wurden Erfahrungen bei Langzeitmissionen gesammelt. Dazu gehörten auch Außeneinsätze über mehrere Stunden.

Während der zweiten EuroMir-Mission stellte Thomas Reiter einen neuen Aufenthaltsrekord für Weltraumflüge auf. Er wurde zum Westeuropäer mit der bis dato längsten Flugdauer. EuroMir 97 mit Reinhold Ewald erlangte traurige Berühmtheit, weil an Bord ein Feuer ausbrach – das die Besatzung aber zum Glück löschen konnte.

2000 startete Ewald Thiele an Bord eines Shuttles zu einer besonderen Mission. Mit speziell konstruierten Radars, einem davon aus Deutschland, vermaß er die Erde und erstellte die erste dreidimensionale Karte der gesamten Erdoberfläche.

F.L.

## Preußische Allgemeine Zeitung

WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND  
DAS OSTPREUSSENBLATT

Chefredakteur:

Dr. Jan Heitmann  
(V. i. S. d. P.)

**Chefin vom Dienst, Politik, Bücher:** Rebecca Bellano; **Politik, Wirtschaft:** Hans Heckel; **Kultur, Lebensstil, Leserbrief:** Harald Tews; **Geschichte, Ostpreußen heute:** Dr. Manuel Ruoff; **Heimatarbeit:** Manuela Rosenthal-Kappi; **Ostpreußische Familie:** Ruth Geede.

**Freie Mitarbeiter:** Liselotte Millauer (Los Angeles), Norman Hanert (Berlin), Hans-Jürgen Mahlitz, Jurij Tschernyschew (Königsberg).

**Verlag und Herausgeber:** Landsmannschaft Ostpreußen e.V., **Anschrift von Verlag und Redaktion:** Buchstraße 4, 22087 Hamburg. **Für den Anzeigenteil gilt:** Preisliste Nr. 32.

**Druck:** Schleswig-Holsteinischer Zeitungsverlag GmbH & Co.KG, Fehmarnstraße 1, 24782 Büdelsdorf. – ISSN 0947-9597.

Die *Preußische Allgemeine Zeitung* ist das Organ der Landsmannschaft Ostpreußen (LO) und erscheint wöchentlich zur Information der Mitglieder des Förderkreises der LO.

**Bezugspreise** pro Monat seit 1. Januar 2013: Inland 10 Euro einschließlich 7 Prozent Mehrwertsteuer, Ausland 12,50 Euro, Luftpost 16,50 Euro. Abbestellungen sind mit einer Frist von einem Monat zum Quartalsende schriftlich an den Verlag zu richten.

**Konten:** HSH Nordbank, IBAN: DE63 2105 0000 0192 3440 00, BIC: HSHNDE33; Postbank Hamburg, IBAN: DE44 2001 0020 0008 4262 04, BIC: PBNKDE33 (für Vertrieb).

Für unverlangte Einsendungen wird nicht gehaftet.

## Trainer der Astronauten

Er ist seit drei Jahrzehnten bei fast jeder Raumfahrt-Mission dabei. Trotzdem kennt ihn außerhalb des Raumfahrtbetriebs kaum jemand. Raimund Lentzen gehört mit seinem „Crew Support Team“ zu den hunderterten von Menschen, deren Arbeit auf der Erde erfolgreiche Flüge ins All überhaupt erst möglich machen.

Lentzen leitet die Abteilung Astronautentraining beim Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR). Das „Crew Support Team“ unterstützt die Astronauten der European Space Agency (Esa) bei ihrem Training und bei der Vorbereitung auf den Flug selbst. Während des Fluges ist das Team Mittler zwischen den Astronauten und ihren Familien. Nach der Landung nimmt es sie in Empfang.

„Wir vom Crew Support küm-

## Urgestein: Lentzen ist seit 1985 dabei

mern uns um alles, was der Astronaut braucht, um effektiv arbeiten zu können“, sagt Lentzen über seine Arbeit. Er arbeitet seit 1985 in der Raumfahrt. Damals wechselte der studierte Giereikundler von der RWTH Aachen ins Bodenteam der D1-Spacelab-Mission. Lentzen kehrte zwar kurzzeitig an die RWTH zurück, aber nur um ein Jahr später wieder für das DLR zu arbeiten – erst als Crew Training Engineer, dann als stellvertretender Leiter des Astronautenbüros. Inzwischen ist dieses Büro Teil der Esa mit Lentzen als Vertreter des DLR.

Lentzen begleitet die Esa-Astronauten bei ihren Missionen. Er hat Reinhold Ewald betreut, den Italiener Luca Parmitano und die D2-Astronauten Hans Schlegel und Ulrich Walter. Er organisiert den Aufenthalt in der russischen „Sternenstadt“ (Swjosdny Gorodok), Flüge, Unterkunft und die zweiwöchige Quarantäne vor dem Start. Und er ist bei den Ersten, die die Raumfahrer nach der Landung daheim begrüßen.

F.L.

**Telefon (040) 4140 08-0**  
Telefon Redaktion (040) 4140 08-32  
Fax Redaktion (040) 4140 08-50  
Telefon Anzeigen (040) 4140 08-47  
Telefon Vertrieb (040) 4140 08-42  
Fax Anz./Vertrieb (040) 4140 08-51

**Internet:**  
www.preussische-allgemeine.de

**E-Mail:**  
redaktion@preussische-allgemeine.de  
anzeigen@preussische-allgemeine.de  
vertrieb@preussische-allgemeine.de

**Landsmannschaft Ostpreußen:**  
www.ostpreussen.de  
Bundesgeschäftsstelle:  
lo@ostpreussen.de

www.preussische-allgemeine.de  
Benutzername/User-ID: paz  
Kennwort/PIN: 5678



# Es geht ums Überleben

FDP muss bei Landtagswahl in Sachsen den Einzug schaffen, sonst verliert sie ihre letzte starke Basis

**Im Spätsommer und Herbst finden drei Landtagswahlen in den neuen Bundesländern statt. Die „Alternative für Deutschland“ (AfD) hofft auf Parlamentssitze und die CDU auf eine Überraschung in Brandenburg. Die FDP kämpft um ihre Existenz.**

Die FDP muss sparen. Nach der Niederlage bei der EU-Wahl am 25. Mai gab Bundesschatzmeister Hermann-Otto Solms bekannt, dass sich das Jahresbudget um 30 Prozent gegenüber dem Vorjahr verringern werde. Doch Parteichef Christian Lindner stellte in einer internen Mitteilung an die Landesverbände umgehend klar, dass für Schwerpunktwahlkämpfe auch künftig genug Geld da sein werde. Die FDP stellt sich demnach auf eine Entscheidungsschlacht am 30. August in Sachsen ein. Dort muss die Trendwende gelingen. Niemand geht mehr von einer Wiederholung des Erfolgs von 2009 aus, als die Partei um den Rechtsliberalen Holger Zastrow auf zehn Prozent kam und als Juniorpartner in die Dresdner Staatskanzlei einzog. Doch der Wiedereinzug in den Landtag ist das Minimalziel und am Ende könnte ein Ergebnis von knapp oberhalb der Fünf-Prozent-Hürde reichen, um neuerlich in Regierungsverantwortung zu gelangen, sollte die CDU wie geplant stark zulegen und die NPD den Wiedereinzug verpassen.

Ministerpräsident Stanislaw Tillich befindet sich gut zwei Monate vor der Abstimmung in einer glänzenden Ausgangslage. Seiner CDU wird ein Ergebnis zwischen 43 und 46 Prozent vorhergesagt und sollte es nicht zur Allein-Regierung reichen, kann sie sich den Koalitionspartner aussuchen. Denn SPD, Grüne und Linke kommen nicht einmal gemeinsam an die CDU heran. Ob Tillich nun eine Große Koalition wünscht oder aber mit schwachen Grünen oder einer dezimierten FDP regieren möchte, lässt er offen. Gleiches gilt für den Umgang mit der AfD.

Die junge Partei erzielte im Freistaat bei der EU-Wahl mit 10,1 Pro-

zent ihr bestes Ergebnis, kam dort bereits bei der Bundestagswahl auf annähernd sieben Prozent und verfügt in Sachsen unter Führung der Bundessprecherin Frauke Petry über einen straff organisierten Verband und neuerdings auch über eine Vielzahl von kommunalen Parlamentariern. Das Kalkül der AfD ist simpel und einleuchtend: „Wenn wir in Sachsen ein gutes Ergebnis erzielen, erhalten wir zusätzlichen

Rückenwind für die Wahlen in Brandenburg und Thüringen, die zwei Wochen später stattfinden“, schreibt Parteichef Bernd Lucke seinen Mitgliedern und argumentiert damit ähnlich wie die FDP-Spitze.

Bei einem Scheitern in Sachsen wären die Aussichten der Liberalen am 14. September in Brandenburg und Thüringen verschwindend gering. In dem mitteldeut-

schen Bundesland kam die FDP bei der EU-Wahl nur noch auf 2,1 Prozent und verlor bei den gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen zwei Drittel ihrer Mandate. In den jüngsten Meinungsumfragen liegt sie nur noch knapp oberhalb der Wahrnehmungsgrenze.

Problematisch für die FDP in Thüringen ist zudem die Tatsache, dass die CDU zwar wiederum die besten Chancen hat, stärkste Partei

zu werden, aber wohl kaum an die 40-Prozent-Marke heran kommen wird. So sind die Christdemokraten um Ministerpräsidentin Christiane Lieberknecht auf eine Neuauflage der Großen Koalition mit der SPD angewiesen.

Doch bei den Sozialdemokraten mehren sich die Stimmen, die ein rot-rot-grünes Bündnis mit der Linkspartei wünschen. Nach den Landtagswahlen 2009 war dies an der SPD gescheitert, obwohl die stärkere Linkspartei auf ihren Anspruch auf das Amt des Ministerpräsidenten verzichtet hatte. „Wir sind jetzt fünf Jahre weiter“, sagte der SPD-Landesvorsitzende Christoph Matschie der „Thüringer Allgemeinen“. Derzeit ist nicht ausgeschlossen, dass die SPD auch als Juniorpartner in ein solches Bündnis geht und den designierten „Linken“-Spitzenkandidaten Bodo Ramelow zum Ministerpräsidenten wählt.

Das Abschneiden der AfD in Thüringen ist unterdessen eine große Unbekannte. Der Landesverband gilt als zerstritten, zudem trat die Partei bei den Kommunalwahlen nur schwach in Erscheinung. Bei der EU-Wahl kam die AfD allerdings auf mehr als sieben Prozent in Thüringen, so dass sich Parteichef Lucke sicher ist: „Wir können auch dort einziehen.“

Dass dies seiner Partei in Brandenburg gelingen wird, daran besteht kaum ein Zweifel. In der Mark ist die AfD mit dem ehemaligen CDU-Politiker Alexander Gauland an der Spitze bestens aufgestellt. Bei der Europawahl erzielte sie 8,8 Prozent und errang gleichzeitig 39 kommunale Mandate. Der konservative Publizist bietet sich der CDU bereits als Juniorpartner an.

## Die AfD kann auf Einzug in Dresden und Potsdam hoffen

Die Christdemokraten haben nach fünf Jahren auf der Oppositionsbank im Nordosten wieder Mut gefasst. Ziel der CDU sei es, bei der Landtagswahl stärkste Kraft zu werden, sagte Generalsekretärin Anja Heinrich den „Potsdamer Neuesten Nachrichten“. Die SPD, seit 1990 an der Macht und derzeit mit den Linken in einer Koalition, schwächelt. Ministerpräsident Dieter Woidke kommt an die Popularitätswerte seiner Vorgänger Manfred Stolpe und Matthias Platzeck nicht heran. Zudem belastet das Theater um den Flughafen BER auch die Landesregierung in Potsdam. Zuletzt schnitt die SPD bei der Bundestagswahl und den Kommunalwahlen äußerst schwach ab: „Der Wind dreht sich“, glaubt Anja Heinrich.

Für die FDP gilt das offenbar nicht. In der jüngsten Meinungsumfrage für Brandenburg wird die Partei nicht mehr gesondert aufgeführt. *Peter Entinger*



**Kleiner Koalitionspartner: Noch regiert Ministerpräsident Tillich (r.) Sachsen mit der FDP und ihrem Landeschef Zastrow**

Bild: action press

## Frei unter Einfluss

Studie zur Pressefreiheit besorgniserregend

Noch ziehen Deutschlands Journalisten eine positive Bilanz der Pressefreiheit. Das ist das Ergebnis einer Umfrage des Instituts für Demoskopie Allensbach unter 432 Zeitungsjournalisten von mehr als 230 Redaktionen. Demnach halten 93 Prozent die Pressefreiheit in Deutschland für gut bis sehr gut verwirklicht. Allerdings haben 60 Prozent bereits Behinderungen und Beeinflussungen ihrer Arbeit erlebt, die sie als Eingriff in die Pressefreiheit empfanden. Diese Eingriffe zielten zumeist auf Behinderungen von Recherchen oder auf Einflussnahmen, um eine wohlwollende Berichterstattung zu erreichen, häufig in Verbindung mit der Ausübung wirtschaftlichen Drucks.

Rund 70 Prozent der befragten Journalisten mussten zumindest gelegentlich hinnehmen, dass zur Behinderung der Berichterstattung wichtige Anfragen einhaltend oder gar nicht beantwortet wurden. Bei 60 Prozent versuchten Politiker, Verbände oder Unternehmen, die Berichterstattung in ihrem Sinne zu lenken oder Recherchen zu behindern. Fast die Hälfte berichtet, dass

hierbei wirtschaftlicher Druck ausgeübt worden sei.

Ebenfalls jeder zweite hat den Eindruck, dass Einschränkungen und Behinderungen der Pressefreiheit in den letzten Jahren zugenommen haben. Besonders die Ausübung wirtschaftlichen Drucks und die Veränderung von Interviewantworten vor der Autorisierung hätten zugenommen, während die Ver-

suche, durch Vorteile und Vergünstigungen eine positive Berichterstattung zu erreichen, seltener ge-

worden seien. Für die Zukunft geht jeder zweite befragte Politik-, Wirtschafts- und Lokaljournalist von einer Zunahme der Einflussnahme auf die Berichterstattung aus. Über 42 Prozent sind davon überzeugt, dass sie heute aus wirtschaftlichen Gründen stärker als früher dazu gezwungen seien, dies zu akzeptieren.

Rund drei Viertel beklagen, dass sie wegen der strukturellen Umbrüche in der Zeitungsbranche zu wenig Zeit für eine gründliche Recherche und das Schreiben hätten. Diesen Zeitmangel sehen 48 Prozent, die wirtschaftlichen Interessen ihres Arbeitgebers 34 Prozent als größte Gefahr für die Pressefreiheit in Deutschland an. *J.H.*

## Zeitdruck als größte Gefahr angesehen

## Kita statt Kampfbereitschaft

Bundeswehr: Von der Leyens Schwerpunktsetzung wirft Fragen auf

Sollte es zu einem Einsatz der Bundeswehr im Rahmen des Ukraine-Konflikts kommen, werden deutsche Soldaten vermutlich dabei sein, wenn die Reden bei der Münchner Sicherheitskonferenz im Februar des Bundespräsidenten Joachim Gauck, des Außenministers Frank Walter Steinmeier und der Verteidigungsministerin Ursula von der Leyen, in denen die Bereitschaft Deutschlands zur Übernahme stärkerer Verantwortung auch mit militärischen Mitteln hervorgehoben wurde, nicht schon nach wenigen Monaten als Leerfloskeln erkannt werden.

Es gibt genügend Informationen über einsatzrelevante Mängel in der Ausrüstung und Bewaffnung unserer Soldaten. Die Berichte des Wehrbeauftragten der letzten Jahre bieten eine Fülle von haarsträubenden Beispielen. In dieser Situation kann es für die politische Leitung und für die militärische Führung der Bundeswehr nur ein Ziel geben: die Reaktions- und Einsatzbereitschaft der Soldaten und ihrer Truppenteile für den Einsatz zu verbessern.

Stattdessen redet die deutsche Verteidigungsministerin in dieser brisanten Situation davon, dass die Bundeswehr ein attraktiver Arbeitgeber werden solle, Teil-

zeitarbeit auch für Führungskräfte angeboten werden müsse und keine Präsenzpflcht herrschen brauche, wenn keine „Arbeit“ anliege. Sie öffnet die Türen für Übergewichtige, fordert Kitas in allen Standorten und Flachbildschirme für die Stuben. Dabei müsste beispielsweise erst einmal



**In ihrem Element: Ursula von der Leyen**

der Bedarf an Kindertagesstätten sorgfältig ermittelt werden. Da immer mehr Familien nicht an den Standorten des Soldaten leben, ist der Bedarf sehr unterschiedlich. Auch ist der Vorschlag von Kindertagesstätten in Kasernen nicht neu. Vor 40 Jahren haben die Ehefrauen und Mütter eines Heeresgeneralstabslehrganges den ersten Kindergarten erkämpft – an der Führungsakademie in Hamburg.

Es kann niemanden überraschen, wenn ehemalige Berufssoldaten bis hinauf zu einem ehemaligen Generalinspekteur dieser Ministerin und ihrer Entourage jegliches Verständnis für das Militär abspreiben. Die deutschen Streitkräfte sind seit Jahren im Einsatz. Es sind Tausende von Soldaten, die ihr Leben und ihre körperliche Unversehrtheit riskiert haben. Über 50 Soldaten haben in den Einsätzen ihr Leben verloren. Auch wegen bedenklicher Einsatzregeln, wegen einer unzureichenden Ausrüstung und Bewaffnung.

Das Parlament hat „seine Armee“ in den Einsatz geschickt, ohne die notwendigen Kräfte und Mittel bereitzustellen. Schlimm ist das laute Schweigen der militärischen Führung. Wo bleibt deren Aufschrei angesichts der Tatsache, dass diese Ministerin den fatalen Irrweg ihrer Vorgänger fortsetzt?

Sie macht die Soldaten zum Gespött der Medien und der Öffent-

## MELDUNGEN

### Ausnahme bei Kultur

**Berlin** – Seit Monaten attackiert Kulturstatsministerin Monika Grütters (CDU) das geplante Freihandelsabkommen (TTIP) zwischen der EU und den USA. Zwar befürwortete sie das Abkommen grundsätzlich, doch sie fordert eine Generalschutzklausel für den Kulturbereich, der künftig nicht nur unter reinen Wettbewerbsaspekten betrachtet werden dürfe. Kultur müsse kritisch, sperrig und heterogen sein, das könne sie nur, wenn der Staat sie auch durch Finanzierung ermutige, so die Merkel-Vertraute. Ihr gehe es zudem nicht nur um die Sicherstellung der Freiheit von Kultur und Wissenschaft, sie sei auch überzeugt, dass speziell der deutsche Staat in der Lage sein müsse, die hier übliche „Erinnerungskultur“ zu subventionieren. Zudem beklagt sie, dass sie keine Details des TTIP kenne, da die Verhandlungen geheim seien. *Bel*

### Richter kritisiert »Neusprech«

**Berlin** – Scharfe Kritik an der seit April 2013 in einer geschlechtsneutralen Sprache abgefassten Straßenverkehrsordnung (StVO) hat der Richter Urban Sandherr vom Berliner Kammergericht in der „Deutschen Richterzeitung“ geübt. Die Reform erinnere an das „Neusprech“ in Georg Orwells Buch „1984“, „in dem eine Diktatur eine perfide Sprachpolitik betrieben habe“. „Wenn die vollziehende Gewalt für ihre Verordnungen aus pädagogischen Gründen eine Sprache verwendet, die kein Mensch spricht, hat das etwas Vordemokratisches und Totalitäres“, so Sandherr. Die Geschlechtsneutralisierung der StVO mit Bezeichnungen wie „Rad Fahrende“ statt „Radfahrer“ oder „der zu Fuß geht“ statt des althergebrachten „Fußgänger“ war noch vom damaligen Verkehrsminister Peter Ramsauer (CSU) auf den Weg gebracht worden. *N.H.*



MELDUNGEN

Randalierer: Wien gibt sich hart

Wien – Der Bundesbürger Josef Slowik sitzt seit dem 24. Januar in Wien in Untersuchungshaft. Er hatte sich – anreisend aus Jena – an den gewalttätigen Krawallen unter dem Motto „Unseren Hass, den könnt ihr haben“ gegen den Akademikerball beteiligt. Dem jungen Mann, der in seiner Heimatstadt studiert und einem sozialistischen Jugendverband angehört, wird vorgeworfen, sich als Rädelsführer betätigt zu haben. Ein Video zeigt ihn in der Wiener Innenstadt beim Aufstellen eines Abfallbehälters, der später als Wurfgeschöß genutzt wurde. Der Strafprozess gegen Slowik begann am 6. Juni. Die Anklage lautet auf Landfriedensbruch, versuchte schwere Körperverletzung und schwere Sachbeschädigung. *H.L.*

Moschee statt Museum

Istanbul – Mit einem symbolischen Morgengebet vor der Hagia Sophia haben tausende Muslime Ende Mai in Istanbul die Rückumwandlung des Museums in eine Moschee gefordert. Zu der Veranstaltung aufgerufen hatte die Anatolische Jugendvereinigung anlässlich des Jahrestages der Eroberung des damaligen Konstantinopels 1453 durch die Osmanen. Die fast 1500 Jahre alte Hagia Sophia gehört zu den berühmtesten Sehenswürdigkeiten der Welt und galt in der Spätantike als achtetes Weltwunder. Das bis dahin größte Gotteshaus der Christenheit wurde nach der Eroberung Konstantinopels unter den Osmanen in eine Moschee umgewandelt. 1934 machte Republikgründer Mustafa Kemal Atatürk die Hagia Sophia zu einem Museum. Für eine Rückumwandlung der Hagia Sophia in eine Moschee hatten sich in letzter Zeit bereits Vertreter der Regierungspartei AKP stark gemacht. *N.H.*

Blamage pur  
Prag versagt bei Rückholung von Forschern

Hendrik Küpper, tschechischer Biochemiker mit Arbeitsplatz in Konstanz, wollte mit Labor und handverlesenen Mitarbeitern heimkehren. Das wollten Landsleute wie der Genetiker Tomančák aus Dresden, der Biologe Riha aus Wien und weitere 15 Koryphäen. Daheim trafen sie auf internationale Experten wie den britischen Chemiker Andrew Miller, der in Brunn ein Forschungsteam für Nanotechnologie mit dem Londoner King's College leitete. Alle warteten auf den wissenschaftlichen Neustart im Juli in Prag. Im Zentrum stand das Förderprogramm vom November 2013, mit dem die akademische Welt der Tschechei personell und infrastrukturell nachgerüstet werden sollte, indem man Diaspora-Experten heimholte und ausländische anlockte. Dafür hatte die Prager Regierung über 36 Millionen Euro bereitgestellt, die zu 85 Prozent aus EU-Töpfen kamen. Doch dann beging das Prager Ministerium für Schule, Jugend und Sport „eine bürokratische, kurz-sichtige Dummheit“, um es mit den Worten des Briten Miller zu sagen, und strich Ende Mai mit Blick auf einen „wahrscheinlichen künftigen Mangel an Finanzmitteln“ plötzlich

Jeden Tag erreichen tausende Afrikaner die Küste Italiens. Insgesamt wurden in diesem Jahr bereits über 40 000 registriert. Das milde Wetter macht nun eine Überfahrt zudem deutlich weniger riskant. Doch nicht nur wegen der Jahreszeit dürfte sich die Zahl der Richtung Europa ziehenden Afrikaner deutlich erhöhen.

Somalia, Äthiopien, Sudan, Eritrea, Zentralafrika, Mali, Tunesien, Ägypten, Syrien und Libyen sind die Herkunftsländer vieler vor und an der Küste Italiens aufgegriffener Afrikaner. Wirtschaftsflüchtlinge, aber auch Flüchtlinge aktueller Krisenherde suchen in Europa ihr Heil. Die EU und ihre Mitgliedsstaaten sehen ratlos zu. Wirtschaftsflüchtlingslobbyisten zuliebe hat man inzwischen sogar die italienische Küstenwache aufgefordert, die Schiffe der Menschen-smuggler nicht mehr Richtung Süden abzudrängen, sondern die Boote sicher an die italienische Küste zu geleiten. Dieser Geleitschutz minimiert die Gefahren der Überfahrt und veranlasst somit noch mehr Afrikaner, den Weg nach Norden zu wagen.

Zudem, und das ist wohl das größte Problem, gibt es nur in wenigen nordafrikanischen Ländern derzeit eine Hoffnung auf Besserung der Lage. Äthiopien erlebt beispielsweise zwar derzeit eine vergleichsweise friedliche Phase, doch das Land zählt immer noch zu den ärmsten der Welt. Was bringt ein Wirtschaftswachstum von fast zehn Prozent, wenn dieses durch das Bevölkerungswachstum wieder zunichte gemacht wird?

Bereits vor zehn Jahren machte der damalige Innenminister Otto Schily (SPD) den Vorschlag, Auf-  
fanglager für afrikanische Flüchtlinge bereits auf deren Kontinent einzurichten. Erstens diene dies

ihrer Sicherheit, da sie sich nicht auf die gefährliche Reise über das Meer begeben würden und zweitens könnten Asylanträge dann vor Ort direkt bearbeitet werden. Drittens: „Afrikas Probleme müssen in Afrika gelöst werden.“ Liebe man aber dem Migrationsdruck freien Lauf, würden lediglich die Probleme Afrikas nach Europa verlagert.

Schily erhielt damals für seinen Vorschlag vor allem aus dem eigenen rot-grünen Lager massive Kritik. Einige jedoch erkannten, dass eine Verbesserung der Ausgangslage in Afrika auch den Zuwanderungsdruck von dort reduzieren würde. Doch anstatt den Gedanken aufzugreifen, haben die EU und ihre Mitgliedsstaaten durch falsche Reaktion bei aktuellen Krisen nicht

2012 das muslimische Rebellenbündnis Séléka begonnen, gegen die Regierung vorzugehen. Im März 2013 jagten sie Staatschef François Bozizé aus dem Amt und gingen gegen Christen vor. Es ent-

Paris ratlos in  
Zentralafrikanischer  
Republik und Mali

wickelte sich eine Spirale der Gewalt, die immerhin durch das Eingreifen von Soldaten der Afrikanischen Union und vor allem des ehemaligen Kolonialherren Frankreich gebrochen werden konnte. Übergangspräsidentin Catherine

Welle“ die französische Militärmision Sangaris die Séléka-Rebellen aufgefordert haben, klare Strukturen aufzubauen. Doch diese erzwungene Neuaufstellung hat den Rebellen erst neue Führungspersönlichkeiten beschert, die nun die noch unter ihrer Kontrolle stehenden Gebiete besser verteidigen wollen.

Im ebenfalls einst zum französischen Kolonialreich gehörenden Mali sieht die Lage nicht besser aus. Hier griff Paris mit Segen der EU im Januar 2013 militärisch ein, nachdem Tuareg-Rebellen zusammen mit Islamisten versucht hatten, die Macht an sich zu reißen. Zeitweilig sah es so aus, als hätte man die Lage im Griff, doch zuletzt am 21. Mai eroberten Auf-

Krisenherde wieder abziehen wird. Auch ist völlig ungewiss, wann die Hunderttausende von Flüchtlingen des Konflikts wieder in ihre Heimatorte zurückkönnen. Viele haben zudem nicht nur Massaker und Willkür von Seiten der Tuareg und ihrer Verbündeter erlebt, auch die von Frankreich unterstützte Regierungsarmee soll durch Plünderungen und Verbrechen an der Zivilbevölkerung aufgefallen sein. Doch ohne jegliches Vertrauen in irgendwen dürfte der Weg vieler Flüchtlinge statt zurück in ihre Ursprungsorte nun Richtung Europa führen.

Vielen dürfte es hierbei entgegenkommen, dass durch die instabile politische Lage in Libyen ein Vorgehen gegen die illegalen

Zuwanderer von dieser Seite nicht zu erwarten ist. Denn während sich der 2011 mit Unterstützung Europas aus dem Amt gejagte libysche Machthaber Muammar al-Ghaddafi zumindest bedingt an ein Abkommen mit Italien hielt, die Küste seines Landes nicht zum Sprungbrett nach Europa werden zu lassen, ist derzeit völlig unklar, wem genau die libysche Küstenwache derzeit untersteht. Zwar greift sie hin und wieder verdächtige Personen auf, doch wer ist dann zuständig in einem Land, in dem nicht einmal geklärt ist, ob es nun von dem auf umstrittene Weise mit Unterstützung der Muslimbrüder ins Amt gelangten Regierungschef Ahmed Maiteeq regiert wird oder dem General Chalifa Haftar, der von großen Teilen der Bevölkerung und vielen Stämmen Unterstützung erfährt? Manchmal werden die Aufgegriffenen der UN übergeben, manchmal der italienischen Küstenwache, manchmal werden sie auf unbestimmte Zeit inhaftiert und manchmal wieder freigelassen, so dass die Reise dann weitergehen kann. *Rebecca Bellano*



Ende der Reise oder nur Unterbrechung? Zwar greift die libysche Küstenwache hin und wieder Wirtschaftsflüchtlinge auf, bevor sie die Boote nach Europa besteigen, doch was geschieht dann mit ihnen?

Bild: Getty

nur in Syrien, Libyen, Ägypten und Tunesien diese eher noch befeuert und somit die Zahl jener, die dem Chaos in ihrer Heimat entkommen wollen, noch erhöht.

So beispielsweise in der Zentralafrikanischen Republik. Hier hatte

Samba-Panza soll nun für Frieden sorgen, doch in Wirklichkeit haben sie und die 8000 internationalen Soldaten nur einen kleinen Teil des Landes unter ihrer Gewalt. In der Hoffnung auf einen klaren Ansprechpartner soll laut „Deutscher

Peking schert die Wahrheit nicht

Die Erinnerung an das Massaker am Tiananmen von 1989 wurde ausgelöscht

Niemand weiß, wohin sich China entwickelt. Nur eines ist sicher: An China kommt niemand mehr vorbei. Nicht die Russen, nicht die Europäer, nicht die USA. Die Japaner und andere Anrainer im Pazifik fürchten sich vor Chinas weiterem Aufstieg. In der vergangenen Woche hat man weltweit in vielen Ländern des Massakers am Tiananmen, dem Platz des himmlischen Friedens, in Peking vor 25 Jahren gedacht. Nur in China nicht, wenn man von Hongkong absieht. In China wurde ein öffentliches Gedenken von vornherein erfolgreich verhindert.

Das betrifft nicht nur die politischen Maßnahmen. Den Machhabern ist es vielmehr weitgehend gelungen, bereits das Wissen über die Geschehnisse von 1989 zu tilgen. Damals gab es Schätzungen zufolge zwischen 200 und mehreren tausend Tote bei der Niederschlagung der Protestbewegung. Die Gewaltmaßnahmen wurden als nötig bezeichnet, um die „Stabilität“ aufrecht zu erhalten. Anführer und Teilnehmer der Proteste wurden als Kriminelle diffamiert. Nach Angaben der Gesellschaft für bedrohte Völker wurden 10 000 Menschen wegen ihrer Beteiligung an den Protesten inhaftiert, und noch immer seien bis zu

zwölf Personen in Haft. Doch Zensurmaßnahmen und viele andere Repressalien haben dazu geführt, dass besonders die meisten jungen Chinesen heute gar nichts von den Ereignissen wissen.

Bei uns im Westen wird dieses Vorgehen des Regimes häufig als Schwäche eines Herrschaftssystems interpretiert, das Angst vor der Wahrheit hat. Doch kann es auch eine andere Lesart geben. Der zufolge sitzt die KP Chinas so fest im Sattel, dass sie sich um die Wahrheit nicht zu scheren braucht. Das KP-Regime ist bisher so stark, dass es alles fest im Griff hat – ein Volk mit 1,3 Milliarden Menschen. China kann es sich leisten, auch einen Friedensnobelpreisträger wie Liu Xiaobo gefangen zu halten. Die internationalen Geschäfte mit China gehen ungeführt weiter.

Schon lange erlaubt auch kein Staat der Europäischen Union dem frei gewählten Präsidenten des demokratischen Taiwans die Einreise auch nur für einen Privatbesuch. Nicht für einen halben Tag. So tief geht längst der Kotau des Westens vor den roten Herrschern in Peking. Niemand in Deutschland oder der EU denkt

auch nur darüber nach, vielleicht das Einreiseverbot für die obersten Repräsentanten Taiwans etwas zu lockern. So ernst sind die europäischen Sonntagsreden über Freiheit und Demokratie auch wieder nicht gemeint. Das weiß man in Peking und nutzt es aus.

Vergangene Woche hat das neu gegründete „Mercator Institut für

Chinas KP sitzt – auch  
vom Westen geachtet  
– fest im Sattel

China-Studien“ (Merics) in Berlin eine Podiumsdiskussion anlässlich des Tiananmen-Jahrestages veranstaltet. Das Merics soll nach der Aufbauphase das größte europäische Institut für Forschung und Wissensvermittlung über das gegenwärtige China werden. Schon jetzt versammelt das Institut vorzügliche Experten und bietet eine Website mit sehr informativen Beiträgen ([www.merics.org](http://www.merics.org)).

Merics-Direktor Sebastian Heilmann, einer der führenden deutschen Sinologen, erklärte in der Diskussion, er habe noch keinen chinesischen Präsidenten so selbstbewusst erlebt wie den amtierenden Xi Jinping. Bei dessen Amtsvorgängern seien immer noch gewisse Selbstzweifel spürbar gewesen. An Xi Jinping jedoch perle jede Kritik am chinesischen

Regierungssystem ab. Xi halte es für das richtige System für China – „und damit hat es sich“. Was der Rest der Welt denke, sei diesem egal. „Der glaubt, was er sagt“, fügte Heilmann hinzu.

Nachdrücklich warnte der Professor davor, den aktuellen Zustand und die kommende Entwicklung Chinas nur nach unseren bisherigen politischen Erfahrungen im Westen beurteilen zu wollen. Heilmann wies auch auf die Gefährdungen des Herrschaftssystems hin – wenn etwa eine Wirtschaftskrise mit einer Spaltung der Partei und sozialem Protest einhergehen sollte. Bisher gebe es allerdings keine Anzeichen dafür. Auch Proteste wegen der massiven Umweltverschmutzung etwa blieben bisher lokal begrenzt. Ein „Bank Run“, ein Ansturm auf die Banken im Fall einer schweren Wirtschaftskrise, könne das Regime vielleicht eher gefährden.

Ein erhebliches Problem sei auch ein verbreiteter Nationalismus. Dieser könne vielleicht einmal von der Regierung nicht mehr unter Kontrolle gehalten werden. Insgesamt sei die Entwicklung Chinas offen und verlaufe schnell „wie ein Wildbach“. Schlimmstenfalls könne uns China mit seinem System auch überlegen sein. *Michael Leh*



# Erpressung als Geschäftsmodell

US-Justiz ermittelt immer öfter gegen europäische Banken und schwächt sie damit wirtschaftlich

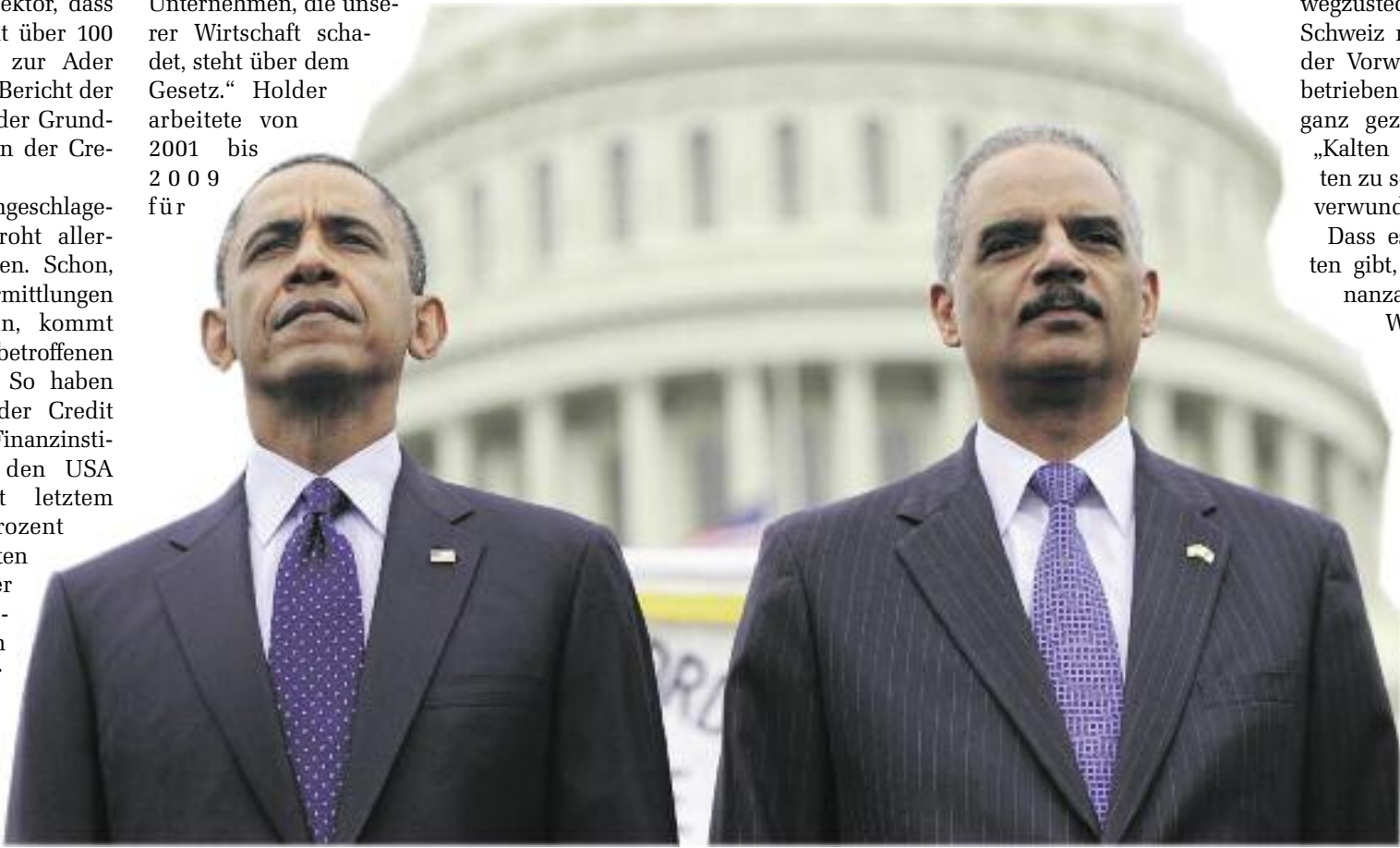
**Lange wurde in den USA kritisiert, dass die Justiz nicht entschlossen genug die Finanzkrisse aufarbeitet. Abschreckende Exempel scheint Washington nun vorzugsweise an ausländischen Banken statuieren zu wollen**

Angesichts einer eben eingefangenen Milliarden-Strafe ist es wahrscheinlich kein Zufall, dass es gerade die Credit Suisse ist, die sich Gedanken darüber macht, welche Gefahr von der US-Justiz für Europas Banken ausgeht. Basierend auf den bisher verhängten Bußgeldern drohe dem europäischen Bankensektor, dass er von Washington mit über 100 Milliarden US-Dollar zur Ader gelassen werde, so ein Bericht der „Baseler Zeitung“ auf der Grundlage von Berechnungen der Credit Suisse.

Europas ohnehin angeschlagenem Bankensektor droht allerdings größerer Schaden. Schon, wenn in den USA Ermittlungen aufgenommen werden, kommt der Börsenwert der betroffenen Banken unter Druck. So haben nach Berechnungen der Credit Suisse die Aktien der Finanzinstitute, gegen die in den USA ermittelt wird, seit letztem Oktober um 25 Prozent schlechter abgeschnitten als die Titel anderer Banken. Zudem müssen die betroffenen Banken in der Schweiz, in der Bundesrepublik Deutschland, Großbritannien und Frankreich deutlich mehr Kapital aufnehmen, um die Kosten der Rechtsstreitigkeiten in den USA zu decken.

Wie schnell dies an die Substanz geht, könnte der Fall der französischen Großbank BNP-Paribas zeigen. Einem Bericht des „Wall Street Journal“ zufolge droht der Bank in den USA eine Strafzahlung von bis zu zehn Milliarden Dollar. Dabei befinden sich die Franzosen noch nicht einmal wegen Manipulationsvorwürfen

oder Steuervergehen im Visier der US-Justiz. Die Bank soll von den USA verhängte Sanktionen gegen Staaten wie Kuba, den Iran, Syrien und Sudan nicht befolgt haben. Faktisch verlangt Washington damit, dass US-Gesetze auch dann Gültigkeit haben, wenn ausländische Unternehmen Geschäfte auf Dollar-Basis außerhalb der USA mit nicht-amerikanischen Geschäftspartnern durchführen. Welches Selbstverständnis auf globale Dominanz hinter solchem Vorgehen steht, machte unlängst US-Justizminister Eric Holder deutlich: „Keine Person, kein Unternehmen, die unserer Wirtschaft schadet, steht über dem Gesetz.“ Holder arbeitete von 2001 bis 2009 für



**Kennt keine Milde: US-Justizminister Eric Holder (r.) ist ein langjähriger Wegbegleiter von US-Präsident Barack Obama, der seine Wahlsiege auch der Unterstützung durch die New Yorker Wall Street verdankt**

Bild: action press

die Anwaltskanzlei Covington & Burling, die die Interessen der Finanzwelt unterstützt. Zu ihren Kunden zählen Goldman Sachs, JPMorgan Chase, Citigroup, Bank of America, Wells Fargo.

Der Hebel, der zur Anwendung gebracht wird, damit Auslandsbanken wie BNP Paribas, UBS oder Credit Suisse zähneknirschend Milliardenstrafen akzep-

tieren, ist die Drohung eines Entzugs der Banklizenz für die USA. Verbunden wäre damit ein Ausschluss vom Dollar-Clearing am

## Eine Möglichkeit, die Konkurrenz kleinzuhalten

Finanzplatz New York. Ab einer bestimmten Größenordnung von Geschäften ist die Dollar-Verrechnung über New York allerdings ein „Muss“. Eine global

operierende Großbank ohne Zugang zum amerikanischen Finanzmarkt ist kaum vorstellbar. Dass US-Gesetzen weltweit Geltung verschafft werden soll, hat inzwischen nicht nur die französische BNP zu spüren bekommen. Bereits im Jahr 2011 sorgten die Auktionsplattform Ebay und der angeschlossene Online-

Bezahldienst PayPal für negative Schlagzeilen, als sie hierzulande bei deutschen Händlern und Kunden US-Sanktionen gegen Kuba durchsetzen wollten. Online-Händlern, die kubanischen Rum oder Zigarren im Angebot hatten, sperrte PayPal kurzerhand den Zugriff auf ihre Konten. Ebenso erging es deutschen und österreichischen Händlern, die über Ebay kubanische Produkte angeboten hatten.

Dass es überhaupt zu dem Versuch gekommen war, hat viel mit dem kleinlauten Auftreten der EU zu tun. Auch im Fall der französi-

schen BNP Paribas ist es wahrscheinlich kein Zufall, dass kein EU-Kommissar und auch nicht der EZB-Präsident Mario Draghi es für nötig gehalten hat, die Bank in Schutz zu nehmen. Es war Christian Noyer, Präsident der französischen Zentralbank, der sich demonstrativ vor das Institut gestellt hat. „Wir haben verifiziert, dass alle (von den Vereinigten

Staaten beanstandeten) Transaktionen in Übereinstimmung mit französischen und EU-Regeln und Direktiven waren“, so Noyer. Gesetzesübertretungen habe es keine gegeben. Frankreichs Außenminister Laurent Fabius drohte inzwischen sogar, das geplante transatlantische Freihandelsabkommen zu blockieren, sollte Washington dem Treiben nicht Einhalt gebieten.

Auch wenn es im Fall der BNP Paribas noch gelingen sollte, die Strafe herunterzuhandeln, auf die Bank kommt eine schwere Belastung zu, die nicht ohne Weiteres wegzustecken ist. Dass nach der Schweiz nun auch in Frankreich der Vorwurf laut wird, die USA betrieben per Banken-Bestrafung ganz gezielt einen finanziellen „Kalten Krieg“, um Konkurrenten zu schädigen, kann da kaum verwundern.

Dass es durchaus Möglichkeiten gibt, sich gegen den Dominanzanspruch der USA zur Wehr zu setzten, macht das Beispiel Russlands deutlich. Sanktionen im Zuge der Krim-Krise beantwortete Präsident Wladimir Putin zum einen mit harten Auflagen für US-Kredit-Kartenfirmen, die auf dem russischen Markt aktiv sind. Zum anderen wurde der Aufbau eines eigenen russischen Kreditkartenanbieters angekündigt. Ein weiterer Angriff auf die weltweite Dollar-Dominanz ist bereits in Vorbereitung. Russen und Chinesen haben vor Kurzem bekannt gegeben, dass sie mit einer gemeinsamen Rating-Agentur das US-dominierte Oligopol von Moody's, Standard & Poor's und Fitch brechen wollen. Entsprechende Pläne der EU zur Förderung einer konkurrenzfähigen europäischen Ratingagentur haben sich nach Jahren des Nichtstuns inzwischen in Luft aufgelöst. *Norman Hanert*

## MELDUNGEN

## Deutsche blitzen ab

**Frankfurt am Main** – Nicht nur die Volks- und Raiffeisenbanken, die Sparkassen sowie die gesamte deutsche Versicherungswirtschaft sind erzürnt über die langanhaltende Niedrigzinspolitik der EZB und deren neueste Maßnahmen, inzwischen warnen auch die privaten Banken vor den Folgen für deutsche Spareinlagen. Doch auf einen gemeinsamen Appell aller deutschen Banken und Versicherer an die EZB reagierte diese mit „kein Kommentar“. Dafür zitiert das „Handelsblatt“ einen nicht namentlich genannten Notenbanker wie folgt: „Die Herren, die den Brief geschrieben haben, haben offenbar nicht bemerkt, dass Deutschland 1999 in eine Währungsunion eingetreten ist.“ *Bel (Siehe auch Kommentar Seite 8)*

## Zumeist erst im Alter »reich«

**Köln** – In Deutschland zählt man ab einem Vermögen von mindestens 261.000 Euro, bestehend aus Sach- wie Finanzwerten, zu den reichen zehn Prozent der Bevölkerung. Dies hat das Institut der deutschen Wirtschaft (IW) anhand der Vermögensstudie der EZB ermittelt. Reichtum sei „oft das Ergebnis eines Lebenswerks“, so das Fazit des IW angesichts des zumeist reifen Alters der Vermögenden. *Bel*

## EU: Und noch ein Armenhaus

**Brüssel** – Nachdem EU-Erweiterungskommissar Stefan Füle Albanien als EU-Beitrittskandidaten vorgeschlagen hat, beraten die EU-Mitgliedsstaaten Ende des Monats über die Empfehlung. Das Bruttoinlandsprodukt pro Kopf liegt in dem Land bei unter einem Drittel des EU-Durchschnitts. Es gilt aber nicht nur als Armenhaus, sondern auch als Hort der Korruption und der Organisierten Kriminalität. *Bel*

## Vernichtender »Erfolg«

Erneuerbare Energien gefährden Pumpspeicherwerke

Als „Grüne Batterie“ standen Pumpspeicherwerke bisher im Ruf, die ideale Ergänzung für die Energiewende zu sein. Überschüssiger Strom aus Windrädern und Photovoltaikanlagen wird in den Speicherkraftwerken zum Hochpumpen von Wasser verwendet und damit zwischengespeichert. Bei Bedarf wird das hochgepumpte Wasser durch Ablassen wie bei einem Wasserkraftwerk zur Stromerzeugung genutzt, so das simple Konzept.

Inzwischen ist es allerdings der ungebremste Ausbau von Wind- und Solarstromanlagen selbst, der den Betrieb von Pumpspeicherwerken zunehmend zu einem unrentablen Geschäft macht. In ganz Europa stehen Planungen für neue Pumpspeicherwerke derzeit auf dem Prüfstand und werden neu bewertet. „Von Deutschland über die Schweiz bis Österreich hagelt es Absagen, Verschiebungen, Relativierungen“, so die ernüchternde Einschätzung des österreichischen Wirtschaftsmagazins „Format“.

Ein Beispiel sind die Ausbaupläne für das Tiroler Kraftwerk Kaunertal, mit 1,2 Milliarden Euro derzeit eines der größten

und teuersten Kraftwerksprojekte Europas. Ausgerechnet Energieexperten, die im Auftrag von WWF und Greenpeace das Projekt untersucht haben, attestieren dem Vorhaben schlicht Unwirtschaftlichkeit. „Nach derzeitigen Berechnungen kann man durchaus mit jährlichen Verlusten von 30 bis 40 Millionen Euro rech-

## Dabei werden Stromspeicher dringend benötigt

nen“, so der Schweizer Energieexperte Heini Glauser zu dem Projekt.

Lange Zeit wie eine Lizenz zum Gelddrucken kommen auch schon bestehende Pumpspeicherwerke wirtschaftlich immer mehr in die Bredouille. Der hohe Zuwachs an Solaranlagen hat dazu geführt, dass mittlerweile die Verbrauchsspitze am Mittag an sonnigen Tagen gut mit Sonnenstrom abgedeckt werden kann. So hat die Zahl der Tage, an denen sich mit Pumpspeicherwerken Geld verdienen lässt, deutlich abgenommen. Deutlich

geschrumpft ist die durchschnittliche Differenz zwischen dem billigen Basisstrompreis und dem teuren Spitzenpreis. Aktuell liegt die Differenz im Schnitt nur noch bei rund 15 Euro je Megawattstunde. Rentabel betreiben lassen sich die Pumpspeicherwerke aber erst bei einer Preisdifferenz von mindestens 30 Euro.

Der Abnahme der Wirtschaftlichkeit steht auf der anderen Seite ein klarer Bedarf an Stromspeichern gegenüber, falls Wind- und Solarstrom wetterbedingt ausfallen. Neben den Gaskraftwerken, die sich ebenfalls immer weniger rentabel betreiben lassen, aber trotzdem bereitgehalten werden müssen, droht nun mit den Pumpspeicherkraftwerken ein weiterer Bereich der Energiewirtschaft zum Subventionsfall zu werden.

Zunehmend in Luft löst sich das Vorhaben auf, Österreich zu einem Stromspeicher Europas zu machen. Auf Grund der geografischen Gegebenheiten gelten die Bedingungen in der Alpenrepublik eigentlich als günstig, tatsächlich droht das Geschäftsmodell „Pumpspeicherwerk“ allerdings zunehmend auszutrocknen. *N.H.*

## Auch mit EU ohne Hoffnung

Kroatien steht ein Jahr nach dem Beitritt wirtschaftlich schlecht da

In wenigen Tagen jährt sich der EU-Beitritt Kroatiens. Zwar wuchsen die Erwartungen an die Folgen des Beitritts nicht in den Himmel, doch die kroatische Regierung erwartete für 2014 immerhin ein moderates Wachstum und für 2015 endlich wieder erfreuliche Zahlen.

Doch selbst die geringen Erwartungen wurden bitter enttäuscht. 2014 wird das Bruttoinlandsprodukt (BIP) erneut schrumpfen, vermutlich um 0,8 Prozent. Die Perspektiven für 2015 sind nicht viel besser. Dies liegt in erster Linie an der Regierung selbst, doch auch in Brüssel kann man sich eine gehörige Mitschuld zuschreiben, da man das Land in die EU gelassen hat, ohne dass dringend notwendige Reformen zuvor durchgesetzt worden wären. Die Justiz ist für ihre eigenwillige Rechtsauslegung berüchtigt, zudem dauert es Jahre, bis ein Urteil gesprochen wird. In Sachen Korruption liegt Kroatien im internationalen Vergleich selbst hinter Ländern wie Kuba und Namibia und laut Weltbank ist es eine echte Herausforderung, angesichts der zu erwartenden Bürokratie ein Unternehmen in dem Adrialand zu gründen. Daher wundert es wenig, dass Investoren dem

Land trotz EU-Beitritts nicht die Türen einlaufen. Zudem sind die Lohnnebenkosten, Löhne und Steuern vergleichsweise hoch.

Angesichts der Ukraine-Krise und möglicher Einschränkungen russischer Gaslieferungen kursiert in Kroatien ein Witz: „Das kann unserer Industrie nichts anhaben. Wir haben ja gar keine!“ Und der

## Brüssel hat nicht auf notwendige Reformen gedrängt

EU-Beitritt hat die Lage sogar noch verschlimmert, da sich der Wettbewerb mit anderen europäischen Unternehmen noch verschärft hat. Lag die Arbeitslosenquote 2009 noch bei neun Prozent, so sind es jetzt 20. Und die Entlassungen gehen weiter. Dabei ist bereits jeder zweite junge Mensch ohne Arbeit. Doch sie müssen auch weitergehen. Derzeit ist die Hälfte aller kroatischen Arbeitnehmer direkt beim Staat oder in Unternehmen des Staates beschäftigt. Ein Viertel des Staatsbudgets ist für die Staatsdiener vorgesehen. Gleichzeitig dürfte das Land aber

trotz aller seiner Bedürftigkeit auf absehbare Zeit EU-Nettobeitragszahler bleiben, weil nicht nur das Geld für die Co-Finanzierung möglicher, von der EU geförderter Projekte fehlt, sondern auch die Mitarbeiter, die in der Lage wären, die erforderliche Anträge zu stellen.

Hierfür trägt die seit zweieinhalb Jahren regierende Mitte-Links-Regierung die Verantwortung. Sie hat nach ihrem Wahlsieg fast alle von der konservativen Regierung zuvor eingestellten Behörden- und Abteilungsleiter durch eigene Leute ersetzt, die jedoch im Gegensatz zu ihren Vorgängern den EU-Beitritt nicht administrativ begleitet hatten und daher bis heute mit der nötigen Bürokratie überfordert sind.

Nach gut sechs Jahren Rezession und einem in diesem Zeitraum um 18 Prozent gesunkenen BIP, massiver Neuverschuldung des Staates bei gleichzeitiger Verschleppung notwendiger Reformen hat innerhalb der EU nur Griechenland schlechtere Zeiten erlebt. Die Kroaten selbst sehen die Hoffnungslosigkeit der Lage und reagieren mit einer ausufernden Privatverschuldung. Die Nachfrage nach Kreditkarten ist in dem 4,5-Millionen-Volk äußerst hoch. *Bel*



# Im Abseits

Von Rebecca Bellano

Recht hat er natürlich, der Nicht genannt werden wol- lende Zentralbanker, wenn er die Beschwerde deutscher Banken und Versicherungen gegen die Niedrigzinspolitik der EZB, die deutsche Sparvermögen dahin- schmelzen lässt, mit dem Hin- weis abwatscht, man sei doch 1999 Mitglied einer Währungsge- meinschaft geworden. Denn ob- wohl selbst Laien errahnen kön- nen, dass Länder wie die Nieder- lande, Deutschland, Frankreich, Italien und Griechenland äußerst unterschiedliche Bedürfnisse in Sachen Geldpolitik haben, kam bei Einführung der Gemein- schaftswährung kaum Wider-

stand von deutschen Banken und Versicherungen. Vermutlich hoff- te man damals, dass Deutschland den Ton angeben werde, doch schon ein Blick auf die Mehr- heitsverhältnisse im EZB-Rat hät- te ein Hinweis darauf sein kön- nen, dass das Wunschdenken war und nicht auf Fakten beruhte. Nun haben die Erfahrungen der letzten Jahre gezeigt, wer in der EZB den Ton angibt. Und letztendlich verdeutlicht der Kommentar des Zentralbankers dies auch nur: Die Interessen deutscher Banken und Versiche- rungen, ja sogar der Großbanken, sind der EZB nicht einmal eine offizielle Stellungnahme wert.

# Einsatz hat Priorität

Von Dieter Farwick

Statt verantwortungsbewusste Kritiker, die sich Sorgen um „ihre“ Bundeswehr machen, zu tadeln, sollte Verteidigungsmini- sterin Ursula von der Leyen ih- nen dankbar sein. Sie ist im Frie- den „Oberkommandierende“ der deutschen Streitkräfte, von de- nen allerdings tausende Soldaten jährlich im Krieg sind. Diese er- warten von der politischen Lei- tung und der militärischen Füh- rung eine optimale Unterstüt- zung für den gefährlichen Einsatz – dazu gehört aber vor allem ein treffsicheres Gewehr. Von ihren ersten Tagen an wollte von der Leyen aus der Bundeswehr eine „Wohlfühlge- sellschaft“ machen – keine Ein- satzarmee. Diesem Ziel ordnete sie alles unter. In der Summe hat sie mit ihren Vorschlägen die Bundeswehr und ihre Soldaten im In- und Ausland dem Gespött ausgesetzt, aber die Fairness ge-

bietet, sie nicht als die Haupt- schuldige an der Misere der Streitkräfte zu bezeichnen – das ist ihre Vorgesetzte, die Bundes- kanzlerin. Sie hat von der Leyen eingesetzt, obwohl sie um deren Defizite für diese schwierige Auf- gabe wusste. In ihrer Kanzler- schaft hat sie die Abschaffung der Wehrpflicht, die Jahrhunder- treform und die andauernde Unterfinanzierung der Bundes- wehr entschieden. Natürlich muss auch ein Soldat einer Einsatzarmee – wie sein Partner und seine Familie – mit Fürsorge und Respekt behandelt werden. Das hat aber auch die „Wehrpflichtarmee Bundeswehr“ seit Jahrzehnten mit Augenmaß und Erfolg praktiziert. Ohne die „moderne Menschenführung“ wäre es nicht gelungen, so viele qualifizierte Wehrpflichtige für eine Unteroffiziers- oder Offi- zierslaufbahn zu gewinnen.

# Union in der Falle

Von Hans Heckel

Bernd Lucke kann sich nicht sattsehen am Gezerre in der Union über den richtigen Umgang mit seiner Partei. „Blanke Angst“ will der frohgemute Wahl- sieger bei CDU und CSU entdeckt haben, Angst vor seiner „Alternat- ive für Deutschland“ (AfD). In der Tat sieht eine wachsende Zahl von Medien quer durch die Lager in der AfD mehr als nur ei- ne Eintagsfliege, die bald wieder verschwinden werde. Die neue Partei, so der sich ausbreitende Tenor, könne eigentlich nur noch an sich selbst, an inneren Zer- würrnissen oder an schweren taktischen Fehlern scheitern. Der Versuch, sie erst durch Töt- schweigen und später durch maßlose Dämonisierung zu er- sticken, ist mit der EU-Wahl spektakulär gescheitert. Verzicht- et die AfD indes auf die Selbst-

zerstörung, dann könnte das ge- samte deutsche Parteiensystem ins Rutschen geraten. Für CDU und CSU droht eine Falle zuzuschnappen, welche die Unionsparteien sich selbst ge- stellt haben. So wie es der FDP zum Verhängnis wird, den natio- nalliberalen Flü- gel in ihren Rei- hen niedergeknüpelt zu haben, so schlägt es nun auf die Union zurück, dass sie ihre konservati- ven Gefolgsleute jahrelang der- maßen an den Rand gedrängt hat, bis sie kaum noch eine Rolle spielten. Was soll die Union aber jetzt tun? Ein Franz Josef Strauß wür- de empfehlen, schleunigst kon- servatives Terrain zurückzubeset-

zen. Doch dafür fehlt der Union heute jede Voraussetzung. Sie verfügt weder über die Köpfe noch die Konzepte noch die Kraft, um der AfD auf diese Weise das Was- ser abzugraben. Die alten kon- servativen Köpfe sind weg. Neue konnten sich im Rahmen der Ausrichtung zur linken Mitte nicht herausbilden. Für konservative Konzepte ist der Union die weltanschauliche Basis verloren gegangen. Zudem benötigte die Union viel Kraft, um konservative und nationalliberale Positionen zu- rückzuerobern. Die nach allen Umfragen unter Journalisten von grünen und roten Parteigängern beherrschten Medien würden ei-

ne solche Wiederausweitung des Unionsspektrums mit wütenden Attacken bekämpfen. Das hielte die Partei beim Zuschnitt ihres derzeitigen Führungspersonals unterhalb von Angela Merkel keine drei Wochen durch. Schließlich steckt die CDU auch in der Falle der politischen Konstellationen, in welche sie sich begeben hat. Nur noch in Sachsen regiert sie mit den Libe- ralen in einem rein bürgerlichen Bündnis, was wohl auch bald ein Ende haben dürfte. Sonst herrscht die Merkel-Partei, auf Bundes- wie auf Länderebene, nur noch mit SPD oder Grünen zusammen. Ein Schwenk der CDU zurück zu konservativen, ja selbst zu klassisch marktwirt- schaftlichen Inhalten würde sämtliche dieser Koalitionen in eine tiefe Krise stürzen.



Merkel-Partei in Bedrängnis: Mit dem Erstarken der AfD wird die Verschwommenheit des Profils der CDU immer deutlicher

Bild: Boness/lpon

Und ginge morgen die Welt unter, so pflanzte ich heute ein Apfelbäum- chen.“ So sagte es Martin Luther vor über 600 Jahren, jener Mann, der allen Mut der Welt zusammennahm, um sich gegen eine der größten irdischen Mächte, die Kirche, zu stellen. Folgender Gedanke: Was wäre, wenn wir heute wissen würden, dass morgen die Welt untergeht? Sagen wir mal, nicht di- rekt morgen, sondern nehmen wir an, der Weltuntergang wäre exakt für den 30. Mai 2015 geplant. Wir hätten also ein knappes Jahr noch Zeit. Was würden wir tun?

Gewiss gäbe es eine ganze Reihe von Menschen, die in Angst erstarrten. Nur so kurz noch, würden sie sagen, dann ist al- les aus! Vielleicht würden etliche dieser Leute ihrem Leben schon vorher ein Ende setzen, aus Furcht vor dem kommenden Geschehen. Die Willkür, die mit dieser Prophezeiung über sie käme, hielten sie einfach nicht aus.

Andere wiederum würden die anfängli- che Schocksituation überwinden und sich in die Abenteurer des Lebens stürzen, wie Ertrinkende. Nach dem Motto: Jetzt kommt es auch nicht mehr drauf an, wür- de man feiern, trinken, tanzen – bis der Arzt kommt!

Dann wäre da wohl auch ein beträcht- licher Teil der Bevöl- kerung, der – nach dem Prinzip: Augen zu und durch! – ein- fach weitermachen würde wie bisher. Er stünde morgens auf und ginge zur Arbeit. Am Abend käme er heim, schaltete den Fernseher ein und würde die Probleme der Welt zwar in flimmernden Bildern er- klärt bekommen, doch immer noch wäre er kaum erreichbar für Not und Elend der Menschen und Tiere in anderen Erdteilen, oder auch direkt nebenan.

Und wahrscheinlich wäre es nur eine ganz verschwindende Minderheit, die et- was völlig anderes täte als als vorher Genannte. Diese Menschen würden sich

## Frei gedacht



zurückziehen, um in Ruhe in ihre Kraft zu kommen. Sie würden sich vermutlich mit höheren Mächten in Verbindung zu setzen suchen, denen sie mehr vertrauen. Schnell könnten sie erkennen, dass die letzten Tage in Wahrheit eine lange Vorgeschichte haben. Und dass es alleine Menschen wa- ren, welche die gefährliche Situation her- beiführten. Zahlreiche Beispiele würden sich vor dem geistigen Auge entrollen: un- sägliches Leid seit Jahrtausenden durch Macht-, Glaubens- und Geldkriege. Deut- lich träte die Wahrheit hervor: dass es nämlich stets die Herrscher gewesen wa- ren, die Millionen Menschen ins Unglück führten, während diese Handvoll Ent- scheider meist nicht nur ungeschoren da- von kam, sondern auch noch Profit aus dem vielfältigen Leid zog.

Auch die derzeit hoffnungslose Lage auf vielen Kontinen- ten würde plötzlich deutlicher werden: Millionen Menschen auf der Flucht, ohne Heimat, ohne Nah- rung, ohne Wasser, ohne Verständnis hö- hergestellter Handelnder – ohne Näch- stenliebe! Aller Glaube, alle Hoffnung in ihnen zerstört, die Liebe vernichtet, weil sie alleine gelassen wurden in ihrer Not, während es anderen Bevölkerungsteilen gut ging.

Ebenso deutlich würde in diesen letzten Tagen das Bild jener Menschenmassen

auferstehen, die ohne Demut sind. Eigen- sinnig vertreten sie ihre Ansprüche, in dumpfem Eigenwollen übersehen sie die Naturgesetze, immer nur einem Ziel fol- gend: noch mehr Geld, noch mehr Macht zu scheffeln, um sich über andere erhe- ben zu können. Doch sind diese Leute ei- gentlich als schlechter zu bezeichnen als alle die Verzagten, die jetzt aus lauter Angst vor Diffamierung und Diskriminie- rung ihre eigene Meinung sich nicht mehr auszusprechen trauen? Die lieber schwei- gen, und eine Kröte nach der anderen schlucken, um nur keinen Ärger zu be- kommen?

Doch das wären noch längst nicht alle Probleme, die dieser geringste Teil der Menschheit in den Gefahren der letzten Tage erkennen könnte. Plötzlich wäre ih- nen klar, wie viel Leid und Elend über je- des einzelne Tier auf dieser Erde gebracht worden war in all den zurückliegenden Jahrhunderten, welches, von berechnen- der Menschenhand gefüttert und gemä- stet, stets nur einem einzigen Zwecke zu- geführt worden war: dem unersättlichen Fleischkonsum der Masse, die schon längst nicht mehr in Andacht für das tägli- che Mahl zu danken wusste, sondern nur noch blindlings in sich hineinstopfte, was sie kriegen konnte, für möglichst billig Geld. Das Leid dieser geschundenen Tier- seelen würde sich erheben und als einziger riesiger Vorwurf die Welt verdunkeln wie eine gewaltige Kraftzentrale der Mah- nung.

Doch nicht genug damit, denn nun er- stünden all die Qualen der kleinen Kinder, die seit Jahrzehnten aus der Wärme der Familie gerissen und in fremde Hände ge- geben wurden. Ihr Schreien und Wehkla- gen war nie beachtet worden, es war ver- klungen im lauten Einheitsgeschrei des Fortschritts, wo es fast nur moderne Frauen gab, die ihre hohe Würde und Aufgabe eingetauscht hatten gegen ein anstrengen- des Geschäft: den Feminismus. Plötzlich fiele es den letzten Erkennenden wie Schuppen von den Augen, entsetzt müs- sten sie erkennen, dass dieser Plan ein Irr- tum auf der ganzen Linie war, der nur Ver- lierer kannte: die aufgeriebenen Frauen, die niemals mehr zur Ruhe kamen, weder im Job noch zu Hause bei den Kindern, noch als Partnerin eines Mannes.

Und auch die Männer, so wäre auf ein- mal klar, hatten ja nur gelitten: Zwar wus- ten diese selbst, dass es zwischen dem Weichei und dem gewaltbereiten Macho – beides hatten die sogenannten Emanzi- pierten erkoren zum Todfeind der Frau – noch eine Menge von Nuancen und Farb- abstufungen, dass es da sogar etwas wie die große Liebe gegeben hatte. Doch längst hatten alle dies vergessen, im großen Kampf um die angebliche Unabhängigkeit.

Die Reise der Erkenntnis wäre immer noch nicht zu Ende für jene kleine Men-

schenschar, die der Wahr- heit den Vorzug zu geben bereit war. Wie eine riesige Nebelwolke stünde plötz- lich ein gewaltiger Vorwurf am Himmel, welcher durch keine Macht der Welt mehr vertrieben werden könnte: Ihr habt das Entscheidende vergessen! Ihr glaubtet, al- les alleine entscheiden zu können, zu nehmen, zu ge- nießen, zu konsumieren. Doch fragtet Ihr nur ein ein- ziges Mal, woher alles gekommen war? Welcher hohen Quelle war es entsprun- gen? Das Essen – längst vergiftet, die Roh- stoffe – ausgebeutet, die Felder voller Äh- ren – inzwischen durch Pestizide ver- seucht, die Winde und der Sauerstoff – durch unsachgemäße Behandlung stark ver- unreinigt, das Wasser – durch globale Pro- fitgier sanktioniert und verpestet, stellen- weise einer braunen, giftigen Kloake nur

noch gleichend ... Die Welt: ein Trümmer- feld. War es so wirklich vorgesehen?

Die wenigen Menschen, deren Binde Stück für Stück von den Augen fiele, er- hielten in den letzten Tagen auch noch Be- such: Zahlreiche Vertreter aller Untugen- den kämen vorbei, die diese Erde zu un- bewohnbarem Gebiet gemacht hatten, als da wären: die Gier, Eitelkeit, Machtlust, Unterdrückung, Größenwahn, Unwahr- heit, Vertuschung, Tarnung, Lüge – die Lieblosigkeit!

Zum Glück handelt es sich bei dieser Geschichte um ein reines Gedankenspiel. Ich kenne niemanden, der behauptet, im nächsten Jahr gehe die Welt unter. Doch in manchen Momenten frage ich mich, was ich in einem solchen Fall wohl tun würde?

Und ginge morgen die Welt unter, so pflanzte ich heute ein Apfelbäumchen. Wie es diesem Apfelbäumchen wohl mor- gen ginge?

# Und ginge morgen die Welt unter ...

Von EVA HERMAN

## Qualen der Tiere und Kinder werden ignoriert

## Und plötzlich wäre das von Menschen begangene Unrecht im Blickfeld



# Brechts lyrische »Lösung«

Parteigänger oder Dissident? Beim Aufstand vom 17. Juni ging der Dramatiker auf Distanz zu Ulbricht

**Eine neue Monografie über Bertolt Brecht beleuchtet auch das Verhältnis des Dramatikers zum Aufstand vom 17. Juni 1953. Muss man das Bild vom staatstreuen Kommunisten Brecht revidieren?**

Dieses Buch über die acht Ost-berliner Jahre 1948/56 des Stük-keschreibers Bertolt Brecht war längst fällig, konnte aber erst nach dem Mauerfall vom 9. November 1989 geschrieben werden, als Archive, Akten des Ministeriums für Staatssicherheit der DDR und Nachlässe zugänglich wurden. Verfasser dieses kürzlich im Auf-  
bau Verlag erschienenen Buches „Die Mühen der Ebenen: Brecht und die DDR“ (362 Seiten, 29,99 Euro) ist der 1926 in Leipzig geborene Literaturwissenschaftler Werner Hecht, der bei Hans Mayer studiert hat und 1959 von der Brecht-Frau, Schauspielerin und Intendantin Helene Weigel ans Berliner Ensemble verpflich-  
tet worden ist. Er war von 1985 bis 2000 Mitherausgeber der 32-bändigen Werkausgabe im Suhr-  
kamp-Verlag und ist Autor der Bücher „Brecht-Chronik“ (1997) und „Leben Brechts in schwierigen Zeiten“ (2007).

Das neunte Kapitel dieses höchst spannenden Buches, das den Titel trägt „Keine Lösung. Der 17. Juni 1953“, ist das aufschluss-  
reichste, was das Verhältnis des bis zu seinem Tode 1956 parteilo-  
sen Kommunisten Brecht zum praktizierten Kommunismus des DDR-Staatschefs Walter Ulbricht angeht. Dieses Verhältnis war zwiespältig und voller Widersprü-  
che, zumal der im Oktober 1948 aus Zürich eingereiste Dramatiker nie DDR-Bürger war, sondern 1950 die österreichische Staats-  
bürgerschaft annahm, seine Werke beim Suhrkamp-Verlag in Frankfurt am Main erscheinen und seine West-Tantiemen auf Schweizer Banken überweisen ließ. Selbst die ein Jahr vor sei-

nem Tod erschienene „Kriegsfi-  
bel“ war strenger Zensur unter-  
worfen: Sie wurde als Ausdruck des „reinsten Pazifismus“ verun-  
glimpt und durfte nur in gerei-  
nigter Fassung und minimaler Auflage erscheinen. Die vollstän-  
dige Ausgabe erschien 1994.

Am Spätnachmittag des 16. Juni 1953 erfuhr Brecht in Berlin-Wei-  
ßensee vom Streik der Ostberli-  
ner Bauarbeiter. Am Abend dann trat der verängstigte SED-Vorsit-  
zende Ulbricht im Berliner Fried-

Tagesablauf Brechts am 16./17. Ju-  
ni 1953 nieder und übergab das  
Manuskript Hans Bunge, dem  
Leiter des Bertolt-Brecht-Archivs  
1956 bis 1962. Dieser vertrauliche  
Bericht aber wurde von Helene  
Weigel, der Witwe, weggeschlos-  
sen und war niemandem zugäng-  
lich. Der Niederschrift Käthe  
Rülickes zufolge gingen sie,  
Brecht und sein Freund Jacob  
Walcher, ein 1951 aus der SED  
ausgeschlossener Kommunist, am  
frühen Morgen des 17. Juni durch

Satz veröffentlicht worden, der  
Brechts Einschätzung des 17. Juni  
in ein völlig falsches Licht rückte:  
„Es ist mir ein Bedürfnis, Ihnen in  
diesem Augenblick meine Ver-  
bundenheit mit der Sozialisti-  
schen Einheitspartei Deutsch-  
lands auszudrücken.“

Was der Absender aber im  
zweiten Satz seines Briefes kri-  
tisch angemerkt hatte, dass er  
jetzt eine „große Aussprache über  
das Tempo des sozialistischen  
Aufbaus“ erwarte, war unterschla-



**Panzer gegen Bürger: Beim Aufstand vom 17. Juni nahm Brecht Partei für die Arbeiter** Bild: Keystone

richstadtpalast auf und erklärte:  
„Die Partei hat die Verbindung zu  
den Massen verloren!“ Daraufhin  
nannte Brecht den Streik eine  
„selbstverschuldete Notwendig-  
keit“ und forderte im Gespräch  
mit seinem Mitarbeiter Manfred  
Wekwerth als radikale Lösung des  
Konflikts: „Die Streikenden  
bewaffnen!“

Seine Mitarbeiterin Käthe  
Rülicke schrieb mehr als fünf  
Jahre später, am 13. Dezember  
1958, ihre Erinnerungen an den

Ostberlin. Der Generalstreik war  
ausgerufen, und Brecht soll „tief  
bestürzt“ gewesen sein, dass  
Arbeiter gegen die Arbeiterregie-  
rung streikten!

Eine Stunde später schrieb er  
drei Briefe: an den Sowjetbot-  
schafter Wladimir Semjonow, an  
Ministerpräsident Otto Grotewohl  
und an Ulbricht. Von diesem drit-  
ten Brief ist am 21. Juni, als der  
Aufstand niedergeschlagen war,  
in der SED-Zeitung „Neues  
Deutschland“ lediglich der letzte

gen worden. Das nämlich hätte zu  
einer „Fehlerdiskussion“ zwi-  
schen DDR-Bevölkerung und  
Staatspartei geführt, die unbe-  
dingt zu vermeiden war, bei Stra-  
fe des Untergangs!

Um 13 Uhr am 17. Juni wurde  
von der Besatzungsmacht der  
Ausnahmezustand verhängt. Die  
SED-Führung hatte längst be-  
schlossen, dass der Arbeiterauf-  
stand keiner war, sondern ein von  
Westberlin aus gesteuerter „kon-  
terrevolutionärer Putschversuch“.

## Ein Berliner »Schelm«

Vor 300 Jahren starb der Baumeister des Berliner Stadtschlosses, Andreas Schlüter

Seitdem der Wiederaufbau  
des Berliner Schlosses im  
vollen Gang ist, feiert auch  
Andreas Schlüter so etwas wie  
seine Wiedergeburt nach 300 Jah-  
ren. Denn der Architekt, der mit  
seinen Bauten Berlin von einer  
ärmlichen Provinz- zu einer barok-  
ken Prunkstadt aufblühen ließ, war  
praktisch vergessen, nachdem  
seine bekanntesten Werke dem  
Krieg zum Opfer gefallen waren.  
Das Stadtschloss, dessen Baulei-  
tung er 1698 übernahm, wurde erst  
von Bomben zerstört und dann von  
den DDR-Oberern dem Erdboden  
gleichgemacht. Und das Bernstein-  
zimmer, das nach Schlüters Ent-  
würfen zuerst im Berliner Schloss  
eingerrichtet wurde, ehe Friedrich  
Wilhelm I. es 1716 dem russischen  
Zaren Peter dem Großen schenkte,  
gilt bis heute als verschollen.

Doch am Schloss wird gebaut,  
und so erinnern sich die Berliner  
wieder an ihren großen Baumeis-  
ter. Das Bode Museum ehrt ihn  
derzeit mit einer Ausstellung, in  
der auch einige erhaltene Kolossal-  
figuren zu sehen sind, die früher  
den als „Schlüterhof“ bezeichneten  
Innenhof des Schlosses schmück-  
ten. Schon seit längerer Zeit steht  
in der Kuppelhalle des Museums  
auch die Kopie vom Reiterdenkmal  
des Großen Kurfürsten, dessen  
Original heute am Schloss Charlot-  
tenburg steht, nachdem man es zu  
Beginn des Zweiten Weltkrieges  
von seinem ursprünglichen Stand-  
ort auf der Langen Brücke vor dem

Stadtschloss evakuiert hatte. Die  
von Schlüter entworfene monu-  
mentale Bronzefigur, die in einem  
einzigen Guss angefertigt wurde,  
war seinerzeit das größte Rei-  
terstandbild nördlich der Alpen.

Kein Wunder, dass Schlüter auf-  
grund solcher imposanter Werke  
auch „Michelangelo des Nordens“  
genannt wird. Tatsächlich holte

sich Schlüter, von dessen Le-  
ben vieles im Dunklen liegt –  
vermutet wird, dass er 1659  
oder 1660 in Danzig zur Welt  
kam –, seine Inspirationen bei  
den großen Renaissancemeis-  
tern. Als der in Königsberg ge-  
borene Kurfürst Friedrich III. ihn  
1694 aus den Diensten des  
polnischen Kö-  
nigs abwarb,  
schickte er den damals für sein  
Hauptportal der königlichen Ka-  
pelle an der Danziger Marienkir-  
che sehr bewunderten Architekten  
auf Studienreisen in die Niederlan-  
de, nach Frankreich und Italien.

Zurück in Berlin machte er sich  
an die Arbeit, um als Hofbildhauer  
mit 1200 Talern Gehalt überall in  
der Stadt seine Spuren zu hinter-  
lassen. Sein Arbeitgeber, Fried-

rich III., hatte große Ambitionen:  
Er wollte die Doppelstadt Berlin-  
Cölln zu einer repräsentativen  
Metropole verwandeln, in der er  
später als König residieren konnte.  
Tatsächlich wurde er 1701 in  
Königsberg zum König erhoben.  
Als König Friedrich I. verschaffte er  
Schlüter bedeutende Bauaufträge,  
von denen einige die Kriegszerstö-  
rungen über-

standen haben: Am Zeughaus  
sind die von ihm  
kunstvoll ent-  
worfenen  
Schlusssteine zu  
sehen, welche  
Prunkhelme so-  
wie lebensecht  
gestaltete Kopf-  
trophäen getöte-  
ter Krieger dar-  
stellen; einen  
Katzensprung  
weiter war er  
mitverantwort-  
lich für die  
Prunksärge im  
Dom für Königin  
Sophie Charlotte und Friedrich I.;  
wieder nur ein paar Schritte weiter  
ist seine prächtige Kanzel aus  
Eichen- und Nadelholz sowie  
Sandstein und Alabaster in der  
Marienkirche zu bewundern; für  
den Hofgoldschmied Daniel Männ-  
lich entwarf er das schlichte, aber  
erhabene Grabmal in der Nikolai-  
kirche; und schließlich steht am  
Charlottenburger Schloss neben



**Reiterstandbild des Großen Kurfürsten in Charlottenburg**

dem erwähnten Reiterstandbild  
auch eine Bronzestatue Fried-  
richs III. zu Fuß. Es handelt sich  
dabei um den Nachguss einer  
Gipskopie. Das Original stand bis  
zum Krieg vor dem Königsberger  
Schloss. Seitdem ist es verschollen.  
Schlüters Aufstieg schien un-  
aufhaltsam, bis er vom König den  
Auftrag für den Münzturm bekam.  
An dem Projekt, das die kurfürst-  
liche Münze beherbergen sollte, ver-  
hob er sich. Es sollte Berlins erster  
Wolkenkratzer mit einer Höhe von  
96 Metern werden. Als das Bau-  
werk eine Höhe von 60 Metern  
erreicht hatte, geriet es auf dem  
sumpfigen Untergrund ins Wan-  
ken, bekam Risse und brachte ein  
Gerüst zum Einsturz, bei dem viele  
Handwerker starben. Das Bauwerk  
wurde danach abgetragen, und der  
König ärgerte sich über „Schlüter,  
der den turm so ver-  
dorben gebaut“.

Als auch noch ein Schlütersches  
Lustschloss in Freienwalde bei  
einem Unwetter auf einem Sand-  
hügel abrutschte, reichte es dem  
König: Er gab Schlüter 1713 den  
Laufpass. Der Architekt trat darauf-  
hin in die Dienste des russischen  
Zaren, für den er aber nichts mehr  
bauen konnte. Nur ein Jahr später  
starb Schlüter in St. Petersburg am  
23. Juni 1714.

Harald Tews

Der neue Cicerone „Schlüter in  
Berlin“ (Hirner Verlag, 80 Seiten,  
9,90 Euro) informiert kurz und bün-  
dig über Schlüters Berliner Werke.

## »Wolfskinder« in Ludwigshafen

Zum zehnten Mal findet auf  
der Parkinsel Ludwigshafen  
das Festival des deutschen Films  
in der Metropolregion Rhein/  
Neckar statt. Das Einzigartige die-  
ses vom 18. Juni bis zum 6. Juli  
stattfindenden Filmfestes ist, dass  
es ausschließlich neue deutsche  
Produktionen vorstellt. Ausländi-  
sche Filme haben keine Chance.  
Besondere Aufmerksamkeit dürf-  
te ein Film genießen, der in  
Memel und Litauen gedreht  
wurde und der erstmals einem  
deutschen Publikum vorgestellt  
wird: „Wolfskinder“.

Der Debütfilm von Rick Oster-  
mann verfolgt die brutale Ody-  
see von mehreren ostpreußischen  
Kindern, die nach dem Krieg  
Eltern und Heimat verloren  
haben. Halbverhungert hausen sie  
in Wäldern und schlagen sich auf  
eigene Faust bis ins scheinbar  
sichere Litauen durch, wo sie auf  
Barmherzigkeit der dort auch um  
ihre Freiheit kämpfenden Bewoh-  
ner hoffen. Der Film, der am 28.  
August bundesweit in den Kinos  
startet (eine ausführliche PAZ-  
Kritik folgt), ist in Ludwigshafen  
in der Zeit vom 20. bis 23. Juni bei  
vier Vorführungen zu sehen.

Ein weiterer Höhepunkt ist der  
bereits mit vielen Preisen über-  
häufte vierstündige Heimatfilm  
„Die andere Heimat – Chronik  
einer Sehnsucht“, die der Regis-  
seur Edgar Reitz am 29. Juni um  
19 Uhr persönlich vorstellen wird.  
Einen Tag später wird um 19.30  
Uhr der Preis für Schauspielkunst  
verliehen, der in diesem Jahr an  
das Schauspielerpaar Anna Loos  
und Jan Josef Liefers geht. Um  
Geldpreise in Höhe von insges-  
amt 60 000 Euro konkurrieren  
Filme, die für den Filmkunst- und  
Publikumspreis nominiert sind.

Das Festivalgelände ist am  
besten mit einem Shuttle-Bus zu  
erreichen, der alle zehn Minuten  
vom Berliner Platz in Ludwigsha-  
fen zur Parkinsel und zurück fährt.  
Das gesamte Programm ist im  
Internet unter [www.festival-des-  
deutschen-films.de](http://www.festival-des-deutschen-films.de) abrufbar. tws

## Klare Kante

Holzgrafiken von Kirchner in Hamburg

Noch bis zum 7. September  
zeigt das Hamburger Buce-  
rius Kunstforum am Rathaus-  
markt einen Querschnitt aus dem  
druckgrafischen Schaffen des  
bedeutenden Expressionisten  
Ernst Ludwig Kirchner (1880–  
1938). Leihgeber der rund 130  
Werke ist das Berliner Brücke-  
Museum.

Kein anderer Maler der Avant-  
garde hat sich so anhaltend wie  
Kirchner mit dem Medium der  
Druckgrafik auseinandergesetzt.  
Schon während seines Architek-  
turstudiums in München 1903/04  
gewann er erste  
Anregungen  
durch die Holz-  
schnitte Albrecht  
Dürers. Zusam-  
men mit seinen  
Studienkollegen  
Erich Heckel,  
Fritz Bleyl und Karl Schmidt-Rott-  
luff gründete Kirchner 1905 in  
Dresden die Künstlergruppe „Die  
Brücke“. Im Laufe der nächsten  
Jahre traten in seinem Malstil die  
Einflüsse von Jugendstil und fran-  
zösisch geprägtem Spätimpressionis-  
mus zurück.

Kirchner wandelte sich zum  
Expressionisten gemäß dem Pro-  
gramm der Brücke-Künstler,  
„unmittelbar und unverfälscht“  
wiedergeben, was jeden von  
ihnen zum Schaffen drängte. Für  
die Erprobung künstlerischer  
Möglichkeiten fand er mit dem  
Holzdruck, der Lithografie und

der Kaltnadelradierung geeignete  
Mittel. Von seinen Lithosteinen  
und Druckstöcken nahm er eigen-  
händig Drucke in sehr kleiner  
Stückzahl ab, wobei er gelegent-  
lich mit Primärfarben experimen-  
tierte. Kirchner blieb der gegen-  
ständlichen Darstellung verhaftet,  
verfremdete aber seine Motive  
mitunter fast bis zur Unkenntlich-  
keit. Mit kantiger Formgebung er-  
zielte er die gewünschte Überstei-  
gerung des Ausdrucks. Die The-  
menkreise der Ausstellung sind  
Variété und Tanz, Strandleben auf  
Fehmarn, Berliner und Dresdener

Stadtansichten,  
Landschaften,  
Selbstbildnisse  
und Porträts.

### Der Brücke-Künstler fühlte sich von Dürer inspiriert

Eine besondere  
Abteilung bildet  
die faszinierende  
Serie mit Druk-

ken von Motiven nach „Peter  
Schlemihls wunderbare Ge-  
schichte“, dem Kunstmärchen  
von Adalbert von Chamisso. Die  
Blätter entstanden 1915 nach der  
Militärzeit Kirchners mit Front-  
einsatz und zeugen von seiner tie-  
fen Identitätskrise. Seit 1917 lebte  
der Künstler nach mehreren Sa-  
natoriumsaufenthalten im schwei-  
zerischen Davos. 1937 beschlag-  
nahmen die Nationalsozialisten  
in den Museen über 600 seiner  
Bilder. Seine Arbeiten galten als  
„entartete Kunst“. Am 15. Juni  
1938 nahm er sich durch Erschie-  
ßen das Leben. D. Jestrzowski



# Walsin-Esterházy war unschuldig wie Dreyfus

Die Geschichte der berühmtesten Affäre der Dritten Republik muss neu geschrieben werden

**Bisher herrschte hinsichtlich der Dreyfus-Affäre die Ansicht vor, dass Alfred Dreyfus grundlos der Spionage beschuldigt worden und der von den Franzosen gesuchte deutsche Spion in Wirklichkeit Ferdinand Walsin-Esterházy gewesen sei. Nun hat sich herausgestellt, dass Walsin-Esterházy wie Dreyfus unschuldig und der wahre Schuldige ein Dritter war.**

Wohl selten hat ein Spionagefall die politischen Beziehungen zwischen zwei Staaten so nachhaltig vergiftet wie der Fall des französischen Generalstabsoffiziers Alfred Dreyfus (1859–1935). Dreyfus wurde am 15. Oktober 1894 wegen Spionage für Deutschland verhaftet und am 22. Dezember 1894 zu lebenslänglicher Haft verurteilt. Zwar holte man Dreyfus, weil Zweifel an seiner Schuld auftauchten, bereits 1899 von der Teufelsinsel zurück, doch erfolgte seine völlige Rehabilitation erst 1906 nach heftigen innenpolitischen Kämpfen in Frankreich.

Nach bisheriger Lesart hatten bornierte, antisemitische Finsterlinge im französischen Generalstab lieber einen Unschuldigen verurteilen lassen, als den ihnen wohlbekannten wahren Verräter zu entlarven. Doch in Wirklichkeit glich der Fall Dreyfus mehr einer griechischen Tragödie, in der fast jeder Beteiligte schuldlos schuldig wurde und anschließend ein herbes Schicksal erlitt.

Schon länger plagte Oberst Jean Sandherr, Chef des militärischen Nachrichtendienstes „Deuxième Bureau“ im französischen Generalstab, der schlimme Gedanke, einen Verräter in den eigenen Reihen zu haben. So waren im August 1893 zwei französische Offiziere

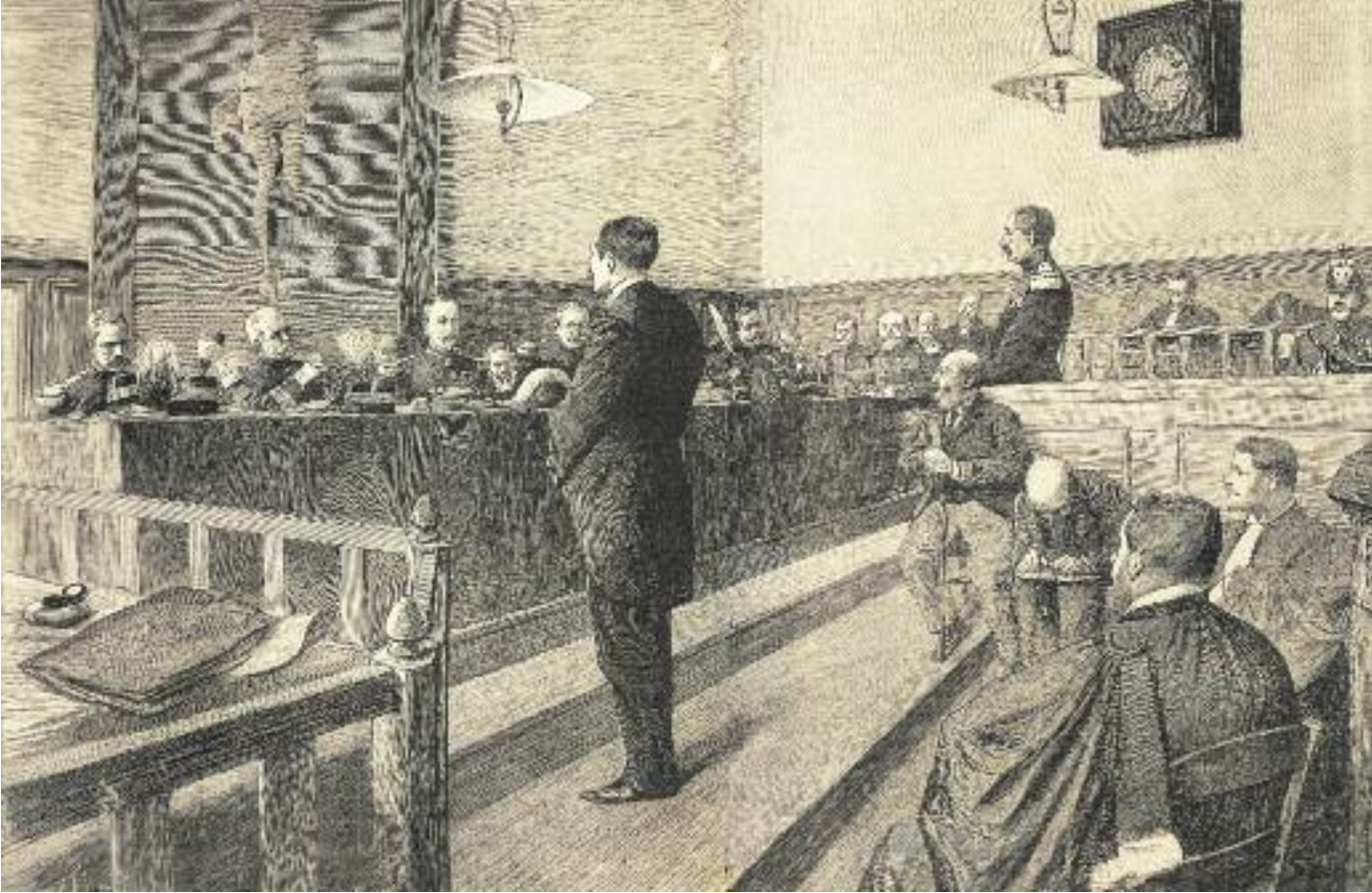
auf Spionagemission im Hafen von Kiel aufgeflogen und auch der spanische Militärattache in Paris wies das „Deuxieme Bureau“ vertraulich auf die Existenz eines deutschen Agenten hin.

Mit seinem engen Vertrauten und Unterstellten, dem Major Hubert Henry (1846–1898), versuchte Sandherr, dem deutschen Nachrichtendienst eine Falle zu stellen,

Am 20. Juli 1894 bot sich Esterházy dem deutschen Militärattache in Paris, Oberstleutnant Maximilian v. Schwartzkoppen, gegen Bezahlung als Spion an. Schwartzkoppen, ein aus einem Berliner Garderegiment hervorgegangener Generalstabsoffizier, war entsetzt und beschwor Esterházy, seine Ehre als französischer Offizier nicht zu beflecken. Doch entsprechend

tionslieferanten zu testen. Damit kam ein Stein ins Rollen, der schließlich fast alle Beteiligten an der Affäre zum Unheil gereichen sollte.

Um glaubwürdig zu wirken, lieferte Esterházy auf Anweisung Oberst Sandherrs nämlich einige echte, wenngleich zweitrangige militärische Geheimnisse an die Deutschen. Neben dem Mobilma-



**Militärprozess gegen Ferdinand Walsin-Esterházy: Der Prozess endete zwar am 10. Januar 1898 zu Recht mit seinem Freispruch, doch ist in ihm schließlich trotzdem der gesuchte deutsche Spion gesehen worden**

Bild: akg

indem man diesem einen Doppellagenten unterschob. Als solchen wählten beide den französischen Offizier ungarischer Herkunft Major Ferdinand Walsin-Esterházy (1847–1923) aus. Dieser diente zwar als Bataillonskommandeur in einem Infanterieregiment in der Provinz, besaß aber einige geheimdienstliche Erfahrung durch seine vorherige Tätigkeit im „Deuxieme Bureau“.

seinem Auftrag blieb Esterházy hartnäckig. Schwartzkoppen meldete den Vorfall nach Berlin und riet davon ab, Esterházy als Agenten zu verwenden. Der Chef der Abteilung IIIb im Großen Generalstab, Major Mueller, sah den Fall aus seiner Berliner Perspektive anders. Er betrachtete das Spionageangebot als unverhofften Glücksfall und ließ Schwartzkoppen anweisen, Esterházy als Informa-

tionstagebuch seines Regiments betraf das eine in Erprobung befindliche Rohrrücklaufbremse und Informationen über französische Kolonialtruppen. Niemand der Eingeweihten vom französischen und deutschen militärischen Geheimdienst ahnte, dass sich noch ein dritter Spieler auf dem Feld befand. Die Geheimpolizei des französischen Innenministeriums überwachte aufmerksam die deut-

alles, um Dreyfus zu überführen. Es folgte ein langjähriger politischer Kampf von „Dreyfusianern“ und „Antidreyfusianern“ in Frankreich.

Am besten traf es noch Oberst Sandherr, der binnen Kurzem an einer Gehirnkrankung verstarb. Major Henry, der nun neben Esterházy der einzige Eingeweihte war, verstrickte sich zunehmend in Lügen und beging schließlich Selbst-

## Er nahm dem Kaiserschnitt seinen Schrecken

Ferdinand Adolf Kehrsers methodische Verbesserungen senkten die Muttersterblichkeit auf unter einen Prozent

Kaum einer vermag sich heute das Elend von Schwangeren im 19. Jahrhundert und davor vorzustellen. Stockte eine natürliche Geburt oder war sie unmöglich, standen die Betroffenen vor einer fatalen Wahl: Tod der Mutter oder Tod des Säuglings. Ein Kaiserschnitt nach alter Methode, bei der die Bauchdecke und die Gebärmutter von oben nach unten aufgeschnitten wurden, führte noch in den 1870er Jahren in fast allen Fällen zum Tod der Mutter, weil die Infektionen nicht beherrschbar waren. In dieser Situation wagte Ferdinand Adolf Kehr

er eine Pioniertat von größter Tragweite. Der erst 44-jährige, gerade zum Ordinarius und Chef der Universitäts-Frauenklinik in Heidelberg berufene Arzt hörte von der Notsituation der Emilie Schlusser im kleinen Nachbarort Meckesheim. Er packte sein Operationsbesteck ein, nahm Assistenten mit und wagte zum ersten Mal die Operation, die in den folgenden Jahrzehnten weiterentwickelt wurde und heute als konservativer klassischer Kaiserschnitt bekannt ist.

In der Fachzeitschrift „Archiv für Gynäkologie“ [Bd. XIX, 1882] berichtete Kehr

er über die notwendigen Vorbereitungen für die Operation. Zwei Hängelampen, eine Stehlampe und mehrere Stearinkerzen sollten für ausreichend Licht sorgen. Ein kurzer Tisch wurde mit Leinentüchern und Kissen versehen und davor ein Stuhl für die Beine der Kreissenden gestellt. So sah der Operationssaal im Privathaus aus. Die Instrumente wurden zur Desinfektion in Carbolwasser gelegt, wie es in Kehrsers Schilderung heißt.

Die Operationstechnik hatte sich Kehr

### Vor 100 Jahren starb der 1837 im hessischen Guntersblum geborene Gynäkologe

hatte der Sohn eines Landarztes mit ansehen müssen, wie der Vater als Geburtshelfer noch ungeborene Kinder im Mutterleib zerschneiden musste, um das Leben der Mutter zu retten. Dieses Erleben veranlasste ihn als junger Arzt zu sorgfältigen anatomischen Forschungen, ob es denn vielleicht nicht doch eine Alternative zu dem schrecklichen Geschehen geben könne. Gegenüber dem damals üblichen Längsschnitt, machte Kehr

er ein Verfahren darum, die Wunde dort am verlässlichsten zu verschließen, wo die Gebärmutterwand am wenigsten auseinanderklaffte.

Die zweite Neuerung war zwar weniger offensichtlich aber dafür umso wichtiger. Kehr

er erkannte, dass das hochinfektiöse Sekret der Gebärmutter dafür verantwortlich war, dass im Bauchraum die nicht mehr beherrschbaren Entzündungen im Wochenbett entstanden, die fast immer zum Tod der Mutter führten. Daher nähte der Arzt in mehreren Schichten zuerst die Gebärmutter selbst und dann die folgenden Schichten vom Bauchfell bis zur Haut zu. Das klingt heute wie selbstverständlich, war es zu Kehrsers Zeiten jedoch kei-

neswegs. Man ließ die Gebärmutter ganz bewusst offen, weil man die Vorstellung hatte, sie würde sich von alleine wieder zusammenziehen. Zudem fürchtete die damals gängige Schulmedizin, dass eine solche Naht bei einer folgenden Schwangerschaft wieder reißen könne.

Trotz der frühen Veröffentlichung im Jahr 1882 wurde Kehrsers Methode nur wenigen Fachleuten bekannt. Das ist umso erstaunlicher, als bis heute die quere Schnittführung, der Transversalschnitt und das Zunähen der Gebärmutter zum Standardpro-

gramm jeder Kaiserschnitt-Operation gehören. Varianten gibt es im Detail, was die Technik des Nähens, des Nähmaterials und der Behandlung der verschiedenen Strukturen im Bauchraum betrifft.

Auf der Internetseite der Heidelberger Universitätsklinik findet sich, um nur ein deutsches Beispiel herauszugreifen, nur ein einziger Hinweis auf die bahnbrechende Tat des international in-

zwischen anerkannten Mannes. In ausländischen Lehrbüchern der Gynäkologie, etwa in „Munro Kerr’s Operative Abstetrics“ von 2007, wird die Leistung des Professors aus Heidelberg ausdrücklich anerkannt und gewürdigt. Die Unterschiedlichkeit der Beurteilung liegt wohl zum Teil daran, dass das Zunähen der Gebärmutter schon in den 1870er Jahren als „Sänger-Naht“ bekannt wurde, zurückzuführen auf den Leipziger Oberarzt Max Sänger, der aber lange den Längsschnitt und erst später auf Grund von Kehrsers Erfindung den tieferen Querschnitt praktizierte.

In Deutschland ließ sich zunächst der skeptische Leiter der Erlanger Frauenklinik mit dem vielsagenden Namen Paul Zweifel von Kehrsers Methode und von empirischen Daten aus dem Ausland überzeugen. Die Sterblichkeit bei Kaiserschnitten sank bei Zweifel auf sensationelle zwei

Prozent. Vorher waren es 70 bis 100 Prozent gewesen.

Zum endgültigen Durchbruch verhalf der britische Gynäkologe Munro Kerr dem Verfahren Kehrsers. Ab dem Jahr 1911 führte er die ersten Kaiserschnitte nach dessen Methode aus und veröf-



**Ferdinand Adolf Kehr**

fentliche in den folgenden Jahrzehnten die positiven Ergebnisse.

Abgesehen von der Operations- und Nähtechnik wird Ferdinand Adolf Kehr

er in der Geschichte der Geburtshilfe als einer der größten Geburtshelfer des 19. Jahrhunderts bekannt. Er wurde am 1. März 1837 in Guntersblum geboren und starb am 1. März 1900 in Heidelberg.

Dem deutschen Geheimdienst war anfangs unklar, was der Lärm um Hauptmann Dreyfus bezwecken sollte, denn der war ja niemals deutscher Spion gewesen. Man vermutete, Dreyfus habe für Russland spioniert und Frankreich wolle nun seinen neuen Verbündeten nicht verprellen. Als die Deutschen die wahren Hintergründe zu ahnen begannen, zogen sie Schwartzkoppen aus Paris ab. Außerdem informierten sie 1896 über einen Mittelsmann den französischen Nachrichtenoffizier Jules Lauth, dass Dreyfus nie für sie spioniert habe. Doch die Franzosen glaubten an eine Vertu-

### Spur des gesuchten deutschen Spions führt nach Polen

schungsaktion der vermeintlich trickreichen Deutschen.

Schwartzkoppen brachte es zwar später noch zum General, doch bis zu seiner Todesstunde 1917 plagte ihn der Gedanke, durch seine Tätigkeit ungewollt zum Unglück von Alfred Dreyfus beigetragen zu haben. IIIb-Chef Major Mueller kostete der Lärm um die Geheimdiensttätigkeit in Frankreich seinen Posten. 1895 versetzte man ihn zurück in die Truppe, wo er es noch zum Oberst und Kommandeur eines Artillerieregiments brachte.

Den eigentlichen Spion im französischen Geheimdienst hat man nie gefunden. Es soll sich um einen polnischen Grafen Louis Brzozowski gehandelt haben, den bereits Mitte der 1870er Jahre Muellers Amtsvorgänger Heinrich v. Brandt angeworben hatte.

Jürgen W. Schmidt

Kind geboren worden war, kennt die Situation der totalen Erschöpfung von Mutter und Kind, die auch heute noch zum Tod von beiden führen kann. Kehr

er erkannte, dass das hochinfektiöse Sekret der Gebärmutter dafür verantwortlich war, dass im Bauchraum die nicht mehr beherrschbaren Entzündungen im Wochenbett entstanden, die fast immer zum Tod der Mutter führten. Daher nähte der Arzt in mehreren Schichten zuerst die Gebärmutter selbst und dann die folgenden Schichten vom Bauchfell bis zur Haut zu. Das klingt heute wie selbstverständlich, war es zu Kehrsers Zeiten jedoch kei-



# »Achtung, hier spricht Königsberg«

Vor 90 Jahren nahm in Ostpreußens Hauptstadt die Ostmarken Rundfunk AG den Programmbetrieb auf

**Am 14. Juni 1924 begann in Ostpreußen mit der Aufnahme des Sendebetriebs durch den Königsberger Rundfunksender „Ostmarken-Rundfunk“ ein neues Medienzeitalter. Das Datum war keineswegs zufällig gewählt, war doch am Vortag der 200. Jahrestag der Vereinigung von Altstadt, Löbenicht und Kneiphof zur Stadt Königsberg feierlich begangen worden.**

Zu Beginn der 1920er Jahre war in Deutschland ein regelrechtes „Funkfieber“ ausgebrochen. Aus dem Ausland konnte man die ersten Rundfunkstationen empfangen und außerdem gab es eine ganze Reihe leicht empfangbarer Funkdienste. Zehntausende Bastler experimentierten mit selbstgebauten Empfängern; viele Zeitschriften berichteten laufend über die Fortschritte im Funkwesen. Angesichts dieser Situation setzten die Behörden, vor allem die Reichspost, alles daran, das Ganze zu kanalisieren und einen staatlich kontrollierten „Unterhaltungsrundfunk“ aufzubauen. Schließlich verständigte man sich darauf, dass Land in neun Sendebezirke zu unterteilen, in denen jeweils eine privat finanzierte „Sendegesellschaft“ eine Rundfunkstation betreiben sollte. Für Ostpreußen war Königsberg als Standort vorgesehen.

Nun wurden innovationsorientierte Investoren gesucht – und gefunden. In Königsberg besaß der Ingenieur Walter Zabel eine Maschinenfabrik mit einem Holverarbeitungsbetrieb; das Firmengelände lag etwas außerhalb der Stadt an den Pregelwiesen. Einen weiteren Geschäftszweig hatte er sich mit der Elektrifizierung der großen landwirtschaftlichen Güter in der Region aufgebaut. In diesem Zusammenhang war er mit dem Funkwesen in Berührung gekommen und hatte bei seinem Hauptbüro in der Königsberger Hufenallee ein Ladengeschäft für den Handel mit Rundfunkapparaten

eingerrichtet. Nachdem am 29. Oktober 1923 die Berliner „Funk-Stunde“ A.G. als erste deutsche Station den Betrieb eröffnet hatte, sah Zabel auch in Königsberg die Zeit für eine solche Einrichtung gekommen: Mit mehreren Mitstreitern gründete er am 2. Januar 1924 die „Ostmarken-Rundfunk AG“ (ORAG).

Anschließend beauftragte Zabel die damals bekannte Firma Huth damit, auf seinem Betriebsgelände

Ansage- und Sprecherkabine abgeteilt. Die Verwaltung des „Ostmarkenrundfunks“ saß in zwei winzigen Büros, ebenfalls im Gebäude des Stadttheaters, der wohl bedeutendsten Musikhöhne Ostpreußens.

Die Herrichtung des Chorprobenraums erfolgte bereits unter der Aufsicht von Joseph Christean, dem neuen „Künstlerischen Leiter“. Mit ihm hatte Zabel eine außerordentlich kreative wie seri-

Alles schien nach Plan zu laufen, als im April 1924 die Maschinenfabrik Zabels in Liquiditätsschwierigkeiten geriet. Der Geschäftsmann war gezwungen, die Investitionen in den Rundfunk zurückzuziehen. Er bot der Stadt Königsberg seine Rundfunkanteile an. Und diese griff zu, übernahm mit Hilfe der „Messeamt Königsberg i. Pr. GmbH“, einem Unternehmen in städtischen Händen, Ende Mai

Am 14. Juni 1924 war es schließlich so weit. Vormittags um 10 Uhr versammelten sich die geladenen Gäste im Stadttheater. Hans Bredow, der für das Rundfunkwesen zuständige Post-Staatssekretär, hielt die Eröffnungsansprache. Er sagte dem Rundfunk eine große Zukunft voraus. Anschließend dankte sich der Königsberger Oberbürgermeister Hans Lohmeyer für die Unterstützung der Behörden beim Aufbau des Sen-

gen Hörer stellte eine tägliche Herausforderung dar. Improvisation und Flexibilität waren gefordert; sämtliche Mitarbeiter hatten in den unterschiedlichsten Funktionen mitzuwirken, schließlich wurde alles „live“ gesendet.

Christean übernahm neben seinen Leitungsfunktionen zahlreiche Sprechereinsätze in den verschiedensten Programmbereichen. Auch das Aufgabengebiet von Lesing war weit gespannt und reichte vom Regisseur bei literarisch-musikalischen Veranstaltungen bis zum Märchenerzähler und Ansager. Und wenn es die Situation erforderte, stürzte er sich unmittelbar nach der Ansage an sein Schlagzeug, um den Einsatz der nächsten Musiknummer nicht zu verpassen.

Christean erwies sich schließlich als Glückgriff für den Rundfunk in Ostpreußen. Es gelang ihm, für fast jeden Programmtag ausgezeichnete Fachkräfte aus den unterschiedlichsten Bereichen der Königsberger Kulturszene für den Ostmarkenrundfunk zu gewinnen: musikalische Solisten und Schriftsteller ebenso wie Wissenschaftler oder Pädagogen. Und es gelang ihm auch, den Rundfunk in Ostpreußen allmählich bekannt zu machen.

Dennoch dauerte es mehrere Jahre, bis sich der Rundfunk fest etablieren konnte. Wichtige Fortschritte waren der Umzug von Verwaltung und Studiobetrieb in eine der Hallen auf dem Gelände der Ostmesse im Jahre 1926 sowie die Inbetriebnahme des Senders auf dem Veilchenberg ein Jahr später. Als weitere Meilensteine erwiesen sich die Inbetriebnahme des Großsenders Heilsberg im Jahre 1930 wie die Fertigstellung des großen „Funkhauses“ am Hansaplatz im Jahre 1933. Die meisten Ostpreußen kennen die ostpreußische Rundfunkstation unter der Bezeichnung „Reichssender Königsberg“, die von den Nationalsozialisten im April 1934 eingeführt wurde. *Ulrich Heitger*



Es begann mit einem Provisorium: Die Sendeanlagen auf dem Gelände der Firma Zabel

Bild: privat

einen Sender zu bauen. Weithin sichtbar, wurden drei, jeweils 50 Meter lange Kabel aus Kupferbronze zwischen dem Firmenschornstein und einem neuen, 35 Meter hohen Gittermast gespannt. Als Sendestudio wurde der Chorprobensaal im Dachgeschoss des Königsberger Stadttheaters angemietet und umgestaltet. So wurden die Wände des rund 100 Quadratmeter großen Raums zur Schalldämmung mit Seegrasmatten verhängt und eine Ecke als

öse Persönlichkeit für das neue Medium gewinnen können. Der aus Wien stammende Regisseur und Operntenor verfügte über eine reichhaltige Berufserfahrung. Und auch die übrigen Schlüsselpositionen wurden mit Kräften des Stadttheaters besetzt: Klaus Nettstraeter als Erster Kapellmeister und Kurt Lesing als Spielleiter und Erster Sprecher. Schließlich gelang es Christean auch noch, ein vierköpfiges Musikensemble zu verpflichten.

sämtliche Anteile der Rundfunkgesellschaft. Nun nannte sich die Gesellschaft im Untertitel „Rundfunk der deutschen Ostmesse“.

Unterdessen waren am 10. Mai die Senderversuche angelaufen. Sie standen unter der Leitung des Ingenieurs Erich Geissler, den Zabel von der Firma Huth abgeworben hatte. Der Probebetrieb verlief so erfolgreich, dass einer baldigen Stationseröffnung nichts im Wege stand.

ders. Nun wurde den im Senderaum wartenden Musikern das Zeichen gegeben, mit dem Premierenkonzert zu beginnen. Der Festakt war beendet.

Für Joseph Christean und seine Mitstreiter begann der Programmalltag. Der Schwerpunkt lag auf dem Abendprogramm ab 19.30 Uhr. Dabei wurden „gehobene Unterhaltung“ und „Heimatverbundenheit“ großgeschrieben. Die Gestaltung eines ansprechenden Angebotes für die noch weni-

## Willy Brandts erfolgloser Gegenspieler

Mit dem gescheiterten Misstrauensvotum von 1972 schrieb Rainer Barzel Geschichte

Zumindest in religiöser Hinsicht war Rainer Barzel eher für das Ermland als für Ostpreußen typisch. Wie die meisten Ermländer war der am 20. Juni 1924 in Braunsberg geborene Ostpreuße Katholik. So besuchte er im protestantischen Berlin, wohin sein Vater als Gymnasiallehrer versetzt worden war, das jesuitische Canisius-Kolleg und engagierte sich in der katholischen Jugendbewegung Bund Neudeutschland. Schule und Kriegsdienst folgte ein Studium der Rechtswissenschaften und der Volkswirtschaftslehre in Köln, wo die Eltern seiner damaligen Verlobten lebten.

Nach dem Ersten Juristischen Staatsexamen trat Barzel 1949 in die Verwaltung Nordrhein-Westfalens ein. Dort wurden Regierungsvertreter sowohl der CDU als auch der Deutschen Zentrumspartei auf ihn aufmerksam. Als überzeugter Katholik stand Barzel wie sein Vater dem katholischen Zentrum nahe. Er entschied sich aber schließlich 1954 für den Eintritt in die Partei mit Zukunft, wo er sich für eine Betonung der Zentrumswurzeln stark machte.

Nach dem Sturz der dortigen CDU-geführten Regierung 1956

ließ er sich vom Land NRW beurlauben, wurde Parteifunktionär und zog im darauffolgenden Jahr für seine Partei in den Bundestag ein. 1962 holte ihn Bundeskanzler Konrad Adenauer als jüngsten Minister in sein Kabinett. Damals leitete Barzel das Ministerium für gesamtdeutsche Fragen, das spätere Ministerium für innerdeutsche Beziehungen. Nach dem Wechsel von Adenauer zu Ludwig Erhard im Kanzleramt musste Barzel das Ministerium räumen. Er wurde erst Stellvertreter und nach dessen

Tode 1964 dann Nachfolger des Fraktionsvorsitzenden Heinrich von Brentano. Als Adenauer 1966 den Parteivorsitz aufgab,

verlor Barzel, den mit dem Altkanzler nicht nur der katholische Glaube verband, das Ringen mit dessen von diesem ungeliebten Nachfolger Ludwig Erhard um das höchste Amt in der CDU. Da nutzte es ihm wenig, dass der neue CDU-Vorsitzende noch im selben Jahr als Kanzler gestürzt wurde und im darauffolgenden Jahr den Parteivorsitz wieder abgab. Statt Barzel holte man nun lieber den von den Diadochenkämpfen in Bonn unbelasteten Kurt Georg Kiesinger aus der Provinz an die Spitze von Regierung und Partei.

Erst als Kiesinger 1969 nach dem Verlust des Kanzleramtes 1971 auch den Parteivorsitz abgab, begann die Ära Barzel in der CDU. In einer Kampfabstimmung setzte er sich gegen den damaligen Ministerpräsidenten Helmut Kohl durch. Nach diversen Parteiübertritten sozial- und freidemokratischer Bundestagsabgeordneter aus Protest gegen die neue sozialliberale Ostpolitik schien dem CDU-Vorsitzenden Barzel 1972 auch der Bundeskanzlerposten zum Greifen nah. Durch die Machenschaften der Stasi scheiterte jedoch der konstruktive Misstrauensantrag seiner Fraktion gegen Bundeskanzler Willy Brandt. Bei den noch im selben Jahr durchgeführten vorgezogenen Neuwahlen zum Bundestag erhielt die Union erstmals weniger Stimmen als die SPD. Als einige Monate später in einer Bundestagsabstimmung nur eine Minderheit seiner Fraktion seiner Abstimmungs-



Vor 90 Jahren geboren: Rainer Barzel

Bild: action press

empfehlung folgte, nahm Barzel das zum Anlass, als Fraktionsvorsitzender zurückzutreten und den Verzicht auf eine erneute Kandidatur für den CDU-Vorsitz zu erklären.

Als 1982 seine Partei unter seinem Nachfolger Helmut Kohl nach längerer Durststrecke wieder an die Regierung kam, erhielt er für wenige Monate noch einmal das Ministerium, das er 1962/63 bereits geleitet hatte. Nach der Bundestagswahl 1983 wechselte er auf den eher ehrenvollen als einflussreichen Posten des Bundestagspräsidenten. Im Zuge der Aufdeckung der Flick-Affäre wurde er, so seine eigene Darstellung, „Opfer einer Rufmord-Kampagne“. Einen Tag nach seiner Vernehmung durch den Flick-Untersuchungsausschuss trat er von seinem Amt als Bundestagspräsident zurück. Bei der folgenden Bundestagswahl 1987 trat er nicht mehr an. In den folgenden knapp zwei Jahrzehnten bis zu seinem Tod am 26. August 2006 betätigte sich der vormalige Minister, Fraktionsvorsitzende und Parteichef als Elder Statesman mit Mahnungen und Warnungen an die Politik. *Manuel Ruoff*

## Erfolgreich in schwerer Zeit

Hätte der U-Boot-Kommandant Albrecht Brandi nicht in einer Zeit Erfolg gehabt, als seine Kameraden häufig ohne nennenswerte Versenkungsergebnisse oder überhaupt nicht mehr von Feindfahrt zurückkehrten, wäre er nicht als einer der beiden höchstdekorierten Kriegsmarineangehörigen in die Militärgeschichte eingegangen. Der am 20. Juni 1914 in Dortmund geborene Brandi trat im April 1935 in die Kriegsmarine ein. Im April 1941 wurde er zur U-Boot-Waffe versetzt und ein Jahr später erhielt er sein eigenes Kommando. Obwohl die „goldene Zeit“ der deutschen U-Boote längst vorbei war, versenkte er innerhalb von nur zwei Jahren 20 Handelsschiffe mit 115 000 Bruttoregistertonnen sowie drei Kreuzer, zwölf Zerstörer und ein Minensuchboot.

Obwohl er damit nicht an das Versenkungsergebnis anderer U-Boot-Asse heranreichte, wurde Brandi im November 1944 als zweiter Marineoffizier mit den Brillanten zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes ausgezeichnet. Mit dieser Ehrung sollte zugleich die Motivation der Marine gesteigert werden. Bei Kriegsende Fregattenkapitän und Kommandeur der Marinekleinkampfverbände in Holland, ließ sich Brandi nach Gefangenschaft und Studium als Architekt in seiner Heimatstadt Dortmund nieder, wo er am 6. Januar 1966 im Alter von erst 51 Jahren überraschend verstarb. *J.H.*



## Glückliches Norwegen

**Zu: Sprache als politische Waffe (Nr. 22)**

Mit der „diskriminierungsfrei- en“ beziehungsweise „gerechten“ Sprache veranstalten kleinste agi- tatorische Randgruppen nicht nur unsere Sprache, sondern manipu- lieren auch unser Denken und un- sere Wertvorstellungen in einer Weise, die schon an das „Neu- sprech“ in George Orwells Roman „1984“ erinnert. Uns droht das Ende der freien Rede und der Ge- dankenfreiheit, wenn wir uns die- ser Anmaßung nicht energisch widersetzen, die von der Politik sogar finanziert und gefördert wird. Jüngstes Beispiel ist die „ge-

schlechtsfreie“ Fassung der Stra- ßenverkehrsordnung (StVO).

Was ist mit Deutschland los? Die Norweger sind offenbar ver- nünftiger als wir: Sie haben nicht nur einen „Sprachrat“ eingerich- tet, der sich in offiziellem Auftrag um den Schutz und die Pflege der Landessprache kümmert, sondern haben – wie in der PAZ berichtet – jede Finanzierung der „Gender- Forschung“ eingestellt, nachdem der norwegische Soziologe Ha- rald Eia in einer Fernsehreportage aufgezeigt hatte, was für eine un- sinnige und haltlose Pseudo-Wis- senschaft das ist. Glückliches Norwegen! **Dr. Hans Kaufmann, Hamburg**

## Ungerechtigkeit

**Zu: „Ostpreußen hat Zukunft“ (Nr. 21)**

Ja, Ostpreußen sollte eine Zu- kunft haben. Voraussetzung ist, dass dieses Thema endlich in den Schulbüchern erscheint, damit sich das deutsche Volk von den Fesseln der „politischen Korrekt- heit“ befreien kann. Wenn ein Deutscher vom Ort seiner Kind- heit schwärmt und ich als Ost- preußin meine Heimat erwähne, dann heißt es in aller Regel: Ja, das ist doch alles so lange her, man muss auch vergessen können.

Die Deutschen aus den Ostge- bieten haben mit ihrem Hab und Gut Reparationen für ganz Deutschland zahlen müssen. Tau- sende wurden verschleppt, muss- ten schuften und starben. Bis heu- te findet sich die Bundesrepublik zur Zahlung einer Entschädigung nicht bereit. Diese Ungerechtig- keit wird von der Mehrzahl der Deutschen ignoriert. Mit dieser Einstellung kann Ostpreußen nicht leben, denn wir Alten ster- ben.

**Doris Richter, Berlin**



**Gelegenheit zum Plachandern: Beim Deutschlandtreffen in Kassel blickten gutgelaunte Ostpreu- ßen mit Humor und Zuversicht nach vorn**

Bild: Bel

## Nicht Forderungen stellen, sondern Zusammenarbeit fördern

**Zu: „Ostpreußen hat Zukunft“ (Nr. 21)**

Der Titel des Artikels war Mot- to des Treffens der Ostpreußen in Kassel im Mai. Und er war Titel der Ansprache des Sprechers der Landsmannschaft Ostpreußen, Stephan Grigat. Manches für mich Interessante war darin enthalten, aber auch so manches Bedenkliche – wohlgemerkt im po- sitiven Sinne des Wortes.

Als Sohn einer Ostpreußin und eines Österreichers, die sich wäh- rend des Krieges in Goldap ken- nengelernt hatten, fühle ich mich als patriotischer Deutscher, der die Geschichte in allen ihren Fa- cetten zur Kenntnis nehmen muss. Und zwar die guten wie auch die schlechten.

Die Vertreibung war der schmerzliche Endpunkt einer Kette unvorstellbarer Grausam- keiten, für die NS-Deutschland

nicht alleine, aber doch maßgeb- lich verantwortlich war. Es spricht viel dafür, dass die Vertreibung der Deutschen aus dem Osten Deutschlands die Rache der Opfer war. Wo Rachegefühle das Verhal- ten bestimmen, so wie das bei den Sowjetsoldaten der Fall war, dort bleiben Menschenrecht und Völkerrecht auf der Strecke.

Die ostpreußischen Frauen, Kinder und Alten waren die er- sten Deutschen, derer die Sowjet- soldaten habhaft werden konnten. An ihnen ließen sie ihrer blinden Rache freien Lauf. Das Wissen über das unermessliche Leid der ostpreußischen Zivilbevölkerung wurde in der Tat nach dem Krieg bei weitem nicht ausreichend ver- mittelt, und das Wenige an Wissen droht nun zu verblasen. Hier be- steht sicherlich Nachholbedarf, nicht nur in Deutschland.

Ein polnischer Film von 2011 namens „Róza“, der die Gescheh-

**Zu: Kein leichtes Spiel (Nr. 21)**

Dank und höchste Anerken- nung für diesen Artikel über Viet- nam und den Konflikt mit China. Mein Sohn lebt seit zehn Jahren in Saigon, spricht fließend vietna- mesisch und hat dort die anti-chi- nesischen Demonstrationen mit- erlebt. Ich habe ihm den Artikel vorgelesen, und er konnte ihn Satz für Satz bestätigen. Die PAZ hat mit diesem Bericht eine sehr zu kritisierende Lücke in den deutschen Medien geschlossen – wie ihr überhaupt zu attestieren ist, dass sie dieses Land, jeweils glänzend recherchierend, nicht aus dem Auge verliert.

## Wehrhaftes Vietnam

Vor zehn Jahren als Tigerstaat gepriesen, erlebte Vietnam grau- sam die Kehrseite der Globalisie- rung – übrigens offensichtlich ein Tabuthema (oder ein von nutznie- ßender, auch ideologisch-politi- sch zielender Seite verhinder- tes?). Als die Wirtschaftskrise ruchbar wurde, nahmen westli- che Firmen und Hoteleigentümer binnen Wochen lautlos Reißaus. Das liegt in der Logik der Globali- sierung. Fertigungshallen auf Dör- fern und Hotels wurden kurzer- hand abgeschlossen, verrotten vor sich hin. Die Volkswirtschaft brach ein, bis die Chinesen die Lücke schlossen und so man- cherorts die plötzliche Armut ver-

hinderten. Die vietnamesische Regierung weiß das auch sehr zu schätzen.

Aber das vietnamesische Volk hat so viele Kriege bestanden, sein Selbstgefühl wurde durch Fremdherrschaft so sehr verletzt, dass der Impuls zu rechtzeitiger Selbstbehauptung sofort an- springt, sogar im Widerspruch zu seiner Regierung, die den aber- maligen wirtschaftlichen Ein- bruch, die Armut von Teilen der Bevölkerung, die meist unversi- chert ist, verhindern möchte und sich müht, der protestierenden Bevölkerung Einsicht zu vermit- teln.

**Gudrun Schlüter, Münster**

## Unvergessen

**Zu: Deutschlandtreffen 2014 (Nr. 21)**

Alle Redner haben hier aus meiner Sicht das Wesentliche ge- sagt. Der Sprecher der Lands- mannschaft, Stephan Grigat, er- wählte die hier eventuell anwe- senden alten Wehrmachtssoldaten. Ihnen seien die Ostpreußen zu Dank verpflichtet, verdanken sie doch diesen oft ihr Überleben. Das hat mich als Sohn eines in Ostpreußen gefallenen Soldaten sehr berührt.

Über Professor Arnulf Barings Festansprache, der aus aktuellem Anlass zu den Geschehnissen in der Ukraine mit dem russischen Präsidenten Wladimir Putin ab- rechnete, waren die anwesenden Ostpreußen oft geteilter Meinung, so auch der von mir sehr ge- schätzte Hans Heckel in seinem PAZ-Kommentar. Die Chaotisie- rung in diesem Land verteile sich danach auf viele Schultern. Un- vergessen bleiben für mich Ba- rings letzte Worte: Es lebe Deutschland!

**Adolf Frerk, Geldern**

Wer jedoch die Forderung nach Sühne für die Unrechtstaten er- hebt, muss sich fragen lassen, an wen er sie gerichtet wissen will. An die heutigen Bewohner Ost- preußens, von denen ein Großteil schon im ehemaligen Ostpreußen geboren wurde?

Diese Forderung wäre seiner- zeit am ehesten an Hitler und Sta- lin und an deren Helfer zu richten gewesen, solange sie noch lebten. Sie heute noch zu stellen, ist allerdings eine höchst kontrapro- duktive Verengung des Blicks auf juristische Fragen; sie mögen da und dort, dann und wann wichtig sein, aber es gibt noch Wichtige- res: nämlich die Voraussetzungen dafür zu schaffen, dass sowohl unter den Deutschen als auch un- ter den Polen und Russen die Er- innerung an Ostpreußen wieder lebendig wird und lebendig bleibt.

**Dietmar Fürnschließ Nürnberg**

## Mogelpackung Rentenpaket

**Zu: Meinungen (Nr. 21)**

Zum Thema Rentenpolitik ver- misse ich Ihre sonst so differen- zierte Recherche. Sie überneh- men hier offenbar ungeprüft das alltägliche mediale Geschrei. Da- bei hilft doch schon bloßes Nach- rechnen, dass von dem neuen Rentenpaket nur sehr wenige pro- fitieren werden: Um im Alter von 63 schon auf 45 Rentenbeitrags- jahre zurückblicken zu können, muss man bereits ab dem 18. Le- bensjahr ununterbrochen einen steuerpflichtigen Job ausgeübt ha- ben. Das gelingt schon dann nicht mehr, wenn man zum Beispiel ein Abitur, ein Studium absolviert hat, selbstständig ist oder jahre- lang in Kindererziehung investiert hat. Man schaue sich den eigenen

Lebenslauf an oder einen aus dem Umfeld: Man wird kaum je- manden finden, der bis zum 63. Geburtstag bereits 45 Berufsjahre schafft. Ich jedenfalls kenne kei- nen einzigen.

Die Große Koalition geht mit dieser Mogelpackung auf Stim- menfang, keiner rechnet nach und alle fallen darauf herein. Es ärgert mich zudem, dass leider auch in der PAZ unreflektiert zu lesen ist, dass das neue Rentenpaket der tiefste Griff in die Rentenkasse wäre, den es je gegeben habe. Ei- ne einfache Recherche würde be- legen, dass der tiefste Griff in die deutsche Rentenkasse mit der Wiedervereinigung erfolgte. Die damaligen Steuerzahler haben diesen Sozialtransfer getragen und dafür zahlreiche Steuererhö-

hungen hinnehmen müssen. Wenn nun einige von denen nach 45 Beitragsjahren mit 63 ab- schlagsfrei in Rente gehen könn- en, sei es ihnen von Herzen ge- gönnt. Sie jedenfalls haben ihren Beitrag geleistet. Ob zukünftige Generationen das noch schaffen, wage ich zu bezweifeln.

**Sigrun von Ostrowski, Kleinmachnow**

**Anmerkung der Redaktion:** Bei den von der Leserin bean- standeten Passagen handelt es sich nicht um Meinungsäußerun- gen der PAZ-Redaktion, sondern um wörtlich wiedergegebene Zi- tate aus anderen Medien, die ein- deutig als solche gekennzeichnet und mit einer Quellenangabe ver- sehen sind.

## Freie Hand für EU

**Zu: Sturm über Europa (Nr. 22)**

Deutsche Medien und Politiker haben sich aufgeregt, als die deut- sche Bundeskanzlerin Angela Merkel eine Festlegung auf Jean- Claude Juncker als EU-Kommis- sionspräsident vermied. So war zumindest die Situation bis zum Freitag, 30. Mai. Am Sonnabend, 31. Mai, las es sich in den Berich- ten über ihre Rede am deutschen Katholikentag in Regensburg vom 30. Mai dann so, dass sie jetzt al- le Gespräche genau in diesem Geiste führe, dass Jean-Claude Juncker auch Präsident der EU- Kommission werden solle. Und dennoch ist die Rede davon, die Bundeskanzlerin lasse sich mit dieser Formulierung wieder eine Hintertür offen.

Fakt ist, dass Juncker in Deutschland vor den EU-Wahlen praktisch nicht präsent war. Über- all lächelte Angela Merkel von Riesenwänden und warb für die CDU. Auch der offizielle deutsche CDU-Spitzenkandidat David McAllister verblasste neben An- gela Merkel und blieb außer in Niedersachsen unsichtbar.

Zudem ist die Situation nach den Wahlen alles andere als klar. So lässt sich der britische Pre- mierminister Cameron nicht von „Spitzenkandidaten“ sein Recht auf eine eigene Entscheidung nehmen. Er steht in der EU mit dieser Haltung nicht allein. Denn im Lissabon-Vertrag steht nichts von Spitzenkandidaten. Dort heißt es nur, dass die Staats- und Regierungschefs dem EU-Parla- ment den Kommissions-Chef vor- schlagen und dabei das Wahler- gebnis „berücksichtigen“ – was immer das heißen mag.

Das EU-Parlament, genauer dessen Präsident, hat diese Spit- zenkandidaten-PR-Aktion lan- ciert. Es war die Rede von einer „Demokratisierung der Wahl“, die das weitere Absinken der Wahl- beteiligung zu verhindern habe. Flüchtig gesehen, scheint dieses Rezept Wirkung gezeigt zu haben: Über alle EU-Staaten gepeilt, ist die Wahlbeteiligung nicht dem Trend folgend weiter abgesunken, sondern ist im Vergleich mit 2009 konstant geblieben. Warum?

Dass in einigen gewichtigen Ländern äußerst erfolgreiche En- gagement von EU-Kritikern – Ukip, Front National und die Syri- za in Griechenland (Zunahme der Stimmbeteiligung um 5,6 Prozent) – hat die Wähler mobilisiert, und nicht die Spitzenkandidaten. In Deutschland lag die Wahlbeteili- gung um 4,6 Punkte höher als 2009. Denn es geht Deutschland inmitten der Euro-Krise ausge- sprochen gut; zudem wirkten hier der Schulz- und AfD-Effekt. Die SPD hat ihren Wähleranteil um 6,5 Punkte vergrößert, während der der CDU minimal abgenom- men hat.

Jedoch sind die Wahlen in das EU-Parlament in allen 28 Staaten nach nationalen Gesichtspunkten entschieden worden. So sind so- zialdemokratische Parteien in Schweden, Italien, Portugal, in Rumänien, Litauen, in der Slowa- kei, in den Niederlanden und auf Malta aus nationalen Gründen stärkste Partei geworden. In Schweden hat die Wahlbeteili- gung um 3,3 Prozent zugenom- men, dagegen in Italien um fünf Prozent, in der Slowakei extrem um 6,6 Prozent abgenommen – also kein Schulz-Effekt.

Die Staats- und Regierungschefs haben demnach volle Handlungs- freiheit bezüglich der Person des EU-Kommissionspräsidenten.

**Jürg Walter Meyer, Leimen bei Heidelberg**

Leserbriefe geben die Meinung der Verfasser wieder, die sich nicht mit der Redaktion decken muss. Von den an uns gerichteten Briefen können wir nicht alle, und viele nur in Auszügen, veröffentlichen. Alle abgedruckten Leserbriefe werden auch ins Internet gestellt.

## Tost auf die Schreibschrift

**Zu: Kulturelle Heimat in Gefahr (Nr. 21)**

Den Gegnern unserer Schreib- schriften sind wir längst auf die Schliche gekommen, denn wir ha- ben die Altmeisterin der Schul- ausgangsschrift, Renate Tost, an unserer Seite. Die Dresdener Kal- ligrafin gibt in „Die Grundschul- zeitschrift“, Juli 2013, Nachhilfe zu den Gestaltungsprinzipien der Schulausgangsschrift. Gegenwär- tig ist ihre Mitarbeit an der Ge- staltung des Schreibunterrichts in München gefragt. Schließlich be- teiligt sie sich lebhaft an der Sprach- und Schriftpflege in der „Erlebniswelt Deutsche Sprache“ und an den Schreibwerkstätten der Neuen Fruchtbringenden Ge- sellschaft zu Köthen/Anhalt.

Mit Tost können wir uns glück- lich schätzen, denn der Schöpfer der vereinfachten lateinischen Ausgangsschrift, der Göttinger Schulbuchautor Heinrich Grüne- wald, ist 2010 gestorben. Wir brauchen alle Schriften, auch die deutsche Schrift einschließlich Ludwig Sütterlins Schulschrift, damit Nachlässe und Dokumente der ältesten Generationen, die in ihrer Zeit handgeschrieben und heute nicht mehr lesbar sind, nicht auf dem Müll landen.

Für die deutsche Schrift haben wir zum Glück den traditionsrei- chen Bund für deutsche Schrift und Sprache. Doch unsere taten- volle, schlagfertige Schreibmei- sterin Renate Tost hätte einen Or- den verdient.

**Ditmar Hinz, Berlin**





## MELDUNGEN

### Neuer Generalkonsul

**Königsberg** – Marcin Nosal ist zum neuen Generalkonsul der Republik Polen in Königsberg ernannt worden. Der Diplomat war vorher Botschafter seines Landes in Moldau gewesen und hatte die Abteilung Ost des polnischen Außenministeriums in Warschau geleitet. PAZ

### Kaum Separatismus

**Königsberg** – Ein soziologisches Institut namens „Kaliningrader Monitoringgruppe“ ist zu dem Ergebnis gekommen, dass es – anders als in der Ukraine – im Königsberger Gebiet keine nennenswerten separatistischen Tendenzen gebe. Eine dieses Frühjahr unter 1200 erwachsenen Bewohnern des Königsberger Gebiets durchgeführte Meinungsumfrage habe ergeben, dass 88 Prozent die Zukunft der ostpreußischen Hauptstadt in der Russischen Föderation sähen. Allerdings sei ebenfalls eine Mehrheit – wenn auch mit 53 Prozent ungleich kleiner – der Überzeugung, dass Königsberg einen Sonderstatus innerhalb der Föderation erhalten sollte. Zwei Prozent würden es begrüßen, wenn neben dem russischen auch EU-Recht in dem Gebiet Geltung haben würde. Ein Prozent sei dafür, dass Königsberg zwar zur Russischen Föderation gehören, aber faktisch durch die Europäische Union kontrolliert werden sollte. Und ebenfalls ein Prozent vertrete die Ansicht, dass Königsberg von der Russischen Föderation als eigenständiger Staat in die Europäische Union wechseln sollte. 2003 hatte die „Kaliningrader Monitoringgruppe“ eine Moskau-kritischere Stimmung ausgemacht. Beispielsweise sprach sie damals von sieben Prozent, die los von Moskau wollten und zwölf Prozent, denen eine gemeinsame Verwaltung durch Moskau und Brüssel vorschwebte. PAZ

### Störungen des Verkehrs

**Allenstein** – Straße Nr. 15: Rakowitz im Kreis Neumark [Rakowice], Baustelle. Straße Nr. 16: Arys [Orzysz] – Lyck [Elk], Baustelle; Lyck [Elk] – Kleinruten [Rutki], Baustelle. Straße Nr. 16c: Bischofsburg [Biskupiec] – Groß Borken (Borki Wielkie), Straßenbau. Straße Nr. 22: Fichthorst [Jęglownik], Baustelle. Straße Nr.53: Groß Purden [Purda] – Scheufelsdorf [Tylkowo], Baustelle. Straße Nr. 58: Sellwen [Selwa] – Kurken [Kurki], Brückenbau, einspurig. Straße Nr. 59: Lötzen [Gizycko], ul. Obwodowa, Baustelle. Straße Nr. 63: Raudischken [Rudziszki] – Angerburg [Wegorzewo], Baustelle; Arys [Orzysz] – Johannisburg [Pisz], Baustelle; Johannisburg [Pisz] – Jeze, Baustelle. Straße Nr. 65: Goldap [Goldap] – Reimannswalde [Kowale Oleckie], Straßenumbau; Seedranken [Sedranki] – Kuckow [Kukowo], Baustelle. PAZ

## Königsberg macht den Anfang

Denkmaleinweihung bildet Auftakt für russische Feiern zum Beginn des Ersten Weltkrieges

**In diesem Jahr wird in der ganzen Russischen Föderation mit verschiedenen Feiern an den Beginn des Ersten Weltkriegs vor 100 Jahren erinnert. In Königsberg bildete die Einweihung eines Denkmals für die russischen Teilnehmer am Ersten Weltkrieg unweit des sogenannten Siegesparks den Auftakt zu mehreren Feierlichkeiten.**

Feierlich ist nahe der Bastion Sternwarte am Deutschordensring [Gwardejsker Prospekt] das erste auf dem Territorium der Russischen Föderation stehende Denkmal eingeweiht worden, das an das diesjährige runde Jubiläum des Beginns des Ersten Weltkriegs erinnert. Dieses ist insofern nicht erstaunlich, als das Königsberger Gebiet die einzige Region der Russischen Föderation ist, auf deren Territorium Kampfhandlungen stattgefunden haben.

Vor zirka einem Jahr war auf Initiative der Russischen Militärgeschichtlichen Gesellschaft ein Wettbewerb für den Entwurf eines Denkmals für die Helden des Ersten Weltkriegs landesweit ausgeschrieben worden. Die Durchführung dieses Wettbewerbes übernahm das russische Ministerium für Kultur. Der Erstplatzierte soll realisiert und im August dieses Jahres auf dem Poklonnij-Berg (Verneigungs-Berg) in Moskau aufgestellt werden. Gesiegt hat der Entwurf des Bildhauers Andrej Kowaltschuk. Der Wettbewerbsbeitrag von Salawat Scherbakow erreichte zwar nur den zweiten Platz, nichtsdestotrotz ist sein Denkmal jedoch das erste, das aufgestellt wurde – allerdings nicht in Russland, sondern im Königsberger Gebiet. Finanziert wurde das Skulpturenensemble durch Spenden russischer Organisationen und von Privatleuten. Unter anderen hat auch der Oligarch Viktor Wexselberg sein Schäflein dazu beigetragen.

Das Denkmal ist groß dimensioniert. Drei fünf Meter hohe Soldatenfiguren sind auf einen acht Meter hohen Sockel aufgesetzt. An dem Monument, das insge-



Bild: Tschernyschew

**Gaben der Einweihungsfeier Zeitkolorit: Mitglieder des Vereins für historische Rekonstruktionen aus dem Kreis Preußisch Eylau**

samt 108 Tonnen wiegt, haben 30 Menschen gearbeitet. Die Skulptur hat den Anspruch, das Zarenreich in seiner Ständegliederung zu symbolisieren. Der Künstler entschied sich dabei für einen adeligen Offizier, einen Bauern und einen jungen Rasnotschizen, also einen bürgerlichen, für die Demokratie kämpfenden Intellektuellen. Am Fuße des Denkmals zeigt eine Skulptur eine Schwester, die einem verwundenen Krieger hilft. Die Sockelschrift lautet: „Dankbares Russland – den Helden des Ersten Weltkriegs“.

Auch die Wahl des Standortes geschah nicht willkürlich. Scherbakow spricht „von der symbolischen Verbindung der beiden

Denkmäler, dem für die 1200 Gardisten und dem für die Gefallenen des Ersten Weltkriegs“: „Wie in dem Denkmal für die Helden des Großen Vaterländischen Krieges spiegelt auch unsere Arbeit die Themen Heldentum, Patriotismus

### Denkmal voller Symbolgehalt

und Trauer wider. Ich stelle fest, dass unser Denkmal in seinem Charakter und in seiner Ausführung – so paradox das auch klingen mag – im Stil des alten Königsberg ausgefallen ist, mit seinem Geist, seinem Fluss, seiner Kirche.“

Bei der Einweihungsfeier des Denkmals marschierte die Ehrenwache zusammen mit den Mitgliedern des Vereins für historische Rekonstruktionen aus dem Kreis Preußisch Eylau als russische Soldaten des Ersten Weltkriegs zur Musik des Orchesters der Baltischen Flotte.

An der Eröffnungsfeier nahmen Offiziere der Baltischen Flotte, Vertreter der Stadt, des Gebiets und gesellschaftlicher Organisationen sowie zahlreiche Bürger teil. Aus Moskau war der Kulturminister Wladimir Medinskij angereist, der von einem „bemerkenswerten und symbolischen Denkmal“ sprach: „Es ist die erste Statue solchen Maßstabs, die zu Ehren der Helden des Ersten Weltkriegs er-

richtet worden ist. Wir beginnen die Feierlichkeiten an der westlichsten Grenze, wo es heftige Kämpfe gab.“ Der Minister lobte die Stadtregierung, dass sie einen sehr passenden und symbolischen Ort für das Denkmal gewählt habe.

Der ebenfalls anwesende Gouverneur Nikolaj Zukanow erinnerte an die Bedeutung des Königsberger Gebiets für die Geschichte: „Ostpreußen hatte gute Traditionen, es war ein Außenposten. Wir haben ihn erobert und jetzt ist er russischer Boden, ein Vorposten Russlands ... und dieses Denkmal erinnert noch einmal an dieses mächtige Land, an diese Geschichte, die wir ehren und in Erinnerung behalten müssen.“

Jurij Tschernyschew

## Zeitreise in der Aula

Neue Dauerausstellung »Rastenburg in der Vergangenheit« in der ehemaligen Herzog-Albrechts-Schule

**R**astenburgs Kreisvertreter, Hubertus Hilgendorff, hat in der Aula der ehemaligen Herzog-Albrechts-Schule, dem heutigen „Gymnasium Nr. 3“ im Rahmen der Eröffnung der zweisprachigen Ausstellung „Rastenburg in der Vergangenheit“ selbige dem Landkreis Rastenburg [Ketrzyn] geschenkt. Landrat Tadeusz Mordasiewicz nahm das Geschenk dankend an. Mordasiewicz betonte in seinen Dankesworten, „dass man der Nachwelt Spuren hinterlassen und die Erinnerung an die Vorfahren lebendig halten müsse“. Leider sei, so führte der Landrat weiter aus, die relativ unzerstörte Stadt nach Kriegsende von russischen Soldaten, die keine Aufgabe gehabt hät-

ten, aus Langeweile angezündet worden, was aber kein Einzelfall in der Region gewesen sei: „Über Stalins Erlaubnis, alles als Kriegsbeute zu nehmen, über Zerstörungen und Vergewaltigungen durfte 50 Jahre kein Wort verloren werden.“

Hilgendorff bezeichnete die letzten 25 Jahre als die erfolgreichste und glücklichste Etappe im Zusammenleben von Deutschen und Polen. „Die Heimatvertriebenen werden sich aktiv an der europäischen Einigung beteiligen“, so Hilgendorff zu den rund 150 Gästen der Eröffnung, unter denen sich auch viele ehemalige Bewohner Rastenburgs befanden, die extra zur Eröffnung mit einem Bus nach Ostpreußen gekommen

waren. Der Kreisvertreter begrüßte auch Agata Kern, die Kulturreferentin des Ostpreußischen Landesmuseums Lüneburg, sowie den Bürgermeister der Stadt, Krzysztof Wiesław Hecman.

Die Mitarbeiterin des Woiwoden Marian Podziwski Gabriela Czarkowska-Kusajda überbrachte dessen Grüße und unterstrich ausdrücklich, dass die Jugend in jedem der beiden Völker die Zukunft sei, und dankte dem Landrat für die Bereitschaft, das Wissen um die Geschichte an die jetzige Generation weiterzugeben.

„Mit dem Dichter Arno Holz und mit dem Physik-Nobelpreisträger Wilhelm Wien hatte die Schule, in der die Ausstellung stattfindet, hervorragende Schü-

ler“, sagte der Direktor des Kulturzentrums Ostpreußen in Ellingen, Wolfgang Freyberg, der die von seinem Haus entworfene und konzipierte Ausstellung anschließend eröffnete. Freyberg wies auf die Dokumentation in Druckform hin, die jedem Besucher kostenlos mitgegeben wurde.

Die 48 reich illustrierte Tafeln, die im Kulturzentrum Ostpreußen mit modernster Computertechnik zusammengestellt und mit deutschen und polnischen Texten versehen wurden, zeigen die Geschichte der Stadt Rastenburg bis 1945 nach. Vor allem durch das Rastenburg Bildarchiv konnten die Ausstellungstafeln mit historischen Bildern ergänzt werden.

Die Ausstellung zeigt die Entwicklung Rastenburgs von der Gründung 1357 als wichtigen Markt- und Handelsplatz bis hin zum Ende des Zweiten Weltkrieges. Die Bildtafeln sind nun als Dauerausstellung in der Aula des -Gymnasium, die auch für Konzerte und schulische Veranstaltungen verwendet wird, zu sehen.

Das vom Kulturzentrum Ostpreußen in Ellingen aufgelegte Begleitheft kann über das Kulturzentrum Ostpreußen in Ellingen, Schloßstraße 9, 91792 Ellingen, Telefon (09141) 86440, Fax (09141) 864414, zum Preis von 4,50 Euro zuzüglich Porto und Verpackung bezogen werden.

Manfred E. Fritsche





## Lewe Landslied, liebe Familienfreunde,

und immer wieder die Frage: Wie komme ich in meiner Familiengeschichte weiter? Sie wird vor allem von bisherigen Nichtlesern gestellt, die unsere PAZ und damit auch die Ostpreußische Familie nicht kannten, aber auch von treuen Lesern, die – aus welchen Gründen auch immer – sich erst jetzt entschlossen haben, sich mit ihren Vorfahren zu beschäftigen. Es gibt viele Gründe, warum das Interesse an der Familiengeschichte erst so spät kommt. Das Thema steht hier nicht zur Diskussion, sondern wir gehen gleich an den Kern der Sache: Wie betreibt man Familienforschung? Da kam uns das Angebot von Herrn **Horst Grigat**, Rektor i.R. aus Hamburg, seine Ratschläge, die auf jahrzehntelanger praktischer Arbeit beruhen, an unsere Leserinnen und Leser weiter zu geben, gerade recht. Herr Grigat hat schon vielen Landsleuten aus dem Kreis Insterburg mit Rat und Tat helfen können, nun möchte er seine Erkenntnisse und Erfahrungen einem größeren Kreis vermitteln. Deshalb bringen wir seine Ausführungen hier und heute als Extra-Beitrag auf unserer Familienseite.

Wie interessant gerade ostpreußische Familiengeschichte sein kann, hat er in seiner eigenen dokumentiert. Horst Grigat stammt aus dem nördlichen Ostpreußen. Hier hat es im Laufe der Jahrhunderte durch Glaubenskriege, Seuchen und Tatareneinfälle immer wieder große Bevölkerungsverluste und dadurch bedingt neue Siedlungsschübe gegeben. Bei den meisten Familien aus dem Regierungsbezirk Gumbinnen stammt etwa ein Drittel der Vorfahren aus Westdeutschland, Holland und der Schweiz. Das zweite Drittel sind die wegen ihrer Treue zum evangelischen Glauben 1732 nach Ostpreußen gekommenen Salzburger. Das letzte Drittel ist prussischer oder litauischer Herkunft. Auch in der Familiengeschichte von Horst Grigat schlägt sich diese ethnologische Vielfalt wieder. Sein Nachname, so hat er erforscht, soll die vor Jahrhunderten litauisierte Form des Papstnamens Gregor

sein. (Adresse von Herrn Horst Grigat: Wendlohstraße 91 in 22459 Hamburg. Telefon/Fax 040/5517343, E-Mail: horst.grigat@t-online.de)

Gerade die alten ostpreußischen Ortsnamen sind für so manchen Familienforscher in eigener Sache doch recht verwirrend. Es gibt Namen, die tauchen auf keiner Landkarte, in keiner Ortsregistratur auf, aber sie stehen doch in den Urkunden, manche kaum leserlich in der alten deutschen Schrift. Wo, bitte schön, sind Tirksehn, Jäkischken oder Girsden zu finden? Selbst auf den letzten deutschen Landkarten sind sie nicht zu entdecken, wie denn auch: Diese drei bekamen wie 1000 andere ost-

sich, in der ihre letzten Bewohner eine unbeschwerte Kindheit erleben durften: die 1921 geborene **Anneliese** und ihr zwei Jahre jüngerer Bruder **Gerhard**. Ihre Eltern waren **Erich Alfred** Schmidt, der auch als Bürgermeister der 86 Seelen zählenden Gemeinde amtierte, und **Liesbeth** geborene **Engelke**. Die Chronik erstellte Anneliese für ihren Bruder, sie lebt heute hoch betagt in einem Heim. Gerhards Tochter **Hannelore** fand nach dem Tod ihres Vaters vor zwei Jahren die Chronik, und ihr Mann **Peter Kehm** übersandte sie uns mit der Bitte, doch in unserer Kolumne auf diese Dokumentation hinzuweisen, denn sie dürfte auch weitere Bewohner der ge-

trieben. So wird auch dieser Ort text- und bildmäßig erfasst, wobei es bemerkenswert ist, dass allein 15 Lehrernamen verzeichnet sind. Anneliese Schmidt muss also viel Material gerettet oder zusammengetragen haben, was vor allem das Kernstück der Chronik, der Hof Schmidt in der Gemeinde Kleeburg, beweist. Die Großflächigkeit der Hofanlage wird aus den Panorama-Aufnahmen erkennbar: Die Lindenallee als Zufahrt von der Chaussee, der Gebäudekomplex mit Wohnhaus, Stallungen, Scheune, Schweinestall, dem großen Viehzweckgebäude und dem Instahaus für die Deputanten, die Weiden mit den von Erich Schmidt gezogenen Trakehnern – ein 190 Morgen großer Niederungshof präsentiert sich hier als Dokumentation bäuerlichen Fleißes. Das Leben auf dem Hof spiegeln vor allem die Aufnahmen mit Anneliese wider, ob mit Kindern **Heta** und Bruder **Gerhard** auf der Terrasse des Wohnhauses, ob mit kollerndem Truthahn, dickfelligem Schafbock oder Hofhund Nero. Anneliese Schmith hat noch im späten Alter von 87 Jahren die Chronik durch Skizzen ergänzt, aus denen Lage und räumliche Aufteilung der Gebäude ersichtlich sind. Besonders aufschlussreich sind ihre Angaben zum Viehzweckgebäude, in dem sich Hengst- und Jungviehstall, Speicher, Mangelraum, Werkzeuglager und Wagenremise befanden. Letztere barg außer Kutsche, Gig und großem Schlitten auch einen VW „Käfer“! Ja, das alles erzählt und beweist diese selbstverfasste Chronik einer Ostpreußin, die nun ihr Werk weitergegeben hat in der Hoffnung, dass es auch heutigen und kommenden Generationen von dem Leben ihrer Vorfahren in der Elchniederung unverfälscht berichten wird. (Peter Kehm, Ernst-von-Harnack-Straße 31 in 36179 Bebra, Telefon 06622/3736.)

In der Aufarbeitung seiner Familiengeschichte ist Herr **Wolfgang Woop** aus Elsdorf auf ein Vakuum gestoßen, das wahrscheinlich nur die Ostpreußische Familie füllen kann. Diesen Rat hat ihm Frau **Ute Eichler** aus Hamburg gegeben – sie spricht ja aus eigener Erfahrung, denn so manch einen Fall, der ihre Kreisgemeinschaft Lötzen betraf, hat sie in Zusammenarbeit mit unserer Familie lösen können. Deshalb wendet

sich Herr Woop an uns in der Hoffnung, dass dies auch in seiner Angelegenheit gelingen könnte, und da bin ich gar nicht so pessimistisch. Es ist ein Suchwunsch, und der muss nur richtig aufbereitet werden. Also gehen wir jetzt nach unserer bewährten OF-Methode vor und satteln das Wunschpferd auf.

Es geht um eine für Herrn Woop bisher unbekannte Periode im Leben seines Vaters **Erich August Woop**, \*23. Oktober 1907 in Harpenthall, Kreis Insterburg. Die Familie muss dann nach Bartenstein gezogen sein, denn der Junge besuchte von 1919 bis 1922 die dortige Volksschule, erhielt anschließend eine Ausbildung zum Molkeristen in der Genossenschafts-Molkerei Langarben. Das fachliche Rüstzeug wurde ihm in der Molkeriechule Sausnicken vermittelt. Anschließend Arbeitsstellen sind nicht belegt. Erich Woop muss aber beruflich erfolgreich gewesen sein, denn in seinem – erst nach dem Krieg ausgestellten – Arbeitsbuch ist er für die Zeit vom 1. Januar 1938 bis 22. Januar 1945 als Betriebsleiter und Obermeister bei den Lötzer Milchwerken verzeichnet. Am 23. Januar geriet er in russische Gefangenschaft, aus der er am 31. Oktober 1946 nach Fürstenwalde entlassen wurde, da er ja nicht in seine Heimat Ostpreußen zurück konnte. Er schlug sich zuerst als Landarbeiter im Oderbruch durch, lernte in Letschin seine Frau kennen – Hochzeit war am 28. März 1948. Sohn Wolfgang wurde geboren, aber das Familienglück währte nicht lange, denn Erich Woop verstarb bereits im September 1949 in Wriezen. So hat der Sohn seinen Vater nie nach seinem Leben befragen können, es fehlten auch jegliche Informationen über die väterliche Linie aus Ostpreußen. Er konnte sich also nur auf die wenigen Angaben seiner Mutter und auf das 1949 in Letschin ausgestellte Arbeitsbuch seines Vaters stützen.

Es geht Wolfgang Woop nun vorrangig um die Informationen über die Lötzer Jahre seines Vaters. Wo hat der damals noch Unverheiratete gewohnt? Es gibt keine Adressenangabe, da ja auch keine Papiere aus jener Zeit existieren. Während der sieben Jahre seiner Tätigkeit bei den Lötzer Milchwerken muss Erich Woop mit vielen Menschen in seiner Stellung als Betriebsleiter eine mehr oder weniger enge Verbindung gehabt haben. Da in unserer Ostpreußischen Familie schon ei-

nige Male die Lötzer Milchwerke erwähnt wurden, hoffe ich, dass es hier noch Unterlagen aus der damaligen Zeit gibt. Und auch persönliche Erinnerungen in Wort und Bild, auf die Herr Woop besonders hofft. Er möchte so gerne ein Foto seines Vaters aus der damaligen Zeit besitzen – so hat er nur als einzige Erinnerung das Hochzeitsbild seiner Eltern, und das zeigt einen Mann, dem man noch die Spuren der schweren Nachkriegsjahre ansieht. Sicherlich hat Erich Woop in Lötzen gesellschaftlichen Kontakt gepflegt, war vielleicht in Vereinen, gehörte irgendwelchen Interessengruppen

an. Der Name Woop ist ja in Ostpreußen nicht sehr verbreitet gewesen, das hilft vielleicht mancher Erinnerung auf die Sprünge. Hoffen wir also, dass Frau Eichler sich auch diesmal wieder als gute Vermittlerin erweist. (Wolfgang Woop, Hansaremsgasse 25 in 50189 Elsdorf, Telefon 02271/64052.)

Am nächsten Wochenende wird in Coadjuthen im Memelland die aus der Bundesrepublik Deutschland gespendete Orgel in der alten Patronatskirche eingeweiht. Die evangelische Kirchengemeinde des Ortes hat zu einem Gottesdienst am 21. Juni eingeladen, bei dem die Weihe der von dem deutschen Orgelbauer **Jörg Nass** aus Rheine/Westfalen gebauten Orgel durch den Bischof **Mindaugas Sabutis** erfolgen soll. Mit dabei sind Mitglieder der deutschen Coadjuthen-Gruppe, als deren Sprecher **Günter Uschtrin** dankbare Worte an die Vertreter der Kirchengemeinde und an den für Coadjuthen zuständigen Pfarrer **Reinhold Moras** aus Memel richten wird. Sie sollen darin erinnern, mit welchen erfolgreichen Anstrengungen es den Verantwortlichen in Litauen seit 1989 gelungen ist, das Andenken an den deutschen Ursprung dieses 1734 erbauten Gotteshauses bei der Restaurierung zu bewahren. Orgelbauer Nass bezeichnet die alte Patronatskirche als geradezu geschaffen für seine Orgel, die in dem schönen Innenraum ihren vollen Klang entfalten kann – vor allem bei Werken von Johann Sebastian Bach, die auch heute bei der Orgelweihe zu hören sein werden.

Eure

Ruth Geede



Hochzeitsfoto vom 28. März 1948: Erich August Woop mit Ehefrau Käthe

Bild: privat

preußische Orte bei der Umbenennung im Jahr 1938 einen deutschen Namen und wurden zur Gemeinde Kleeburg zusammengefasst. Die gehörte zum Kirchspiel Schnakendorf, das früher Schakuhnen hieß und einige Kilometer westlich von Kuckernesse, ehemals Kaukehmen, in der Elchniederung liegt. Soweit habe ich mich auch durchgeforstet, aber es bedurfte doch noch einiger Telefonanrufe, bis in dieser Familienchronik alles geklärt war. Denn um eine solche handelt es sich, und sie fügt sich so gut in den Rahmen unserer heutigen Kolumne ein, da sie als Musterbeispiel für die Dokumentation einer alteingesessenen Bauernfamilie aus der Elchniederung gelten kann.

Es handelt sich um die Familie **Schmidt**, deren Hof in Kleeburg an der Chaussee Tilsit-Karkeln lag – heute steht dort kein Gebäude mehr. Es war eine kleine Welt für

nannten Orte in der Elchniederung interessieren. Zu denen auch der Schulort der Schmidt Kinder, das 240 Einwohner zählende Stücken, zählte – vor 1938 unter dem Namen „Spucken“ bekannt und dadurch in manchen heiteren Riemeln in ostpreußischer Mundart erhalten geblieben.

Es ist schon erstaunlich, mit welcher Akribie Anneliese Schmidt diese Chronik gestaltete. Die Texte sind kurz und faktenreich, die Lagepläne sowie der Stammbaum übersichtlich. Bis etwa 1750 lässt sich die Familie Schmidt in der Elchniederung zurückverfolgen. Großmutter **Louise Foth** entstammte einer Mennonitenfamilie, Glaubensflüchtlinge aus Holland, die hier in der fruchtbaren Niederung eine neue Heimat fanden. Mutter Lisbeth kam aus dem benachbarten Stücken, in dem ihre Eltern Gastwirtschaft und Kolonialenhandel be-

Alle in der »Ostpreußischen Familie« abgedruckten Namen und Daten werden auch ins Internet gestellt. Eine Zusendung entspricht somit auch einer Einverständniserklärung!

# Die eigenen Wurzeln zu finden ist manchmal schwer

## Hinweise für eine Erfolg versprechende Familienforschung

Wer Familien- und Ahnenforschung betreiben möchte, sollte – soweit irgend möglich – zuerst von sich selbst, dann von Eltern, Großeltern, Urgroßeltern möglichst alle Personenstandsurkunden beschaffen: 1. Geburtsurkunde beim zuständigen Standesamt, 2. Taufschein bei der zuständigen Kirche, 3. Heiratsurkunde beim zuständigen Standesamt, 4. Trauschein bei der zuständigen Kirche, 5. Sterbeurkunde beim zuständigen Standesamt, 6. Totenschein bei der zuständigen Kirche. Aus diesen Urkunden kann man in aller Regel dann die Namen, Daten und Wohnorte der jeweils vorherigen Generation (Eltern) ersehen und so die Suche fortsetzen. Für Einheimische dürfte es in aller Regel

sehr einfach sein, die zuständigen Standesämter und Kirchen zu ermitteln – heute mit Hilfe des Internet allemal.

Heimatvertriebene können zur Zeit kirchliche Urkunden erbitten beim Sächsischen Zentralarchiv, Referat 33 – Deutsche Zentralstelle für Genealogie, Schongauer Straße 1, 04329 Leipzig, Telefon (0341) 2555500, Telefax (0341) 2555555, E-Mail: poststelle.l@sta.smi.sachsen.de. Am besten ist eine persönliche Forschung vor Ort. Notfalls kann aber auch auf die Hilfe eines Genealogen vor Ort zurückgegriffen werden, der von der Zentralstelle vermittelt wird. Bei der Adressensuche hilft auch das Internet. Zur Recherche im Zentralarchiv lesen wir im Internet:

„Für genealogische Forschungen bietet das Sächsische Staatsarchiv vielfältiges Quellenmaterial. Da das Archivgut nur in seltenen Fällen nach Personennamen erschlossen ist, muss ein Familienforscher allerdings oft sehr zeitaufwändig und mühsam suchen.

Eine intensive Vorbereitung des Archivbesuchs und eine schriftliche Voranfrage empfehlen sich deswegen sehr. Besonders wichtig sind Kenntnisse der deutschen Schrift des 16. bis 20. Jahrhunderts, da die meisten Unterlagen in schriftlicher Form vorliegen.

Im Regelfall muss die Benutzung persönlich erfolgen. Nur wenn zum Beispiel wegen großer geographischer Entfernung ein persönlicher Besuch der Archive

nicht möglich ist, kann die Recherche auch durch Archivpersonal erfolgen, sofern der Zeitaufwand nicht mehr als eine Stunde übersteigt. Dafür werden allerdings Gebühren nach den Sätzen der Sächsischen Archivgebührenordnung erhoben ...

Bei schriftlichen Anfragen sind genaue Angaben über den bisherigen familiengeschichtlichen Kenntnisstand (Name, Vorname, Herkunftsort, zeitliche Daten) unerlässlich ...“

Standesamtliche Urkunden kann man auch versuchen, im aus Königsberg geretteten Preussischen Staatsarchiv zu bekommen. Die Vorgehensweise beim Forschen entspricht jener bei der Deutschen Zentralstelle für Genealogie. Die Adresse lautet Gehei-

mes Staatsarchiv Preussischer Kulturbesitz, Archivstraße 12-14, 14195 Berlin (Dahlem), Telefon (030) 266447500, Telefax (030) 266443126, E-Mail: gsta.pk@gsta.spk-berlin.de. Die Adresse ist auch im Internet zu finden.

Wichtig zu wissen: Ebenfalls beim Preussischen Staatsarchiv kann man Prästationstabellen (Steuerlisten, Einwohnerlisten) ostpreußischer Ämter (zumeist Kirchdörfer) finden, zumeist in 20-Jahres-Abständen (oder noch größer) erstellt und bis ins 16. Jahrhundert zurückreichend.

In beiden genannten Archiven kann man also persönlich forschen, aber auch bei genauen Angaben der Daten die gewünschten Urkunden gegen Gebühren anfordern.

Soweit auch Salzburger Vorfahren zur Ahnentafel gehören, findet man dazu für die Zeit vor 1780 wertvolle Informationen im Salzburgerverzeichnis, das man beim Salzburger Verein bestellen kann. Die Anschrift lautet Salzburger Verein e. V., Memeler Straße 35, 33605 Bielefeld, Telefon (0521) 2994404, Telefax (0521) 2994405, E-Mail: info@salzburgerverein.de

Besonders Interessierte können sich auch an den Verein für Familienforschung in Ost- und Westpreußen wenden. Der Verein stellt sich auch im Internet vor, arbeitet nur ehrenamtlich und hat aus Kostengründen keine Geschäftsstelle, aber einen Geschäftsführer, zurzeit Thomas Wildeboer, Harmsweg 10, 22179 Hamburg.

Horst Grigat





ZUM 99. GEBURTSTAG

**Engelke**, Hildegard, geb. **Sulies**, aus Brandenburg, Kreis Elchniederung, am 20. Juni

**Bromberg**, Ruth, aus Neidenburg, am 19. Juni

ZUM 98. GEBURTSTAG

**Lüdtke**, Ida, geb. **Stralla**, aus Neuendorf, Kreis Lyck, am 19. Juni

**Hinden**, Harry, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, am 18. Juni

**Schlick**, Herta, geb. **Urban**, aus Dallnitz/Wasserwerk, Kreis Lyck, am 19. Juni

ZUM 96. GEBURTSTAG

**Bienko**, Helene, geb. **Kosinski**, aus Mostolten, Kreis Lyck, am 14. Juni

**Meyer**, Benno, aus Osterode, am 15. Juni

**Nagel**, Gerda, geb. **Zink**, aus Balga, Kreis Heiligenbeil, am 20. Juni

ZUM 94. GEBURTSTAG

**Kutrieb**, Paul, aus Malgaofen, Kreis Neidenburg, am 19. Juni

**Müller**, Traute, geb. **Breitmoser**, aus Kreuzingen, Kreis Elchniederung, am 14. Juni

**Naumann**, Elfriede, geb. **Stanzick**, aus Adelau, Kreis Elchniederung, am 20. Juni

**Pinsch**, Else, geb. **Höpfner**, aus Tapiau, Kreis Wehlau, am 15. Juni

**Räthe**, Elli, aus Alt Katzkeim, Kreis Samland, am 15. Juni

**Szameitat**, Charlotte, geb. **Skubinn**, aus Eydkau, Kreis Ebenrode, am 14. Juni

ZUM 93. GEBURTSTAG

**Andre**, Frieda, geb. **Konrad**, aus Lenzendorf, Kreis Lyck, am 14. Juni

**Bachor**, Elfriede, geb. **Heina**, aus Altkirchen, Kreis Ortelsburg, am 14. Juni

**Böhmer**, Dorothea, geb. **Störmer**, aus Romau, am 16. Juni

**Eniß**, Michael, aus Goldbach, Kreis ,Wehlau, am 14. Juni

**Freier**, Anna, geb. **Kraft**, aus Keipern, Kreis Lyck, am 15. Juni

**Glaner**, Lotte, geb. **Lippik**, aus Saiden, Kreis Treuburg, am 20. Juni

**Hagen**, Käte, geb. **Marx**, aus Lötzen, am 17. Juni

**Jobs**, Gertrud, aus Rorffelde, Kreis Tilsit-Ragnit, am 20. Juni

**Kaminski**, Hildegard, geb. **Dud-da**, aus Lyck, am 18. Juni

**Konetzka**, Erich, aus Kutzburg, Kreis Ortelsburg, am 14. Juni

**Koreis**, Emma, geb. **Weber**, aus Grieben, Kreis Ebenrode, am 20. Juni

**Mennong**, Herta, geb. **Juckel**, aus Alt Seckenburg, Kreis Elchniederung, am 20. Juni

**Nolting**, Margarete, geb. **Althoff**, aus Keipern, Kreis Lyck, am 15. Juni

**Rothenburger**, Brigitta, geb. **Klebs** von Halle, aus Frenzken, Kreis Ortelsburg, am 17. Juni

**Schulz**, Erika, geb. **Wawrzyn**, aus Lyck, am 18. Juni

ZUM 92. GEBURTSTAG

**Albrink**, Betti, geb. **Türling**, aus Heinrichswalde, Kreis Elchniederung, am 20. Juni

**Czymoch**, Edeltraut, geb. **Broziewski-Schliesky**, aus Lissau, Kreis Lyck, am 15. Juni

**Durnio**, Willi, aus Bartzdorf, Kreis Neidenburg, am 18. Juni

**Ehrlicher**, Dr. ,Christel, aus Regeln, Kreis Lyck, am 16. Juni

**Fischer**, Erna, geb. **Panteleit**, aus Ebenrode, am 14. Juni

**Galka**, Wally, aus Eibenau, Kreis Treuburg, am 19. Juni

**Kluth**, Herbert, aus Monken, Kreis Lyck, am 19. Juni

**Meixler**, Edith, geb. **Döhring**, aus Frischenau, Kreis Wehlau, am 15. Juni

**Peters**, Elsbeth, geb. **Pietrzenuk**, aus Rogonnen, Kreis Treuburg, am 18. Juni

**Samoray**, Ilse, geb. **Lemke**, aus Canditten, Kreis Preußisch Eylau, am 18. Juni

**Schmidtke**, Herbert, aus Lyck, am 15. Juni

**Seidenberg**, Magdalena, geb. **Ohse**, aus Schirrau, Kreis Wehlau, am 17. Juni

ZUM 91. GEBURTSTAG

**Bessel**, Else, geb. **Stadie**, aus Zohpen, Kreis Wehlau, am 17. Juni

**Borchert**, Kurt, aus Heinrichswalde, Kreis Elchniederung, am 14. Juni

**Jelinski**, Kurt, aus Kelchendorf, Kreis Lyck, am 15. Juni

**Hollstein**, Käte, aus Klein Blumenau, Kreis Samland, am 14. Juni

**Krause**, Bruno, aus Lyck, am 15. Juni

**Lampe**, Edith, geb. **Reimer**, aus Schönwiese, Kreis Elchniederung, am 20. Juni

**Lzydorezyk**, Frieda, geb. **Borkowski**, aus Steinberg, Kreis Lyck, am 16. Juni

**Malessa**, Meta, geb. **Kallich**, aus Samplatten, Kreis Ortelsburg, am 17. Juni

**Raeder**, Erna, geb. **Maas**, aus Altbruch, Kreis Ebenrode, am 16. Juni

**Steffens**, Reinhold, aus Groß Lasken, Kreis Lyck, am 15. Juni

**Stiebel**, Paul, aus Auersberg, Kreis Lyck, am 14. Juni

**Umlandt**, Anni, geb. **Wohlgemuth**, aus Allenburg, Kreis Wehlau, am 19. Juni

ZUM 90. GEBURTSTAG

**Annutsch**, Edeltraud, aus Sentken, Kreis Lyck, am 20. Juni

**Aukskell**, Franz, aus Klein Friedrichsgraben, Kreis Elchniederung, am 19. Juni

**Berndt**, Betty, geb. **Puchert**, aus Noiken, Kreis Elchniederung, am 18. Juni

**Czerwonka**, Ernst, aus Lengau, Kreis Treuburg, am 14. Juni

**Gatte**, Emmi, geb. **Skrotzki**, aus Draheim, Kreis Treuburg, am 19. Juni

**Geiger**, Rotraut, geb. **Kessler**, aus Mülsen, Kreis Samland, am 17. Juni

**Grotholtmann**, Elfriede, geb. **Vongehr**, aus Brittanien, Kreis Elchniederung, am 17. Juni

**Jestrzemski**, Otto, aus Passenheim, Kreis Ortelsburg, am 18. Juni

**Kalinowski**, Charlotte, geb. **Eichler**, aus Ortelsburg, am 18. Juni

**Kemmesies**, Hilde, geb. **Kryak**, aus Teichwalde, Kreis Treuburg, am 16. Juni

**Klein**, Bernhard, aus Richau, Kreis Wehlau, am 14. Juni

**Kloss**, Edeltraut, geb. **Malinski**, aus Elchniederung, am 18. Juni

**Krause**, Ursula, geb. **Fischer**, aus Wehlau, am 20. Juni

**Kujawa**, Käthe, geb. **Marzischewski**, aus Lyck, am 14. Juni

**Lischewski**, Marta, geb. **Mensguth**, Kreis Ortelsburg, am 20. Juni

**Marquart**, Käthe, geb. **Wagner**, aus Reinkental, Kreis Treuburg, am 14. Juni

**Mende**, Christa, geb. **Nicklaus**, aus Ortelsburg, am 19. Juni

**Paeger**, Herta, geb. **Tenninger**, aus Lauken, Kreis Ebenrode, am 18. Juni

**Perkuhn**, Lisbeth, geb. **Balschus**, aus Grenzberg, Kreis Elchniederung, am 16. Juni

**Piotrowski**, Elfriede, geb. **Boll**, aus Dietrichsdorf, Kreis Neidenburg, am 19. Juni

**Pomorin**, Heinz, aus Ortelsburg, am 20. Juni

**Quednau**, Ella, geb. **Perschel**, aus Palmnicken, Kreis Samland, am 14. Juni

**Schenk**, Siegfried, aus Karkeln, Kreis Elchniederung, am 15. Juni

Schütz, Alfred, aus Kuckerneese, Kreis Elchniederung, am 16. Juni

**Vongehr**. Günther, aus Brittanien, Kreis Elchniederung, am 17. Juni

**Wieselhuber**, Gerda, geb. **Beba**, aus Bärenbruch, Kreis Ortelsburg, am 19. Juni

ZUM 85. GEBURTSTAG

**Ballosch**, Ursula, geb. **Gottlews-ki**, aus Allenburg, Kreis Wehlau, am 16. Juni

**Blosat**, Lothar, aus Elbings Kolonie, Kreis Elchniederung, am 19. Juni

**Buhr**, Irmgard, aus Trankwitz, Kreis Samland, am 20. Juni

**Diehl**, Anneliese, geb. **Rogalla**, aus Gedwangen, Kreis Neidenburg, am 18. Juni

**Dzieran**, Hans, aus Klokten, Kreis Elchniederung, am 15. Juni

**Förster**, Kurt, aus Herzogswalde, Kreis Mohrungen, am 15. Juni

**Gritzuhn**, Gerhard, aus Fließdorf, Kreis Lyck, am 20. Juni

**Großanski**, Helga, aus Garbasen, Kreis Treuburg, am 15. Juni

**Hein**, Lothar, aus Ziegelberg, Kreis Elchniederung, am 17. Juni

**Hillbrink**, Wilhelm, aus Groß Ponnau, Kreis Wehlau, am 16. Juni

**Kalcher**, Herbert, aus Rodebach, Kreis Ebenrode, am 14. Juni

**Karpinski**, Erika, geb. **Kompa**, aus Ebendorf, Kreis Ortelsburg, am 20. Juni

**Konstanski**, Ernst, aus Deutscheide, Kreis Ortelsburg, am 14. Juni

**Krafzik**, Otto, aus Preußenwalde, Kreis Ortelsburg, am 20. Juni

**Maaßen**, Elvira, geb. **Reinhold**, aus Lötzen, am 18. Juni,

**Nelius**, Margarete, geb. **Warstat**, aus Paterswalde, Kreis Wehlau, am 16. Juni

**Petersen**, Ilse, geb. **Pultke**, aus Partheinen/Mükühnen, Kreis Heiligenbeil, am 16. Juni

**Pilz**, Irmgard, geb. **Schwermer**, aus Uderhöhe, Kreis Wehlau, am 18. Juni

**Rehfeldt**, Bruno, aus Ruckenfeld und Lyck, Kreis Elchniederung, am 16. Juni

**Rose**, Günter, aus Soldau, Kreis Neidenburg, am 19. Juni

**Schock**, Manfred, aus Pillau, Kreis Samland, am 19. Juni

**Siebert**, früher **Hochweiler**, Kreis Schloßberg, am 18. Juni

**Späth**, Helga, geb. **Kasper**, aus Elbings Kolonie, Kreis Elchniederung, am 20. Juni

**Wadewitz**, Hildegard, geb. Brozio/Arndt, aus Keipern, Kreis Lyck, am 15 Juni

**Walendy**, Arno, aus Haasen-berg, Kreis Ortelsburg, am 16. Juni

**Warias**, Katharina, geb. **Sontopski**, aus Skurpien, Kreis Neidenburg, am 14. Juni

ZUM 80. GEBURTSTAG

**Bauer-Grau**, Renate, geb. **Hess**, aus Sonnenmoor, Kreis Ebenrode, am 15. Juni

**Becker**, Dietrich, aus Bergkam-pen, Kreis Ebenrode, am 16. Juni

**Beutler**, Manfred, aus Bürgerhu-ben, Kreis Elchniederung, am 17. Juni

**Blasberg**, Waltraut, geb. **Buttkus**, aus Argendorf, Kreis Elchnie-derung, am 14. Juni

**Blume**, Irene, geb. **Wilks**, aus Schwanensee, Kreis Elchnie-derung, am 14. Juni

**Busse**, Helmut, aus Grünlinde, Kreis Wehlau, am 15. Juni

**Grünhagen**, Inge, geb. **Hinz**, aus Balga, Kreis Heiligenbeil, am 20. Juni

**Händel**, Lieselotte, geb. **Poppek**, aus Fließdorf, Kreis Lyck, am 20. Juni

**Harling**, Gisela, geb. **Nehm**, aus Ostseebad Cranz, Kreis Sam-land, am 18. Juni

**Hattenhauer**, Ursel, geb. **Dzia-bel**, aus Grallau, Kreis Neiden-burg, am 19. Juni

**Haupt**, Alexander, aus Kussen-berg, Kreis Elchniederung, am 14. Juni

**Hering**, Herta, geb. **Rhode**, aus Fürstenwalde, Kreis Ortels-burg, am 15. Juni

**Heydemann**, Hans-Hubert, aus Griesen, Kreis Treuburg, am 20. Juni

**Hill**, Hedwig, geb. **Waldhof**, aus Lyck, am 14. Juni

**Jarmer**, Erika, geb. **Tiedtke**, aus Kuckerneese, Kreis Elchnie-derung, am 14. Juni

**Klimmek**, Marietta, geb. **Meyer**, aus Gollen, Kreis Lyck, am 16. Juni

**Kühn**, Wolfgang, aus Allenburg, Kreis Wehlau, am 18. Juni

**Luxa**, Herbert, aus Rogonnen, Kreis Treuburg, am 15. Juni

**Mack**, Christel, geb. **Schimkat**, aus Altschanzenkrug, Kreis Elchniederung, am 16. Juni

**Martini**, Hildegard, aus Kucker-neese, Kreis Elchniederung, am 19. Juni

**Meyers**, Erna, geb. **Schmidt**, aus Tölteninken, Kreis Wehlau, am 16. Juni

**Postel**, Ingrid, geb. **Meinekat**, aus Tenkitten, Kreis Samland, am 16. Juni

**Salecker**, Fritz, aus Erlenhagen, Kreis Ebenrode, am 20. Juni

**Schlüter**, Helga, geb. **Janz**, aus Jodingen, Kreis Elchniede-rung, am 16. Juni

**Schulz**, Irma, geb. **Warschuhn**,

aus Pregelswalde, Kreis Pre-gelswalde, am 18. Juni

**Stolz**, Heinz aus Wetzhausen, Kreis Neidenburg, am 20. Juni

**Wagner**, Irmgard, geb. **Kasat**, aus Ebenrode, am 20. Juni

**Wilhelm**, Siegfried, aus Tapiau, aus Wehlau, am 15. Juni

ZUM 75. GEBURTSTAG

**Bolduan**, Waltraud, geb. **Liedke**, aus Wehlau, am 1.Juni

**Bromberg**, Edith, geb. **Kannen-berg**, aus Willkassen, Kreis Treuburg, am 18. Juni

**Clarst**, Heidrun, geb. **Schem-merling** aus Königsberg, Kreis Heiligenbeil, am 18. Juni

**Dietrich**, Kurt, aus Ortelsburg, am 16. Juni

**Dombrowski**, Gerhard, aus Goldbach, Kreis Wehlau, am 20. Juni

**Gerwin**, Reinhard, aus Cranz, am 16. Juni

**Giessing**, Dr. med. Widbert, aus Medenau, Kreis Samland, am 16. Juni

**Guschan**, Heinz, aus Skuldei-nen, Kreis Elchniederung, am 16. Juni

**Hundhausen**, Brunhilde, geb. **Rautenberg**, aus Kreuzingen, Kreis Elchniederung, am 15. Juni

**Klein**, Karl-Heinz, aus Stobin-gen, Kreis Wehlau, am 18. Juni

**Klie**, Anita, geb. **Schmidtke**, aus Strobejehnen, Kreis Samland, am 18. Juni

**Kopp**, Hans-Georg, aus Hei-deckshof, Kreis Elchniede-rung, am 17. Juni

Glückwünsche  
Fortsetzung auf Seite 16

HÖRFUNK & FERNSEHEN

**SONNABEND**, 14. Juni, 10.15 Uhr, Arte: Die Bio-Illusion: Masenware mit Öko-Siegel. Do-ku, D 2014.

**SONNABEND**, 14. Juni, 11.13 Uhr, Das Erste: Zu Ehren der Köni-gin. Geburtstagsparade für die Queen.

**SONNABEND**, 14. Juni, 11.30 Uhr, NDR: Unter Honeckers Flag-ge. Die „MS Halberstadt“ im Vietnamkrieg.

**SONNABEND**, 14. Juni, 22.00 Uhr, Arte: Das Parfüm – Die wahre Geschichte. Geschichtsdoku, D 2014.

**SONNABEND**, 14. Juni, 22.35 Uhr, 3sat: Richard Strauss – Der verkannte Visionär. Porträt, D 2014.

**SONNTAG**, 15. Juni, 21.02 Uhr, ta-gesschau24: Im Schatten des Gulag. Als Deutsche unter Stalin geboren wurden. Doku, D 2011.

**SONNTAG**, 15. Juni, 22.15 Uhr, BR-alpha: Fahnenflüchtig. Doku, D 2009.

**SONNTAG**, 15. Juni, 22.30 Uhr, Ar-te: Hollywoods Spaßfabrik: Als die Bilder lachen lernten. Porträt des US-amerikani-schen Filmproduzenten Hal Roach, D 2013.

**SONNTAG**, 15. Juni, 23.45 Uhr, BR-alpha: Die Heimkehrer. Was vom Irak-Krieg übrig bleibt.

**MONTAG**, 16. Juni, 17.55 Uhr, 3sat: Prinz Philip – Blaues Blut und deutsche Wurzeln. Doku.

**MONTAG**, 16. Juni, 20.05 Uhr, N24: Deutsche Panzertechnik: Der Leopard. Reportage.

**MONTAG**, 16. Juni, 22.00 Uhr, WDR: Goldenes Handwerk –

Reiche Kammern. Vetternwirt-schaft und Verschwendung bei den Wirtschaftskammern.

**MONTAG**, 16. Juni, 1.20 Uhr, MDR: Wider Willen in den Aufstand. Die Protestanten und der 17. Juni.

**DIENSTAG**, 17. Juni, 9.50 Uhr, Arte: Tiananmen – 25 Jahre nach dem Massaker: Die Opfer er-zählen. Geschichtsdoku, D 2009.

**DIENSTAG**, 17. Juni, 20.15 Uhr, Phoenix: Walter Ulbricht. Der Mann, mit dem niemand rech-nete.

**DIENSTAG**, 17. Juni, 20.15 Uhr, ZDFinfo: Der letzte Sommer der DDR. Doku, D 2009.

**DIENSTAG**, 17. Juni, 21.00 Uhr, Phoenix: Stalins Tod. Das En-de einer Ära.

**DIENSTAG**, 17. Juni, 21.00 Uhr, ta-gesschau24: Continental – Mit Gummi zum Weltkonzern.

**DIENSTAG**, 17. Juni, 22.05 Uhr, MDR: Was geschah am 17. Ju-ni? Der Volksaufstand in der DDR. Doku, D 2013.

**DIENSTAG**, 17. Juni, 23.30 Uhr, RBB: Griff nach der Freiheit: Der Aufstand vom 17. Juni 1953.

**MITTWOCH**, 18. Juni, 21.45 Uhr, Arte: Foucault gegen Foucault. Porträt des französischen Philosophen, F 2014.

**DONNERSTAG**, 19. Juni, 13.00 Uhr, 3sat: Der ewige Dienstmann – Hans Moser im Porträt. Por-trät, A 2010.

**DONNERSTAG**, 19. Juni, 23.05 Uhr, MDR: Georg II. – Der Theater-herzog von Meiningen.

**DONNERSTAG**, 19. Juni, 23.10 Uhr, RBB: Der Fall Chodorkowski. Doku, D 2011.

TERMINE DER LO

Jahr 2014

**14./15. Juni:** Ostpreußische Jugendolympiade in Ortelsburg.

**21. Juni:** Ostpreußisches Sommerfest in Allenstein.

**19. bis 21. September:** Geschichtsseminar, Bad Pyrmont.

**13. bis 19. Oktober:** Werkwoche, Bad Pyrmont.

**18. Oktober:** 7. Deutsch-Russisches Forum im Königsberger Gebiet (geschlossener Teilnehmerkreis).

**24. bis 26. Oktober:** Schriftleiterseminar, Bad Pyrmont.

**1./2. November:** Ostpreußische Landesvertretung, Bad Pyrmont.

**3. bis 7. November:** Kulturhistorisches Seminar für Frauen in Bad Pyrmont.

Jahr 2015

**7./8. März:** Arbeitstagung der Kreisvertreter, Bad Pyrmont.

**11./12. April:** Arbeitstagung der Vorsitzenden der Deutschen Verei-ne im südlichen Ostpreußen.

Auskünfte bei der Bundesgeschäftsstelle der Landsmannschaft Ostpreußen, Buchtstraße 4, 22087 Hamburg, Telefon (040) 414008-26 oder info@ostpreussen.de.

Alle auf den Seiten »Glückwünsche« und »Heimarbeit« abgedruckten Berichte und Terminankündigungen werden auch ins Internet gestellt. Eine Zusendung entspricht somit auch einer Einverständniserklärung!



Glückwünsche  
Fortsetzung von Seite 15

**Kukowski**, Dietmar, aus Wiesenfelde, Kreis Treuburg, am 15. Juni  
**Leszinski**, Gertrud, geb. **Bloch**, aus Wilhelmsthal, Kreis Ortelsburg, am 17. Juni  
**Liedtke**, Fritz, aus Groß Engellau, Kreis Wehlau, am 18. Juni  
**Maxisch**, Ursula, geb. **Theophil**, aus Mildenheim, Kreis Ebenrode und Wehlau, am 14. Juni  
**Nadolny**, Karlheinz, aus Garbasen, Kreis Treuburg, am 17. Juni  
**Pipgorra**, Klaus-Dieter, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, am 18. Juni  
**Rattay**, Ursula, geb. **Lucka**, aus Erben, Kreis Ortelsburg, am 20. Juni  
**Reimer**, Manfred, aus Sposserweide, Kreis Elchniederung, am 16. Juni

LANDSMANNSCHAFTLICHE ARBEIT  
LANDESGRUPPEN



**BUND JUNGES  
OSTPREUSSEN**

Vorsitzender: Stefan Hein,  
Gst.: Buchtstr. 4, 22087 Hamburg, Tel.: (040) 4140080, E-Post: kontakt@junge-ostpreussen.de, www.junge-ostpreussen.de.

**BJO-Sommerfahrt** vom 21. Juli bis 1. August 2014 nach Nordostpreußen mit Besuchen in Königsberg, Trakehnen, auf der Kurischen Nehrung und in der Rominter Heide. Die vollständige Einladung mit allen Einzelheiten ist unter [www.junge-ostpreussen.de](http://www.junge-ostpreussen.de) zu finden. Anmeldeschluss: 20. Juni 2014 (Visapflicht).



**BADEN-  
WÜRTTEMBERG**

Vors.: Uta Lüttich, Feuerbacher Weg 108, 70192 Stuttgart, Telefon und Fax (0711) 854093, Geschäftsstelle: Haus der Heimat, Schloßstraße 92, 70176 Stuttgart, Tel. und Fax (0711) 6336980.

**Heidelberg** – Sonntag, 15. Juni, 15 Uhr, Hotel Leonardo, Bergerheimerstraße 63: Seit Wochen freuen wir uns schon auf den Besuch unserer verehrten Landesvorsitzenden der Ostpreußen in Stuttgart, Uta Lüttich. Nach der Kaffeetafel hält sie einen Vortrag über „Dr. Alfred Lau – Kenner und Bewahrer der ostpreußischen Mundart.“ Nach dem Referat bekunden die Teilnehmer mit dem Ostpreußenlied die Verbundenheit zur geliebten Heimat. Gäste sind herzlich willkommen.  
**Stuttgart** – Dienstag, 17. Juni, 14.30 Uhr, Haus der Heimat, Kleiner Saal, Schloßstraße 92: Treffen der Frauengruppe. Thema „Reiseberichte“ mit Gesang und Gedichten sowie einem Bericht über das Deutschlandtreffen der Landsmannschaft Ostpreußen in Kassel. Gäste sind herzlich willkommen. Donnerstag, 26. Juni, 14.30 Uhr, Haus der Heimat, Großer Saal, Schloßstraße 92: Treffen der Kreisgruppe. Gemeinsames Singen, Gedichte und Heimatgeschichten sowie Filmvortrag mit Beamer in heimatlicher Atmosphäre. Gäste sind herzlich willkommen. – Sonnabend, 28. Juni, 14.30 Uhr, Haus der Heimat, Großer Saal, Schloßstraße 92: Teil 3 des Vortrags von Dr. Eberhard Klafki „Westpreußen mit seiner 1919 abgetrennten Hauptstadt Danzig zwischen den beiden Weltkriegen als Problem der Friedensbewahrung“. Gäste sind herzlich eingeladen.  
**Ulm/Neu-Ulm** – Sonnabend, 21. Juni, 14.30 Uhr, Ulmer Stuben: Monatliches Treffen der Gruppe.

**Sagert**, Gertrud, geb. **Massalski**, aus Heideckshof, Kreis Elchniederung, am 18. Juni  
**Schenk**, Ulrike, geb. **Sabobielski**, aus Heinrichswalde, Kreis Elchniederung, am 16. Juni  
**Schwabenberg**, Waltraud, geb. **Pielath**, aus Widminnen, Kreis Lötzen, am 17. Juni  
**Seidl**, Brigitte, geb. **Gronau**, aus Geidau, Kreis Samland, am 15. Juni  
**Willam**, Gustaw, aus Ortelsburg, am 18. Juni



Walter **Vocke** und Ehefrau Traute, geb. **Skiendziel**, aus Kölmersdorf, Kreis Lyck, am 13. Juni



**BAYERN**

Vorsitzender: Friedrich-Wilhelm Böld, Telefon (0821) 517826, Fax (0821) 3451425, Heilig-Grab-Gasse 3, 86150 Augsburg, E-Mail: info@low-bayern.de, Internet: www.low-bayern.de.

**Ansbach** – Sonnabend, 14. Juni, 15 Uhr, Orangerie: Treffen der Gruppe. Geplantes Thema: Hermann Löns – Mümmelmann und andere Tiergeschichten. Plachandern bei Kaffee und Kuchen.  
**Bamberg** – Mittwoch, 18. Juni, 15 Uhr, Hotel Wilde Rose, Keßlerstraße: Monatstreffen. Vortrag „Künstlerkolonie in Nidden“.  
**Ingolstadt** – Sonntag, 15. Juni, 14.30 Uhr, Gasthaus Bonschab, Münchener Straße 8: Monatliches Heimattreffen.  
**Landshut** – Dienstag, 17. Juni, 14 Uhr: Treffen im Biergarten der Insel.  
**München** – Sonnabend, 28. Juni, 14.30 Uhr, Haus des Deutschen Ostens, Am Lilienberg 5; 81669 München: Diavortrag von Hartmut M.F. Syskowski, Redakteur der Zeitschrift „Pirsch“: „Rominter Heide bis zum Elchwald“. Zu Beginn findet eine gemeinsame Kaffeetafel und nach dem Vortrag ein Klopsessen statt.  
Jeden Montag, 18 bis 20 Uhr, Haus des Deutschen Ostens: Ostpreußischer Sängerkreis. Kontakt: Dr. Gerhard Gräf, Offenbachstraße 60, 85598 Baldham, Telefon (08106) 4960.



**BERLIN**

Vorsitzender: Rüdiger Jakesch, Geschäftsstelle: Forckenbeckstraße 1, 14199, Berlin, Telefon (030) 2547345, E-Mail: info@bdv-blm.de, Internet: www.ostpreussen-berlin.de. Geschäftszeit: Donnerstag von 14 Uhr bis 16 Uhr Außerhalb der Geschäftszeit: Marianne Becker, Telefon (030) 7712354.



**Gumbinnen/Johannisburg/Lötzen/Sensburg** – Der Termin zum Sommertreffen am Dienstag, 17. Juni, 13 Uhr, Restaurant Dalmata, Albrechtstraße 52, 12167 Berlin fällt leider aus!



**BREMEN**

Vorsitzender: Helmut Gutzeit, Telefon (0421) 25 09 29, Fax (0421) 25 01 88, Hodenberger Straße 39 b, 28355 Bremen. Stellvertreter Vorsitzende: Marita Jachens-Paul, Ratiborer Straße 48, 27578 Bremerhaven, Telefon (0471) 86176. Landesgeschäftsführer: Jörg Schulz, Am Anjes Moor 4, 27628 Uthlede, Telefon (04296) 74 77 01.

**Bremen** – Donnerstag, 19. Juni, 15 Uhr, Großer Salon des Hotels zur Post, Bahnhofplatz 11, 28195 Bremen: Lesung und Gespräche zum 300. Geburtstag des ostpreußisch-litauischen Dichters und Pfarrers Christian Donalitus (1714–1780). Litauen feierte am 1. Januar den 300. Geburtstag seines Nationaldichters Kristijonas Donelaitis (Christian Donalitus), der evangelischer Pfarrer in der ostpreußischen deutsch-litauischen Gemeinde Tollmingkehmen war. Dies ist für die Kreisgruppe Anlass, einen Blick in jene mal Preußisch Litauen, mal Kleinlitauen genannte Gegend zu werfen, die im 18. Jahrhundert die Wiege der neueren litauischen Literatur war. Heute liegt sie im Königsberger Gebiet, dem russischen Teil Ostpreußens. Auf Initiative Litauens wurden die Kirche in Tollmingkehmen und das Pfarrhaus wiedererrichtet. Dabei konnte auch die Grabstelle des Dichters ausfindig gemacht und würdevoll hergerichtet werden. Während ihrer Kurzreise nach Wilna durfte die Gruppe erleben, welch großen Stellenwert dieser in Deutschland kaum bekannte Ostpreuße in der litauischen Geistesgeschichte hat und in welchem Maße bereits die Schuljugend von ihm erfährt. Mitglied Klaus Papies trägt ein Lebensbild des Pfarrerdichters vor und wird dann aus dem Versepos „Die Jahreszeiten“ rezitieren, in dem Donalitus das karge bäuerliche Leben seiner preußisch-litauischen Gemeinde kraftvoll, farbenfroh und bisweilen mit dem erhobenen Zeigefinger des gottesfürchtigen Predigers schildert. Der Eintritt ist frei.



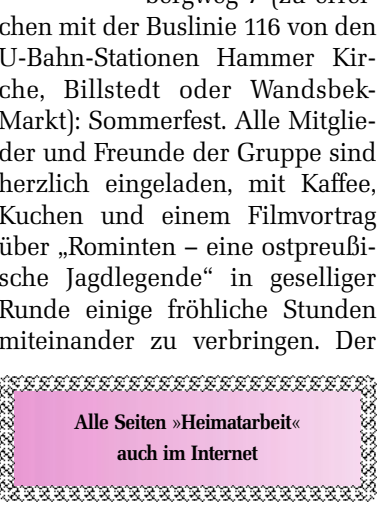
**HAMBURG**

Erster Vorsitzender: Hartmut Klingbeutel, Kippingstr. 13, 20144 Hamburg, Tel.: (040) 444993, Mobiltelefon (0170) 3102815. 2. Vorsitzender: Manfred Samel, Friedrich-Ebert-Straße 69 b, 22459 Hamburg, Telefon/Fax (040) 587585, E-Mail: manfred-samel@hamburg.de.

**LANDESGRUPPE**  
Sonntag, 15. Juni, 11 Uhr, St. Johanniskirche, Hamburg-Harburg, Bremer Straße 9: Ostpreußischer Heimatgottesdienst.



**Heiligenbeil** – Sonnabend, 21. Juni, 14 Uhr, Seniorentreff der AWO, Bauerbergweg 7 (zu erreichen mit der Buslinie 116 von den U-Bahn-Stationen Hammer Kirche, Billstedt oder Wandsbek-Markt): Sommerfest. Alle Mitglieder und Freunde der Gruppe sind herzlich eingeladen, mit Kaffee, Kuchen und einem Filmvortrag über „Rominten – eine ostpreußische Jagdlegende“ in geselliger Runde einige fröhliche Stunden miteinander zu verbringen. Der




**Alle Seiten »Heimatarbeit« auch im Internet**

Kostenbeitrag für Kaffee, Kuchen und Filmvortrag beträgt 5 Euro. Anmeldung bei Lm. Konrad Wien, Telefon (040) 53254950 bis zum 20. Juni.



**Instertburg** – Die Gruppe trifft sich jeden 1. Mittwoch im Monat (außer Januar und Juli) mit Liedern und kulturellem Programm um 12 Uhr, Hotel Zum Zeppelin, Frohmestraße 123–125. Kontakt: Manfred Samel, Friedrich-Ebert-Straße 69 b, 22459 Hamburg. Telefon/Fax (040) 587585, E-Mail: manfred-samel@hamburg.de.



**Osterode** – Sonnabend, 21. Juni, 14 Uhr, Café Prinzess, Alsterdorfer Straße 572, Hamburg-Ohlsdorf: Sommerfest. Einladung zu einem fröhlichen, gemütlichen Nachmittag. Beginn mit einer gemeinsamen Kaffeetafel, danach Singen von Sommerliedern und Plachandern.



**Sensburg** – Sonnabend, 28. Juni, 14 Uhr, gemütliches Beisammensein im Café Prinzess, Alsterdorfer Straße 572, Hamburg-Ohlsdorf. Gäste sind herzlich willkommen.

BEZIRKSGRUPPE

**Hamburg-Harburg** – Sonntag, 15. Juni, 11 Uhr, St. Johannes-Kirche, Bremer Straße 9 (zu erreichen mit der S-Bahn, Linie S3 und S31 bis zur Station Harburg-Rathaus): Ostpreußischer Heimatgottesdienst. Die Predigt halten Pastorin Sabine Kaiser-Reis und Gastpastor Fediges aus Litauen. Die musikalische Umrahmung übernimmt Johann Gottlieb Janitsch. Im Anschluss lädt die Gemeinde zum Gespräch bei Kaffee, Tee und Gebäck in das Gemeindehaus ein.  
**Hamburg-Wilhelmsburg** – Montag, 30. Juni, 15 Uhr, „Waldquelle“, Meckelfeld, Höpenstraße 88, (mit Bus 443 bis Waldquelle): Heimatnachmittag.  
Achtung! Im Juli und August finden keine Heimatnachmittage statt.



**HESSEN**

Vorsitzender: Eberhard Traum, Wächtersbacherstraße 33, 63636 Brachtal, Telefon (06053) 708612.

**Darmstadt-Dieburg** – Sonnabend, 14. Juni, 15 Uhr, Luise-Büchner-Haus in Darmstadt-Kranichstein, Grundweg 10: Letztes Treffen vor der Sommerpause. Wir werden nach der Kaffeetafel über das Deutschlandtreffen der Ostpreußen in Kassel von ganz persönlichen Eindrücken einiger Teilnehmer berichten. Auch der gut geführte Besuch des Luftbrückendenkmals nebst Gleisanlagen – in Erinnerung an die Luftbrücke nach Berlin von Juni 1948 bis September 1949 – auf dem Flughafen in Frankfurt am Main kommt zur Sprache. Eine rege Teilnahme an unserer Veranstaltung wäre erfreulich.  
**Dillenburg** – Die letzte Monatsversammlung im Mai stand unter



**Masuren - Königsberg - Danzig Kurische Nehrung**

Tel. 07154/131830 www.dnv-tours.de



**Deutsches Seniorenhaus mit deutschem Standard und Personal in Ostpreußen. Preiswert.**

Tel. 021 91/5 65 84 66 oder 0176/42 14 94 79.



**Pflegebedürftig, was nun?**

Verantwortungsbewusstes Personal aus Polen wohnt bei Ihnen zu Hause und betreut Sie rund um die Uhr.

Tel. 04 51 / 81 31 117, Frau Verwiebe

dem Motto: „Wie weit ist es von Tellrode-Gumbinnen nach Herborn in Hessen?“ Pfarrer i.R. Dietmar Balschun trug die Erinnerungen seiner Mutter, die sie ein Jahr vor ihrem Tode auf Band gesprochen hatte, vor, und ergänzte sie hin und wieder.

Erika Balschun begann mit ihrer Verlobung im Frühjahr 1938 mit Ernst Balschun, der damals schon als Reservist eingezogen war. Die Beiden heirateten bei einem Heimaturlaub von Ernst im Oktober 1938. Am 18. August wurden alle Reservisten zu einer „Manöverübung“ einberufen, und am 1. September begann der Polenfeldzug, der bald zu Ende war. Ernst wurde nach Königsberg versetzt, wohin ihm seine Frau von Weihnachten 1939 bis Ostern folgte. Sie ging dann zurück nach Tellrode bei Gumbinnen, wo ihr Sohn Dietmar im Juni geboren wurde.

Im Frühjahr 1941 marschierten immer mehr deutsche Soldaten zur russischen Grenze. Es wurde von Krieg gegen Russland geredet, der dann am Sonntag, dem 20. Juni ausbrach. Bereits am nächsten Tag flogen die ersten russischen Flieger übers Dorf. Im Übrigen verliefen die Kriegsjahre ziemlich ruhig. Nur hatten alle Dörfer rund um Gumbinnen ständigen Einquartierungen von deutschen Soldaten; später kamen Ausgebombte aus Berlin dazu, bis im Frühjahr 1944 die ersten Flüchtlinge aus Litauen durchzogen. Es wurde auch von der eigenen Flucht geredet, aber es gab dazu natürlich keine Erlaubnis, obwohl russische Flugzeuge über die Gegend flogen und die auf den Feldern arbeitenden Menschen beschossen. Die Planwagen standen schon lange vollgepackt bereit; wer kein Pferd mehr hatte – die meisten waren fürs Militär beschlagnahmt worden – packte Boller- oder Kinderwagen voll mit dem Nötigsten.

Vom 20. bis 24. Oktober 1944 erfolgte der erste Treck unter dem Motto „Rette sich, wer kann!“ Man kam aber nicht weit, nur bis Elbing. Dort hieß es, dass sich alle Leute aus der Gegend um Gumbinnen bei Ebenrode sammeln sollten, um gemeinsam zu fliehen. Also ging es wieder zurück, in den Kreis Ebenrode, wohin dann Ernst Balschun auf Weihnachtsurlaub kam. Die nächste Fluchtetappe führte Ende Januar/Anfang Februar 1945 mit einem Transport bis Schlochau in Pommern; für die 100 Kilometer brauchte der Zug drei Wochen, mit endlosen Aufenthalten überall. Dann ging es mit der Kleinbahn bis Regenwalde in Schleswig-Holstein. Mutter und Sohn Balschun landeten Anfang März in Lindholm, andere fuhren weiter nach Dänemark. Der Vater Ernst war inzwischen in Herborn in Hessen angekommen, wo er eine Anstellung bei den Burger Eisenwerken fand, über Suchdienste und Verwandte erfuhr aber jeder vom anderen erst viel später. Nach dem Ende des Krieges am 8. Mai gab es zunächst keine Post und keine Eisenbahnverbindungen. Erst im Oktober 1945 kam ein Brief vom Vater an Mutter und Sohn in Nibel an der dänischen Grenze. Es gab keine Reisegenehmigungen, keine Zuzugsgenehmigungen, keine Wohnungen. Inzwischen wurde eifrig nach Ver-

wandten und Bekannten geforscht, die auf der Flucht verloren gegangen waren. Von vielen erfuhr die Familie, wo sie sich aufhielten. Einige waren irgendwo gestorben, andere blieben verschollen.

Zu Weihnachten 1945 besuchte Ernst Balschun seine Familie in Nibel. Bis Flensburg brauchte er von Herborn aus mit dem Zug drei Tage, die letzten 30 Kilometer ging er dann zu Fuß. Es dauerte aber noch fast fünf Jahre, bis zum 5. April 1950, bis die Familie in Herborn wieder beisammen war. Zusammenfassend kann man sagen, dass der weite Weg von der alten in die neue Heimat zirka 2300 Kilometer lang war.

Die nächste **Monatsversammlung** findet am Mittwoch, dem 25. Juni, um 15 Uhr im Café Eckstein, Königsberger Straße, in Dillenburg statt. Lothar Hoffmann wird dann über eines unserer wichtigsten Nahrungsmittel, die Kartoffel, sprechen, unter dem Motto: Essen wie Friedrich der Große. Die gekochte Kartoffel, das Knollenessen fürs Volk.

**Hanau** – Sonnabend, 14. Juni, 14.30 Uhr, Sandelmühle Philipp, Schleißnerweg 2: Sommerfest. Nach der gemeinsamen Kaffeetafel gemeinsames Singen heimatlicher Volkslieder. Zwischendurch werden ostpreußische Geschichten und Gedichte vorgetragen. Beiträge der Gäste sind erwünscht. Die Gruppe hofft auf zahlreichen Besuch, Freund und Bekannte sind willkommen. – Jeden zweiten Mittwoch im Monat trifft sich die Frauengruppe im Café Menges.

**Kassel** – Neben den Monatstreffen bietet die Kreisgruppe jedes Jahr mehrere Spaziergänge und Wanderfahrten an. Als Ziel für den Maiausflug hatte sie die nahe Universitätsstadt Göttingen ausgesucht. Von der reizvollen mittelalterlichen Altstadt und dem lebhaften Treiben in der Studentenstadt waren alle Teilnehmer angeatan. Welch ein Kontrast zur Kasseler Innenstadt mit den schlichten 50iger-Jahre-Bauten. Gästen gegenüber entschuldigen sich die Kasseler gern mit dem Hinweis auf die Totalzerstörung der einst schönen Stadt im Weltkrieg, sie führen ihre Besucher lieber zu den Naturschönheiten an der Fulda oder zum Weltkulturerbe Wilhelmshöhe.

Damit wären wir beim Deutschlandtag der Ostpreußen in Kassel. Ist es weit hergeholt, die Kriegsfolgen auch für die peinlichen Begleiterscheinungen beim großen Fest am 17. und 18. Mai in dieser Stadt verantwortlich zu machen? Nämlich dergestalt, dass seinerzeit nicht nur bauliche sondern auch geistige Substanz verloren ging und in den nachfolgenden Jahrzehnten relativer Bedürftigkeit und Strukturverarmung die Kleingeister überdurchschnittlich an Boden gewannen? Wie dem auch sei, die Taktlosen im Rathaus und die Unbedarften vor der Messe konnten nur einen kleinen Schatten werfen.

In den Hallen bestimmte von Anfang an Heiterkeit und fröhliches Miteinander die Szene. Die Veranstaltungen wurden gut besucht, die Bankreihen an den

Landsmannschaftl. Arbeit  
Fortsetzung auf Seite 17

Anzeigen



**FRIELING-VERLAG BERLIN: PERSÖNLICHE BETREUUNG, KOMPETENZ UND QUALITÄT**

Machen Sie Ihre *Erinnerungen* zu einem wertvollen *Zeitzeugnis!*

In Form einer Autobiografie erhalten diese einen bleibenden Wert für nachfolgende Generationen.

 **Schicken Sie uns Ihre Lebensgeschichte!**

**FORDERN SIE UNVERBINDLICH GRATIS-INFORMATIONEN AN:**

Frieling-Verlag Berlin • 12161 Berlin • Rheinstr. 46 • Tel. (0 30) 766 99 90  
E-Mail: lektorat@frieling.de • [www.frieling.de/paz](http://www.frieling.de/paz)



Landsmannschaftl. Arbeit  
Fortsetzung von Seite 16

Treffpunkten der Heimatkreise waren stets gefüllt, und auch die Messestände fanden ein lebhaftes Interesse. So auch die Kasseler Fotoausstellung mit mehr als 100 Exponaten auf 30 Meter Stellwänden. Die Themenüberschrift lautete: „Ostpreußen und Nordhessen – Stadt und Land im Vergleich“.

Die Kreisgruppe konnte dabei auch einige historisch bedeutsame, noch unveröffentlichte Farbdokumente aus der Zeit vor 1944 zeigen, die das Ostpreußische Landesmuseum in Lüneburg freundlicherweise zur Verfügung stellte. Ein Teil der Sammlung nutzt im Sommer übrigens im Heimatkreis anlässlich einer Festveranstaltung gezeigt. Es wäre ja auch schade, wenn die gerahmten Bilder mit typischen Fotomotiven aus der Heimat nur einmal gezeigt würden. An dieser Stelle sei noch einmal allen Bildgebern für ihre Unterstützung gedankt.

**Wiesbaden** – Dienstag, 17. Juni, 8.30 Uhr, Wiesbaden-Hauptbahnhof, Busbahnsteig 1, hinter der Aral-Tankstelle: Treffen der Frauengruppe. „Mit dem Omnibus unterwegs“. An der Busfahrt zum Weinbauort Großfischlingen können noch Mitglieder und Freunde der LO teilnehmen. Anmeldung bei Helga Kukwa, Telefon (061) 373521.

Sonnabend, 21. Juni, 15 Uhr, Haus der Heimat, Großer Saal, Friedrichstraße 35: Monatstreffen. Kaleidoskop ostpreußischer Frauen. Porträts bedeutender Frauen der Heimat: Dorothea von Montau, der Patronin des Deutschen Ordens und Preußens, der Natur- und Heimatdichterin Johanna Ambrosius, der Schriftstellerin Erminia von Batocki und weiteren. Bitte auch Freunde und Bekannte mitbringen.

**Wetzlar** – Montag, 16. Juni, ab 19 Uhr, Wetzlarer Grillstuben, Toppelberger Hohl 128: Rudolf Virnich berichtet über die Suche nach Spuren seines Evakuierungsaufenthalts in Ostpreußen während des Zweiten Weltkriegs. Gäste sind willkommen.



**NORDRHEIN-  
WESTFALEN**

Vorsitzender: Jürgen Zauner, Geschäftsstelle: Buchenring 21, 59929 Brilon, Tel. (02964) 1037, Fax (02964) 945459, E-Mail: Geschaeft@Ostpreussen-NRW.de, Internet: www.Ostpreussen-NRW.de

**Bielefeld** – Donnerstag, 26. Juni, 15 Uhr, Wilhelmstraße 13, 33602 Bielefeld: Heimatliteraturkreis mit Johannisfeier. – Die Kreisgruppe Bielefeld fährt am 20. Juli mit einem Reisebus zum „Kleinen Ostpreußentreffen“ nach Schloss Burg an der Wupper. Interessenten sind eingeladen mitzufahren, weitere Informationen unter Telefon (0521) 175170 (Donnerstag, 16 bis 17 Uhr).

**Düsseldorf** – Jeden Mittwoch, 18.30 bis 20 Uhr, GHH/Eichendorff-Saal, 1. Etage: Chorprobe der Düsseldorfer Chorgemeinschaft. – Sonnabend, 14. Juni, 10 Uhr, Infostand Hauptbahnhof: Wandertreff. Ziel: Oberschlesisches Landesmuseum, Hösel. „Mobilität in Schlesien“ und „Schönwälder Stickerei“. – Montag, 18. Juni, 19 Uhr, GHH/Eichendorff-Saal: Lesung mit Peter Härtling „Wer erzählt, erinnert sich“. – Sonntag, 22. Juni, 11 Uhr, Savoy-Theater: Lesung mit Hanna Schygulla „Wach auf und träume“. – Freitag, 27. Juni, 12.30 Uhr, GHH/Eichendorff-Saal: Präsentation des Schulprojekts „Als im Gurkenhaus die Häuser wuchsen“.

**Essen** – Freitag, 20. Juni, 15 Uhr, Gastronomie St. Elisabeth, Dol-

lendorfstraße 51, 45144 Essen: Deutschlandtreffen der Ostpreußen in Kassel am 17./18. Mai. Berichte der Teilnehmer der Gruppe. – Einladung zum 25. Ortstreffen „Prohlen, Kallacken, Alt Vierzighuben, Kronau und Umgebung“ am Sonnabend, 23. August, um 14 Uhr in der St. Anna Kapelle in Essen-Rellinghausen zu einer Dankmesse, die Pfarrer Norbert Klobusch hält. Danach um 15 Uhr Treffen in der Gaststätte Zum Blücherturm, Oberstraße 24, zum gemütlichen Beisammensein. Kuchen ist erwünscht. Anmeldungen bis zum 10. August bei Paula Bujna geb. Behlau, Telefon (0201) 718602.

**Hemer** – In Zusammenarbeit mit dem Bürger- und Heimatverein Hemer sowie dem Kulturzentrum Ostpreußen, Ellingen wird die Ausstellung „Ostpreußen verzaubert“ in der Zeit noch bis zum 20. Juli gezeigt. Ausstellungsort: Felsenmeermuseum Hemer, Hönetalstraße 1, 58675 Hemer. Öffnungszeiten: Montags und Sonnabends geschlossen; Dienstag und Freitag 11 bis 13 Uhr, und 15 bis 17 Uhr; Mittwoch und Donnerstag 15 bis 17 Uhr; Sonntag 11 bis 13 Uhr. Informationen beim Museum unter Telefon (02372) 16454, bei Klaus-Arno Lemke unter (02372) 12993; E-Mail: felsenmeer-museum@web.de lemke@ostpreussen-nrw.de. Internet-Präsenz: www.felsenmeer-museum.de.

**Köln** – Am Dienstag, 17. Juni, trifft sich die Ostpreußenrunde um 14.30 Uhr im Bürgerzentrum Köln-Deutz, Tempelstraße 41–43 zur monatlichen Versammlung. Es liegen keine besonderen Planungen vor, daher sind Beiträge der Mitglieder in eigener Regie gern gesehen.

**Leverkusen** – Sonnabend, 21. Juni, 15 Uhr, Haus Ratibor, Küppersteger Straße 56: Die Kreisgruppe möchte, wie jedes Jahr, mit ihren Mitgliedern und vielen gern gesehenen Gästen den Sommer begrüßen. Beginn mit einem gemeinsamen Kaffeetrinken. Ein fröhliches, abwechslungsreiches Programm wird geboten, auch mit Wettbewerbsspielen jeglicher Art. Um rege Teilnahme wird gebeten. Die Sieger erwartet ein Gewinn. Ein gemeinsames Abendessen zu einem sehr geringen Preis wird von den eifrigen Helfern vorbereitet. Um eine Kuchenspende wird herzlich gebeten. Der Erlös wird, wie bekannt, für die Weihnachtsfeier verwendet. Informationen bei Frau Pelka, Telefon (0214) 95763.

**Witten** – Montag, 16. Juni, 15 Uhr, Evangelisch-Lutherische Kreuzgemeinde, Lutherstraße 6–10: Ostpreußische Kaffeetafel mit Gesang und Musik.



**RHEINLAND-  
PFALZ**

Vors.: Dr. Wolfgang Thüne, Wormser Straße 22, 55276 Oppenheim.


**Mainz** – Jeden Freitag, 13 Uhr, Café Oase, Schönbornstraße 16, 55116: Die Gruppe trifft sich zum Kartenspielen. – Donnerstag, 26. Juni, 14 Uhr, Römerpassage 1: Besuch des Isis- und Mater Magna-Heiligtums mit Führung, Treffpunkt vor dem Eingang des Isis- und Mater Magna-Heiligtums.



**SACHSEN-  
ANHALT**

Vors.: Michael Gründling, Große Bauhausstraße 1, 06108 Halle, Telefon privat (0345) 2080680.

**Magdeburg** – Sonnabend, 15. Juni, 14 Uhr, Sportgaststätte Spielhagenstraße: Treffen der Gruppe. Thema: „Bekanntes und Unbekanntes“. – Dienstag, 24. Juni, 13.30 Uhr, Immermannstraße: Treffen der Stickerchen.



**SCHLESWIG-  
HOLSTEIN**

Vors.: Edmund Ferner, Geschäftsstelle: Telefon (0431) 554758, Wilhelmminenstr. 47/49, 24103 Kiel.

**Landesgruppe** – Sonntag, 15. Juni, 10 Uhr, Haus der Heimat, Kiel: Vertreterversammlung der Landesgruppe Schleswig-Holstein e.V. Tagesordnung: 1. Begrüßung und Eröffnung durch den Landesvorsitzenden Edmund Ferner, 2. Totenehrung durch Dietrich Reke, 3. Grußworte, 4. Ehrung, 5. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung, 6. Genehmigung des Protokolls der Vertreterversammlung vom 16. Juni 2013, 7. Bericht des Landesvorsitzenden Edmund Ferner, zugleich in der Funktion des Kulturreferenten, 8. Singen ostpreußischer Volkslieder mit Begleitung, 9. Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2013, Schatzmeisterin Margarete Beyer, 10. Entgegennahme des Kassenprüfungsberichtes durch Regina Gronau, 11. Aussprache zu den Berichten, 12. Entlastung des Vorstandes und der Schatzmeisterin, 13. Wahl eines Versammlungsleiters für den zu wählenden Landesvorstand (Landesgruppe Schleswig-Holstein), 14. Wahlen a) Landesvorsitzender, b) Stellvertreter, c) Schriftführer, d) Schatzmeister/in, e) Beisitzer, f) Kassenprüfer/in, 15. Genehmigung des Haushaltsplanes für das Jahr 2014, 16. Beiträge in Ostpreußischer Mundart, Gerd Höpfner, 17. Mittagspause, 18. Tannenberger 1914, Dr. Manuel Ruoff, 19. Aussprache, 20. Ostpreußische Küchenlieder und Geschichten, Gerda Heikenah, 21. Kaffeepause, 22. Anträge und Verschiedenes, 23. Die Vertreterversammlung schließt mit dem Ostpreußenlied.

**Flensburg** – Freitag, 27. Juni, 15 Uhr, Treffen in dem Hotel Wasserleben, Bushaltestelle vor dem Hotel, Kafferunde und Vortrag „Die Wasserlebener Bucht“, Referent Karl Lönneker, ehemaliger Gästeführer Flensburgs.

**Mölln** – Die Mitglieder der Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen des Ortsverbandes Mölln treffen sich am 25. Juni um 17 Uhr zum traditionellen Matjesessen im Quellenhof in Mölln. Vor dem Essen wird Herr Ferner, Landesvorsitzender der Ostpreußen von Schleswig-Holstein, einen Diavortrag mit dem Titel „Ostpreußen unterwegs“ halten. Nach Kriegsende 1945 sind viele Ostpreußen unter anderem auch nach Brasilien und Argentinien ausgewandert, um dort eine neue Existenz aufzubauen. Über diese Menschen, wie sie es geschafft und sich durchgebissen haben handelt dieser Vortrag. Herr Ferner kann sehr humorvoll und spannend erzählen. Es wird bestimmt ein interessanter Vortrag. Nach diesem Vortrag wird das Matjesessen serviert. Zu dieser Veranstaltung laden wir auch alle Landsleute aus Pommern, Schlesien und Danzig ein.

**Pinneberg** – Sonntag, 15. Juni, 15 Uhr: Treffen der Gruppe. Sommer, Sonne, Urlaubspläne. „Zogen einst fünf wilde Schwäne“. Informationen unter Telefon (04101) 62667, oder (04101) 73473.

Wirken Sie mit  
an der Stiftung.

Fürst Fugger Privatbank  
Konto-Nr.: 1001834983  
BLZ: 72030014



AUS DEN HEIMATKREISEN

Die Kartei des Heimatkreises braucht Ihre Anschrift.  
Melden Sie deshalb jeden Wohnungswechsel.  
Bei allen Schreiben bitte stets den letzten Heimort angeben



**ANGERBURG**


Kreisvertreter: Kurt-Werner Sadowski, Kreisgemeinschaft Angerburg e.V., Landkreis Rotenburg (Wümme), Postfach 1440, 27344 Rotenburg (Wümme), Landkreis: Telefon (04261) 9833100, Fax (04261) 9833101.

Rotenburg  
hat gewählt

Landrat Hermann Luttmann (CDU) wurde am 25. Mai 2014 mit 62,14 Prozent in seinem Amt bestätigt. Sein Herausforderer Superintendent Hans Peter Daub, der als unabhängiger Kandidat antrat, aber von SPD, Grünen und WFB im Kreistag unterstützt wurde, konnte sich gegen den Verwaltungsfachmann Hermann Luttmann nicht durchsetzen. Dagegen gab es einen Wechsel im Rotenburger Rathaus. Bürgermeister Detlef Eichinger, seit 13 Jahren im Amt, erhielt nur 40,92 Prozent der Stimmen, dagegen kam sein Herausforderer von der SPD Andreas Weber auf 59,08 Prozent der Stimmen.

Angerburger beim  
Deutschlandtreffen

Die Kreisgemeinschaft Angerburg war auf dem 22. Deutschlandtreffen der Ostpreußen in Kassel auch diesmal mit einem eigenen Stand vertreten. Über 100 Teilnehmer besuchten unseren Stand, um sich zu informieren oder sich mit den anwesenden Vorstandsmitgliedern auszutauschen. Die Vorstandsmitglieder Susanne Hagen, Brigitte Junker, Erich Kerwien, Günther Kuhn und Kurt-Werner Sadowski standen dafür zur Verfügung. Unterstützt wurden sie dabei von Adelheid Hollberg, Brigitte Kerwien, Karin Uffmann-Kuhn, und Ruth Sadowski. Zum Angebot der Kreisgemeinschaft gehörten Tier-Bronzeplastiken von Edith von Sanden-Guja und Heimatliteratur. Alles in allem war es eine gelungene Veranstaltung mit zirka 10000 Besuchern. Ein kleines Häuflein von etwa 40 Demonstranten tat der guten Stimmung unter den Ostpreußen keinen Abbruch.



**HEILIGENBEIL**

Kreisvertreterin: Elke Ruhnke, Im Bökel 76, 42369 Wuppertal, Tel.: (0202) 46 16 13. E-Mail: ruhnke@kreis-gemeinschaft-heiligenbeil.de. Stellvertreter: Christian Perbandt, Im Stegfeld 1, 31275 Lehrte, Tel.: (05132) 57052. E-Mail: perbandt@kreisgemeinschaft-heiligenbeil.de. 2. stellvertretender Kreisvertreter: Bernd Schmidt, Heideweg 24, 25578 Dägeling, Telefon (04821) 8 42 24. E-Mail: Schmidt.ploesen@gmx.de. 2. Schriftleiterin: Brunhilde Schulz, Zum Rothenstein 22, 58540 Meinerzhagen, Tel.: (02354) 4408, E-Mail: brschulz@dokom.net. Internet: www.kreisgemeinschaft-heiligenbeil.de

Nachruf

Es ist wieder ein Mitglied, ein sehr verdienstvoller Mitarbeiter unserer Kreisgemeinschaft und gleichzeitig Mitglied der „Kreisgruppe Heiligenbeil in Hamburg“

tember 1984 zum Kirchspielvertreter. Dreizehn Jahre übte er dieses Ehrenamt aus. Sein Nachfolger wurde 1997 der Architekt Günter Neumann-Holbeck. Er selbst übernahm die Aufgaben des Stellvertreters und behielt auch weiterhin die Betreuung der Balgaer als Gemeindevertreter. Seine Frau Anita verstarb 2011. Von seinen beiden Ehrenämtern trat Landsmann Ohnesorge im September 2013 zurück. Die Ära eines aufrechten Ostpreußen war damit abgeschlossen. Die Kreisgemeinschaft Heiligenbeil zeichnete Landsmann Ohnesorge aus: 1977 mit der Silbernen Ehrennadel und 1995 mit der Goldenen Ehrennadel mit Urkunde.

Ein bedeutender Ostpreuße wurde am 6. Juni 2014 in Hamburg zu Grabe getragen. Die Kreisgemeinschaft Heiligenbeil wird sein Andenken in Ehren halten.

Siegfried Dreher, Ehrenvorsitzender



**LÖTZEN**

Kreisvertreter: Dieter Eichler, Bilenbarg 69, 22397 Hamburg. Geschäftsstelle: Ute Eichler, Bilenbarg 69, 22397 Hamburg, Telefon (040) 6083003, Fax: (040) 60890478, E-Mail: KGL.Archiv@gmx.de

Zum 80. Geburtstag

Er ist kein mitreißender Redner. Er liebt die leisen Töne. Die feine Ironie, den geistreichen Witz, Wort- und Sprachspiele. Und er liebt Ostpreußen! Dort ist Dieter Eichler 1934 am 14. Juni geboren – wie so viele andere seiner Generation in Insterburgs Landesfrauenklinik, von der es damals hieß, sie sei eine der modernsten Deutschlands und die einzige mit einem Storchennest auf dem Dach. Prägende Kindheitsjahre verbrachte er durch die berufsbedingten Versetzungen des Vaters, eines jungen Lehrers, in verschiedenen Dörfern Masurens und der Johannisburger Heide (Orlowen, Heidig, Kurzionken) und schließlich in Gilgenburg. Von Osterode/Ostpreußen, wo er die Oberschule für Jungen besuchte, wurde im Januar 1945 die Flucht angetreten, auf der er durch Zufall seine aus Lötzen stammende Mutter wiederfand. Per Bahn nach Leipzig, weiter in das Vogtland (Feldwiese bei Elsterberg), schließlich war Zwickau eine vorläufige Endstation der Flucht.

Heimatkreisgemeinschaften  
Fortsetzung von Seite 18

Anzeigen



Wir trauern um unser Ehrenmitglied

**Erwin Ohnesorge**

\*22. Januar 1917, Balga, Ostpr. † 27. Mai 2014, Hamburg

Wir verlieren mit Herrn Erwin Ohnesorge einen unserer treuesten Mitglieder. Seit 1958 war Herr Ohnesorge stets um das Wohl unserer Gemeinschaft bemüht, so hat er dem Vorstand von November 1959 bis März 1998 angehört. Darum, lieber Erwin, sind wir Dir über den Tod hinaus zu Dank verpflichtet.

Wir möchten uns mit Deinen Worten bedanken:  
„Eck dank die mächtig“

Im Namen aller Mitglieder der Kreisgruppe Heiligenbeil in Hamburg  
**Konrad Wien**, Gruppenleiter





Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.  
*Joseph Freiherr von Eichendorff*

An Christi Himmelfahrt, 29. Mai 2014,  
verließ mein geliebter Mann unsere Erde.

**Helmut Birkner**  
geb. Brzezinski  
In tiefer Trauer  
**Gerta Ziessow-Birkner**



Heimatkreisgemeinschaften  
Fortsetzung von Seite 17

Nach Lebenszeichen des Vaters aus amerikanischer Gefangenschaft gelingt Mutter und Sohn über Helmstedt-Marienborn der Zuzug zu ebenfalls geflüchteten Verwandten auf die Flakstellung Westerwanna im Kreis Land Hadeln (Elbe-Weser-Dreieck). Karlshöfen im Teufelsmoor wird nach der Entnazifizierung des Vaters die erste Lehrerstelle, an der die Familie mit der Gründung eines neuen Hausstandes beginnen kann. Konfirmation in Gnarrenburg, Schulbesuch in Bremervörde, schließlich – von 1949 bis 1955 – der Besuch der Niedersächsischen Heimschule Bederkesa, der mit dem Abitur abschließt. Wieder endet ein ihn für das ganze Leben prägender Abschnitt. Nicht für seine Leistungen wird der Abiturient ausgezeichnet, sondern für sein soziales Verhalten.

Zum Studium (Mathematik, Geographie) nach Hamburg, um zu werden, was der Vater vorgelebt hat: Ein Lehrer, für den Schüler, Eltern und Kollegen eine Gemeinschaft bilden, die Schulgemeinde. An der Seite der Eltern, die inzwischen auch in Hamburg lebten (Vater war als Spezialist für Schulgartenpraxis in die Hansestadt berufen worden), Teilnahme an den ersten Treffen der 1948 in Hamburg gegründeten Kreisgemeinschaft Lötzen.

Er hat – was heute selten ist – 40 Dienstjahre vollendet, drei Jahrzehnte davon als Rektor. Er war im besten Sinne ein preußischer Beamter. Und „nebenbei“ 25 Jahre Vorsitzender des Vereins Hamburger Freiluftschulen (Bewirtschaftung der vier Hamburger Schullandheime mit 50 Angestellten), 25 Jahre Schöffe, über 20 Jahre Prüfer der Hamburger Privatschulen, 40 Jahre Volleyballspieler in einer Gruppe deutlich jüngerer Männer aus unterschiedlichsten Berufen, fast 40 Jahre Skatspieler mit befreundeten Kollegen. Er ist seit vielen Jahren Kirchengemeinderat, sitzt in Ausschüssen. Er war und ist auch Vater (von fünf Söhnen aus drei Ehen) und ist Ehemann – einer früh verstorbenen, einer geschiedenen und einer zwei Jahrzehnte jüngeren Frau, die von ihm vor allem diese eine Frage gelernt hat: Was kann ich für andere tun?

Noch vor Eintritt in den Ruhestand (1999) erfolgte die Rückbesinnung auf die ostdeutsche Herkunft. So ist Hamburg zwar Wohnort seit 59 Jahren, zu Hause aber, das Zuhause liegt noch immer dort im Osten, in dem weiten schönen Land, das die Heimat war. Viele Fahrten, sowohl auf Spuren der Familiengeschichte als auch mit dem Ziel, das Jetzt und Heute des dreigeteilten Ostpreußens kennenzulernen, haben seit 1997 stattgefunden.

Dass es ihm möglich ist, noch lange aktiv zu sein, wünscht neben der Familie, dem kollegialen Umfeld, der Gruppe der Volleyballmänner, der Nachbarschaft, der Kirchengemeinde und dem Kreis Weggefährten aus früheren Lebensstufen (zum Beispiel die Brüngerianer) auch eine große Zahl von Menschen aus der

Kreisgemeinschaft Lötzen, deren Kreisvertreter (1. Vorsitzender) er seit 2010 ist.



**NEIDENBURG**

Kreisvertreter: Jürgen Szepanek,  
Nachtigallenweg 43, 46459 Rees-Haldern, Tel. / Fax (02850) 1017.

Wahlkarte im  
Pfingstheimatbrief

Durch verschiedene Umstände sind zu unserem Pfingstheimatbrief leider nur jeweils eine lose Wahlkarte für die diesjährigen Kreistagswahlen beigelegt worden. Da in der Regel mehrere Familienangehörige Mitglieder unserer Kreisgemeinschaft sind, jedoch nur gemeinsam einen Heimatbrief bekommen, hätten dem Heimatbrief wie in der Vergangenheit mindestens zwei Wahlkarten beigelegt werden müssen. Dafür war nun das leere Blatt vorgesehen. Dieses bitten wir zu entschuldigen. Wer noch zusätzliche Wahlkarten benötigt, melde sich bitte beim Kreisvertreter. Er bekommt diese unverzüglich zugesandt.



**TILSIT-RAGNIT**

Kreisvertreter: Dieter Neukamm,  
Am Rosenbaum 48, 51570 Winddeck, Telefon (02243) 2999, Fax (02243) 844199. Geschäftsstelle: Eva Lüders, Telefon/Fax (04342) 5335, Kührenerstraße 1 b, 24211 Preetz, E-Mail: Eva.lueders@arcor.de.

Heiliges Denkmal

In der Ragniter Zeitung ist folgender Artikel erschienen, der auf die geplante Aufstellung eines Denkmals in Hohensalzburg [Lunino] hinweist: Im Dorf Lunino, neben dem Denkmal für die Gefallenen des Ersten Weltkrieges,



Denkmal in Hohensalzburg für Kirchenerbauer Bild: Knocks

wo einst das Gotteshaus war, wird noch ein Denkmal aufgestellt, gewidmet den Erbauern der lutherischen Kirche im Dorf. Der deutsche Pastor Martin Lipsch hat vorgeschlagen dieses aufzustellen. Das Denkmal wird in russischer und deutscher Sprache die Inschrift folgenden Inhaltes haben: „Zur Erinnerung an die Einwohner von Hohensalzburg, bis 1938 Lengwethen, und der Dörfer dieses Kirchspiels. Salzburger lutherische Emigranten erbauten hier von 1732–1735 eine steinerne Kirche. Mehr als 400 Jahre war dieser Ort Heimat für Menschen deutscher Sprache. Jetzt ist Lunino Heimat für Menschen russischer Sprache. Möge dieser Ort blühen und eine glückliche Zukunft haben!“ Es wird geplant, die Gedenktafel im Sommer dieses Jahres zu montieren.

# Als Kind überlebt

## Wolfskinder-Schicksale im Taschenbuch

Bei Kriegsende ist die in Königsberg geborene Christel Scheffler sechs Jahre alt. Aber die Schrecken der Nachkriegszeit haben sich ihr unauslöschlich eingeprägt: „Was ich erlebt habe, was mir angetan wurde, ist zu viel für ein Menschenleben. Ich wünsche das meinem schlimmsten Feind nicht. Die letzte Mahlzeit zum Beispiel in Königsberg. Ich erinnere mich mit Grausen: Kartoffelschalen vom Misthaufen, schon ganz schwarz, ich konnte es nicht ...“

Die alte Dame gehört zu den noch lebenden „Wolfskindern“, die heute entweder in Litauen oder in Deutschland leben. Wolfskinder, das waren jene Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren, die bei Kriegsende ihre Eltern und andere Angehörige verloren hatten und sich unter unsäglichen Strapazen nach Litauen durchschlugen, wo sie in vielen Fällen von barmherzigen Menschen, meist Bauern oder kleine Handwerker, aufgenommen wurden.

Die finnisch-schwedische Journalistin Sonya Winterberg hat mittels intensiver Archivarbeit den Lebensweg zahlreicher Wolfskinder verfolgt und ihnen dieses im doppelten Sinne berührende Buch gewidmet: Zum einen zeigt es die Not, der die deutsche Bevölkerung nach der Eroberung Ostpreußens durch die Rote Armee ausgesetzt war; zugleich aber ist es ein Zeugnis dafür, dass auch in finstersten Zeiten Humanität und Mitgefühl nicht versiegen.

Die Autorin erzählt in ihrem erstmals als Taschenbuch erschienen Titel „Wir sind die Wolfskinder. Verlassen in Ostpreußen“ nicht einzelne Schicksale nacheinander, sondern ruft historische Situationen in Erinnerung und fügt in sie die einzelnen Lebensläufe. Not, das bedeutete, in Ruinen und Erdlöchern zu hausen, Vergewaltigungen und Erschießungen ausgesetzt zu sein und kaum etwas zu essen zu haben.

Viele Kinder erlebten, wie die Mütter misshandelt wurden und starben. Die auf sich gestellten Kinder folgten fast instinktiv dem Gerücht, jenseits der Memel sei es besser; in Scharen und unter Lebensgefahr versuchten sie, dorthin zu gelangen. Zerlumpt, krank und ausgemergelt bettelten sie sich durch die Dörfer.

Wie viele Kinder dabei umkamen, ist heute nicht mehr zu klären. Jene Kinder, die aus Barmherzigkeit oder Berechnung, sie als Hirtenjungen oder Haushaltshilfen zu nehmen, Aufnahme fanden, überlebten, wurden in die Familien integriert, teilweise adoptiert (unter Verlust des deutschen Namens) und konnten ab etwa 1949/50, als die sowjetischen Behörden das Problem endlich angingen, entweder in die DDR ausreisen oder als Litauer ein geregeltes Leben führen.

Die Autorin bleibt nicht bei den Nachkriegsjahren stehen, sondern verfolgt viele Lebensläufe weiter; sie rühmt die freundliche Aufnahme vieler Jugendlicher im brandenburgischen Kyritz, zeigt, wie durch jahrelange Suchdienste Familien und Geschwister wieder zusammenfanden (auch die PAZ war daran beteiligt), und schildert schließlich, wie nach der Wende 1990/91 viele nun alt und krank gewordene Wolfskinder in die Bundesrepublik ausreisen konnten und hier eine Minimalrente erhielten.

Zwei Anmerkungen: Eine Karte der Region hätte dem Leser die Orientierung etwas leichter gemacht. Und es sei daran erinnert, dass der große Dokumentarfilmer Eberhard Fechner den Wolfskindern schon 1990 ein Denkmal gesetzt hat.

Dirk Klose

Sonya Winterberg: „Wir sind die Wolfskinder. Verlassen in Ostpreußen“, Piper Taschenbuch, München/Zürich 2014, broschiert, 336 Seiten, 9,99 Euro.

# »Stern der Ewigkeit«

## Ernst Wiechert in russischer Übersetzung – Buchpräsentation in Königsberg

Das Buch wurde vom Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien und von der IEWG gefördert. Die Exemplare werden nicht verkauft, sondern kostenlos an Bibliotheken, Universitäten und Schulen verteilt.



Eine Leserin vor dem von Tamara Tichonova gemalten Porträt Ernst Wiecherts Bild: Beutner

Am 14. Mai erschien in der „Kalinigradskaja Prawda“ ein Bericht über die Präsentation am 2. April. „Stern in der Ewigkeit“ wird Wiechert genannt, und stolz schreibt die Verfasserin Natalja Gorbato-

# Voller Tatendrang

## Viele neue Ideen: 60 Jahre Salzburger Verein

Für das Mai-Treffen der norddeutschen Salzburger in Hamburg waren drei Themen angekündigt. 1. Schwerpunkt: Preußisch-Litauen-Ansiedlungsgebiet der Salzburger Emigranten. 2. Aktuelles Zeitgeschehen in Osteuropa: Russland holt die Krim zurück in sein Reich. 3. Lichtblicke nach 60 Jahren Patenschaft Land Salzburg/Österreich – Salzburger Verein e.V. Abgerundet wurde das Vortragsprogramm mit der Präsentation einer sehenswerten Film-Animation „Wiederaufbau des Berliner Stadtschlösses - Humboldtforum 2019“.

Bedingt durch hohen Krankenstand war die Zahl der Teilnehmer am 17. Mai leider auf einem Rekord-Tiefstand: nur 18 Personen! Das parallel in Kassel stattfindende „Ostpreußentreffen“ am 17. und 18. Mai hat auch Teilnehmer unserer Landesgruppe interessiert. Der Geschäftsführer der

LO, Sebastian Husen, hat uns für den Vortrag Preußisch-Litauen eine Landkarte Ostpreußen (Stand: 31. August 1939) im Maßstab 1:380000 zur Verfügung gestellt. Damit konnte der Referent Eckhard Schlemminger die historische und politische Entwicklung der Region in allen geographischen und administrativ-politischen Gegebenheiten vom Beginn des 18. Jahrhunderts (Regierungszeit Friedrich Wilhelm I.) bis zum Ende Ostpreußens als Endpunkt des Zweiten Weltkrieges und bis in die Gegenwart des heute freien Europas sehr übersichtlich für alle Epochen darstellen.

Der Kreis Pillkallen (Schlossberg) im alten Regierungsbezirk Gumbinnen fand das besondere Interesse der Zuhörer, zumal ein Mitglied unserer LG diesen östlichsten Kreis an der litauischen Grenze noch in lebendiger Erinnerung authentisch als Zeitzeuge bewahrt hat, und die Salzburger väterlichen Vorfahren Schlemminger im Gutsbesitz Baragehlen, Nähe Schirwindt, ihre im Osten neu begründete Heimat seit zirka

1750 bis zum Beginn der Flucht aus Ostpreußen 1944/45 hatten.

Mit allen geografischen Einzelheiten auf der Karte konnten die zehn Kreise im Litauischen, zusätzlich der drei masurischen, in Preußisch-Litauen von 1732 bis zum Stand August 1939 verfolgt und mit den Erinnerungen der Reise des Salzburger Vereins 2010 nach Gumbinnen und Königsberg zeitnah verglichen und neu gespeichert werden. Der Referent verwies auf den Autor des Buches „Ostpreußen. Biografie einer Provinz“, Hermann Pölking, und auf die bekannte Ostpreußen-Literatur von Andreas Kossert.

Das Thema „Krim 2014“ wurde unter geschichtlichen Aspekten der Machtansprüche in den letzten Jahrhunderten von 1994 bis in die aktuelle Gegenwart anhand eines Beitrages aus der „Zeit“ erläutert: „Die Riviera der Weltrevolution“ (J. Voswinkel). Gedankliche Parallelen zu

## 60 Jahre gelebte Patenschaft

Entwicklungen Osteuropas im Verlauf der vergangenen 300 Jahre boten sich an und dazu die Erkenntnis: Welche geniale europäische Lösung doch die Neuansiedlung der Salzburger Emigranten unter preußischer Regie 1732 war!

Wie gut man mit dem Thema friedlicher Neuanfang nach Verlust von Heimat umgehen kann, beweisen 60 Jahre gelebte Patenschaft mit dem Land Salzburg: Die Festschrift 2004 „Ereignisse, Ergebnisse, Erinnerungen“ lässt nun heute neue Ideen entstehen: Wie können wir die bewährte gelebte Partnerschaft in den nächsten zehn Jahren neu gestalten und mit Lichtblicken für die Zukunft auffrischen? Denkbar wäre ein gemeinsames Projekt im Gedenkjahr 2017 der Reformation 1517: Das „alte Patenkind“ Salzburger Verein e.V. könnte eine Reise an die Luther-Gedenkstätten in Thüringen, Sachsen und Sachsen-Anhalt gestalten und den „jungen Paten“ Land Salzburg gastfreundlich in Deutschland empfangen.

Eckhard Schlemminger





nicht öffentlich; verträulich	die erste Frau (A. T.)	kleinwüchsige Hunderrasse		Bergwerk	Klient, Auftraggeber	Sammelbuch	ermächtigt, berechtigt	dt. Schauspieler (Götz)	Aristokratie	Rom in der Landessprache	Würdigung	orientalische Kopfbedeckung	Bund, Zusammenschluss	Lautstärkemaß
↓	↓			innige Zu-neigung				Transit, Waren-verkehr						
Geld geben, ent-lohnen		linker Neben-fluss der Donau				poetisch: Kopf	feierliches Gedicht		Eingebung (lat.)		Stadt in Nevada (USA)			Studien-abchlussprüfung
↓					großer Nacht-vogel		Auszeichnung	Pkw mit festem Dach						
Blutflüssigkeit (Kzw.)	Fluss zum Rhein	Göttin der Künste	Volksvorführer, Aufwiegler		Nähmaterial	niederländische Stadt	tadellos, auszeich-net (ugs.)	Eckzahn des Wild-ebers	Kriech-tier		ältester nachweis-barer Vorfahr	Gestalt aus „Moby-Dick“ (Kapitän ...)	Zier-, Stauden-pflanze	
↓										Binnen-staat in Ost-afrika				
Vorgefühl, Ver-mutung					Klage-lied			Abk.: Lan-desver-sicherungs-anstalt	faul; langsam	Frauen-gestalt im „Frei-schutz“	norddt.: unge-zogenes Kind	nicht ganz ausge-backen		
Junge, Bub		Ort, Platz, Stelle				Federbettenstoff				glätten, abschlei-fen				
↓				Übervorteilung im Preis										
							Heid; Halbgott (griech. Myth.)	lange, schmale Vertiefung				Vulkan in der seitlichen Türkei		Ret-tungs-mediziner
					Rennbahn	altägyptischer Königs-titel				Zitterpappel	hochstreben, sich türmen			
					Umbruch, Umschwung						heißes alkohol. Misch-getränk		Roll- und Eiskunst-lauffigur	
							Ungleichheit	beständig, gleichbleibend	Spreizschritt					
							griechischer Buchstabe		rein, unvarfälscht			germa-nisches Volk		
								junger Mensch (engl.)						
					Damen-schuh m. höherem Absatz	Verbindungs-lineie, -stelle	Wurfscheibe	Sand-, Schneeanhäufung	heftiger Zorn	vordringlich	freudiges Selbstbewusstsein			
					letzte Phase vor der Landung				Rand eines Gewässers	fegen, mit dem Besen reinigen	Haus-halts-plan	Gebäude-teil, Zimmer	Metalbolzen	Roman von Stephen King
					Vulkaninsel d. Sundastraße		vorüber, zu Ende	Kfz-Zeichen-Celle	eine der Gezeiten		Gewürz-, Heil-pflanze		Hühnerprodukt	
					Nachbesserung von Bildvorigen	Gemüse-pflanze			Berührungsverbot	Gartenfrucht				

PAZ14\_24



# Feinste Handarbeit

Einst ein Verkaufsschlager – Stickerei aus dem schlesischen Schönwald in Ratingen ausgestellt

**Das Oberschlesische Landesmuseum von Ratingen stellt gemeinsam mit dem Museum Gleiwitz/Muzeum Gliwice eine besondere Tradition vor: Stricken.**

„Sticken ist cool“ heißt ein Begleitprogramm, das das Oberschlesische Landesmuseum (OSLM) von Ratingen-Hösel im Juli anbietet. Die Aktion bringt den Teilnehmerinnen und Teilnehmern in Anlehnung an die neue Sonderausstellung „Schönwald – ein stickendes Dorf aus der Vergangenheit“ die Besonderheiten der Farbstickerei näher.

Die mit deutschen und polnischen Texten versehene Präsentation wurde im Jahre 2013 in und für Gleiwitz konzipiert. Ein zweisprachiger, reich bebildeter Katalog mit umfangreichen Hintergrundinformationen zur Geschichte des Dorfes sowie zu den Ursprüngen der Trachten und Bräuche liegt im Landesmuseum zur Information vor.

Die Schau in Ratingen wurde durch zahlreiche Exponate aus den hauseigenen Sammlungen sowie von Partnermuseen und Leihgebern ergänzt.

Wer die Ausstellung besucht, tritt eine imaginäre Zeitreise an, die bis ins 13. Jahrhundert zurückgeht. Man erfährt aus alten Dokumenten, dass Schönwald der alte Name eines Dorfes war, dessen Entstehung den Zisterziensern aus dem Kloster Rauden zu verdanken war. Woher die Siedler stammten, ist nicht genau überlie-

## Eine gelungene Kooperation mit dem Museum Gleiwitz

fert. Allerdings weist der dort gebräuchliche Dialekt Gemeinsamkeiten mit ostfränkischen Mundarten auf.

Joanna Oczko und Bozena Kubit, die Autorinnen des Begleitbandes zur Ausstellung, vergleichen das Dorf mit einer Insel zwischen der polnisch-oberschlesischsprachigen Bevölkerung aus den umliegenden Dörfern und den hochdeutsch sprechenden Einwohnern von Gleiwitz. Anhand von Archivbildern finden

auch einige Meilensteine aus der Dorfgeschichte Erwähnung, darunter etwa der Bau der Schmalspurbahnlinie von Gleiwitz nach Ratibor mit einer Station in Schönwald.

Da sich die Schönwälder beim Plebiszit von 1921 mehrheitlich

Inzwischen heißt die polnische Ortschaft Bojków und ist ein Stadtteil von Gleiwitz.

Das Dorf Schönwald war dafür bekannt, dass sich dort Traditionen erhalten haben, die im Umland wenig bekannt waren. Anhand von ausgewählten Ausstel-

sondere der Stickerei. Auf Wochenmärkten wurden neben landwirtschaftlichen Erzeugnissen von vielen Stickerinnen auch ihre kunstvollen Waren verkauft.

Die Kunst des Stickens wurde in Schönwald von Generation zu Generation weitergegeben. Nach

tagskleidern in Schlesien abhoben. Die Farbstickerei wurde mit Seidenfäden auf schwarzem Stoff aufgebracht. Wiederkehrende Stick-Motive waren dabei Rosen, Blumen, Zweige und Blätter in den Farben Rot, Rosa, Grün, Blau und Violett.

Neben einer Schönwälder Tracht mit Arbeitsschürze, einer weiteren Frauentracht mit Winterjacke und einer Männertracht aus der Sammlung Magdalena Botschek ist auch eine schön geschmückte Frauentracht für Gottesdienste aus den Beständen des Gastgeberhauses ausgestellt.

Hinzu kommt eine große Auswahl an bunten Kopftüchern und Bändern, Blusen, Schürzen, Kra-

## Schönwälder Stickerei fand früher Käufer in ganz Deutschland

gen und Häubchen. Von Hand gestickte Blumen- und Rankenmotive, Getreideähren, Käfer und Schmetterlinge verzieren außerdem auch Gürtel, Beutel, Bucheinbände, Kissen und Wandteppiche. In den 1920er und 30er Jahren waren in der guten Stube der Oberschlesier, in den 1930er und 40er Jahren auch in vielen Wohnungen in Deutschland sehr häufig dekorative Kissen und Tischdecken mit Schönwälder Stickerei zu sehen. Einige dieser prächtigen Wohnaccessoires hat Haus Schlesien von Königswinter zur Verfügung gestellt.

Übrigens: Wer zu den rund 200 Besuchern gehörte, die der Ausstellungseröffnung am diesjährigen Museumstag beiwohnten, konnte im wahrsten Sinne des Wortes „lebendige Tradition“ erfahren. Vier Schönwälderinnen in traditioneller Tracht sind eigens aus Eppertshausen bei Darmstadt zur Vernissage angereist. Sie verrieten den interessierten Besuchern so manches Geheimnis zu den Eigenheiten ihrer Heimat und ihrer Stickkunst.

Die dem „stickenden Dorf aus der Vergangenheit“ gewidmete Ausstellung ist bis zum 1. September im Oberschlesischen Landesmuseum von Ratingen-Hösel zu besichtigen. *Dieter Göllner*



Schlesische Tracht: Bäuerinnen bereiten Kaffee und Kuchen vor (Lithografie um 1875) Bild: action press

für die Zugehörigkeit zu Deutschland aussprachen, wurde das Dorf ein Grenzort zwischen Deutschland und Polen.

Bis ins Jahr 1945 hinein hat das Dorf an seinem Ausnahmecharakter festgehalten, der durch Aspekte der Geschichte und des Dialektes sowie der kunstvoll bestickten Volkstrachten und nicht zuletzt der besonderen Hochzeitsbräuche gegeben war.

Seit dem Ende des Zweiten Weltkrieges gehören jedoch sowohl das für Oberschlesien untypische Dorf, wie auch seine Einwohner der Vergangenheit an. Einige der ehemaligen Schönwälder, denen damals die Flucht aus der Heimat gelungen ist, leben mit ihren Nachkommen in ganz Deutschland verstreut.

lungsstücken, informativen Text- und Bildtafeln sowie zahlreichen Fotografien und Dokumenten werden in der Schau die für Schönwald typischen mit Stickereien verzierten Frauen- und Männertrachten vorgestellt. Im 20. Jahrhundert widmete man sich verstärkt dem Handwerk, insbe-

der Einrichtung einer Stickstube im Jahre 1920 in der Gleiwitzer Altstadt wurden die Handarbeiten über die Grenzen des Landes hinaus bekannt und geschätzt. Bis 1930 wurden 17 000 Stickereien gefertigt.

Zu den Besonderheiten der Schau in Ratingen gehört unter anderem ein besticktes Ehren-tuch, das Frieda Kaisig, die 25 Jahre lang in der Stickstube tätig war, im Februar 1945 zu ihrem 60. Geburtstag erhielt. Das Tuch stammt aus der Sammlung von Reinhold Stangner und hat eine lange Geschichte.

Die Schönwälder entwarfen ihre eigenen, bunten Trachten, die sich vor allem durch die schmückenden Stickereien deutlich von anderen Fest- und All-



Häube mit Samtband aus Schönwald

Bild: OSLM

## Kritisch, konstruktiv, Klartext für Deutschland.

Die PAZ ist eine einzigartige Stimme in der deutschen Medienlandschaft. Lesen auch Sie die PAZ im Abonnement und sichern Sie sich damit die DVD-Sammlung „Die Deutschen I“ oder „Die Deutschen II“ als spezielle PAZ-Prämie.

Prämie 1: Die Deutschen I

10 DVDs mit Porträts

### Die Deutschen I

1. Otto und das Reich, 2. Heinrich und der Papst, 3. Barbarossa und der Löwe, 4. Luther und die Nation, 5. Wallenstein und der Krieg, 6. Preussens Friedrich und die Königin, 7. Napoleon und die Deutschen, 8. Robert Blum und die Revolution, 9. Bismarck und das Deutsche Reich, 10. Wilhelm und die Welt

Prämie 2: Die Deutschen II

10 DVDs mit Porträts

### Die Deutschen II

1. Karl der Große und die Sachsen, 2. Friedrich II. und der Kreuzzug, 3. Hildegard von Bingen, 4. Karl IV. und der schwarze Tod, 5. Thomas Müntzer und der Krieg der Bauern, 6. August der Starke und die Liebe, 7. Karl Marx und der Klassenkampf, 8. Ludwig II. und die Bayern, 9. Rosa Luxemburg und die Freiheit, 10. Gustav Stresemann und die Republik

Unsere Prämie für ein Jahresabo der PAZ!

Gleich unter 040-41 40 08 42 oder per Fax 040-41 40 08 51 anfordern!



Preußische Allgemeine Zeitung. Die Wochenzeitung für Deutschland.

## Sommerfreizeit in Bad Pyrmont

Vom 30. Juni bis 14. Juli bietet das Ostheim die diesjährige Sommerfreizeit für Senioren an. Freizeiten im Ostheim, das sind abwechslungsreiche und erholsame Urlaubstage in Bad Pyrmont. Die Angebote reichen vom morgendlichen Singen, der Seniorengymnastik, Dia- und Videoabenden, Lesungen aus Werken ostpreußischer Dichter und Schriftsteller, Spaziergängen, Museumsbesuchen bis zur heimatlichen Speisekarte am Mittag und Abend. Der 2005 als „Schönster Kurpark Deutschlands“ ausgezeichnete Kurpark lädt zu Konzerten, einem Bummel durch den größten Palmengarten nördlich der Alpen oder zum Ausprobieren des Wassertretbeckens und des Barfuß-Pfades ein.

In der Hufeland-Therme kann man die Meersalzgrotte genießen, in verschiedenen Saunen schwitzen oder das Wasser in verschiedenen Formen auf den Körper wirken lassen, auch ambulantes Kuren ist möglich. Bad Pyrmont selbst lädt mit seinen Sehenswürdigkeiten, Einkaufsmöglichkeiten, Cafés und Kulturangeboten zum Bummeln und genießen ein.

Die Stadt Bad Pyrmont und das Staatsbad bieten in dieser Zeit folgende Kulturangebote an: 5. Juli: Weltklassik am Klavier mit Chisato Kusunoki, 5. bis 7. Juli: Historischer Fürstentreff, ab 11. Juli beginnen wieder die Vorstellungen der Pyrmonter Theater Compagnie auf der Schlossinsel, die in diesem Jahr das Stück „Klotz am Bein“, eine Komödie von Georges Feydeau, zeigt.

Am letzten Abend wird gemeinsam Abschied gefeiert, bei dem jeder nach seinen Möglichkeiten besinnliche und lustige Beiträge beisteuern kann. Jeder ist in einer Gemeinschaft mit ostpreußischen und ostdeutschen Landsleuten, in einer großen Familie.

Diese 14-tägige Freizeit kostet im Einzelzimmer 670 Euro und im Doppelzimmer pro Person 580 Euro. Die Inklusivpreise beinhalten Vollpension und die Gästebetreuung. Die Kurtaxe wird vom Staatsbad Bad Pyrmont separat erhoben. Anfragen und Anmeldungen, diese bitte nur schriftlich, sind zu richten an: Ostheim – Jugendbildungs- und Tagungsstätte, Parkstraße 14, 31812 Bad Pyrmont, Telefon (05281) 9361-0, Fax: (05281) 9361-11, E-Mail: info@ostheim-pyrmont.de. PAZ



# Verloren in Rio

Am Zuckerhut wird die Fußballweltmeisterschaft zelebriert – Aber ist man dort als WM-Tourist auch wirklich sicher?

**Am 16. Juni greift die deutsche Elf im Spiel gegen Portugal in die Fußballweltmeisterschaft 2014 in Brasilien ein. Alle Fans hoffen, dass die Kicker am 13. Juli auch ins Finale einziehen. Es wird in Rio de Janeiro stattfinden, wo die Menschen derzeit aber ganz andere Sorgen haben.**

Vorfreude sieht anders aus als das, was uns zurzeit an Bildern und Berichten aus Brasilien erreicht. Insbesondere in Rio de Janeiro, wo im legendären Maracanã-Stadion das Endspiel der Fußball-WM angepiffen wird, wächst die Unruhe. Und das sowohl auf Seiten der Bevölkerung als auch auf Seiten der Veranstalter: Während die Gedanken Letzterer um verschärfte Sicherheitsvorkehrungen sowie die rechtzeitige Fertigstellung der Spielstätten kreisen, dämmert es dem letzten Einheimischen, dass er an den Kosten der WM über seine Steu-

## An den Strand nur mit durchsichtiger Plastiktüte

ern zwar indirekt beteiligt ist, er aber von den Gewinnen keinen einzigen Real, der brasilianischen Währung, abbekommen wird. Der Staat zahlt, die Fifa kassiert, und die Bevölkerung geht leer aus – so hat es sich ja bereits am Beispiel Südafrikas gezeigt.

Entsprechend aufgeheizt ist in Rio die Stimmung, die dann schon mal – nicht zuletzt wegen massiver Polizeieinsätze in den Armenvierteln – in Aufruhr und Krawall mündet. Alles in allem keine besonders guten Vorzeichen für die WM. Bleibt zu hoffen, dass bei einer womöglich mit dem Titelgewinn gekrönten Siegesserie ihrer Nationalmannschaft die Stimmung bei den Brazilianern im Laufe der Spiele doch noch in Begeisterung umschlägt.

Sollte man als Fan-Tourist Rio deswegen meiden? Nicht unbedingt, aber doch gewisse Vorsichtsmaßnahmen treffen: keinen Schmuck tragen, keine Uhr, die

teuer ist oder so aussieht, keine Kamera um den Hals, die Tasche vorm Bauch, Bargeld am Körper und nur so viel, wie man am Tag auszugeben gedenkt. Das gilt übrigens nicht nur für Rio, sondern für fast jedes exotische Reiseland – und auch in weiten Teilen Europas.

Anders als hierzulande geht man in Rio „ohne alles“ an den Strand: das Handtuch um die

nüsse, Kekse oder Snacks wie gebratene Garnelen oder im tragbaren Holzkohलगrill geröstete Käsespieße. Stühle und Sonnenschirme schleppt auch keiner mit, sondern leiht sie sich am Strand. So unterstützt man die Leute aus den Favelas, die sich hier als „fliegende Händler“ ein paar Reais verdienen.

Arme und die reiche Bevölkerungsschichten leben in Rio dicht



Strand-Ball: Rios Copacabana bereitet sich auf die Fußball-WM mit Freiluft-Übertragungen vor, wenn Brasilien spielt

Bild: Fischer

Hüften und ein paar Münzen in der Reißverschluss-Innentasche der Badehose. Unverzichtbares wie Autoschlüssel oder Sonnenöl trägt man in einer kleinen, durchsichtigen Plastiktüte, damit jeder potenzielle Taschendieb auf einen Blick sehen kann, dass es nichts zu holen gibt. Alles, was der Deutsche in seiner Bade- oder Kühlta-sche verstaut, kauft der Brasilianer am Strand: Wasser, Eis, Erd-

nebeneinander und in gewisser Weise auch miteinander: Die gut betuchten Bewohner einer oberen Hochhausetagen-Eigentumswohnung – wobei die Regel gilt: je höher, desto teurer – beschäftigen in der Regel ein Ehepaar aus der benachbarten Favela: ihn als Handwerker und Chauffeur, sie als Putzfrau, Köchin, Kindermädchen oder Gassiführerin für den Schoßhund.

gens häufig Drachenflieger landen, die von den angrenzenden hohen Bergkegeln starten und in die Tiefe segeln.

Die kilometerlangen Strände am offenen Atlantik, dahinter die von üppigem Grün überwucherten Küstengebirge, aus denen hohe Felsformationen wie der berühmte Zuckerhut und der nicht minder berühmte Corcovado herausragen – diese unver-

heimischen frequentiert ist die Fahrt mit der nostalgischen Straßenbahn von Rio, der „Bonde“ – ausgesprochen „Bond-schi“: Sie startet in der Innenstadt hinter dem Hochhaus der staatlichen Ölgesellschaft Petrobras und führt über die historische Wasserleitung „Arcos da Lapa“ hinauf zum Hügel und gleichnamigen Stadtteil Santa Teresa. In früheren Jahren, als Rio noch

Hauptstadt von Brasilien war, galt dies als vornehmer Villenvorort, in dem ausländische Botschaften ihren Sitz hatten. Auch viele europäische Auswanderer, darunter zahlreiche Deutsche, siedelten sich auf dem Hügel an. Heute gilt Santa Teresa als malerisches Künstlerviertel mit kleinen Läden, Bars und Restaurants. Leider hatte die altersschwache Straßenbahn im August 2011 einen schweren Unfall mit fünf Toten, woraufhin der Betrieb eingestellt und durch Kleinbusse ersetzt wurde. Wie man hört, sollen Wagen und Schienen grundsaniiert und der Betrieb zu Olympia 2016 wieder aufgenommen werden. Falls irgendwann einmal im Fernsehen der Film „Orfeu Negro“ aus dem Jahr 1959 wiederholt wird: Hier spielten Rio und die „Bonde“ Hauptrollen.

Eine weitere Hauptrolle in dem preisgekrönten Filmklassiker von Marcel Camus spielt der

## Kriminalitätsrate steigt bei großen Veranstaltungen

Karneval. Kein „Carioca“ – so heißen die Einwohner von Rio – der sich nicht für Karneval und Fußball begeistert! Während der „Tempel“ für die Anbetung des Fußballgottes das erwähnte Maracanã-Stadion ist, werden Karneval und Samba in dem von Star-Architekt Oscar Niemeyer entworfenen, 700 Meter langen „Sambódromo“ zelebriert.

Potenzielle WM-Touristen sollten bedenken, was auch Karnevalsbesucher beherzigen müssen: Aufpassen vor Taschendieben! Denn vor und während solcher Großveranstaltungen steigt die Kriminalitätsrate steil an, da jeder Carioca dann Geld braucht. Einen Vorteil hat aber die WM gegen über der Karnevalszeit: Es ist Winter in Rio und die Temperaturen erreichen höchstens 25 Grad. Da kann man darauf hoffen, dass es den Kriminellen unter den Cariocas zu „kalt“ ist, um auf Beutezug zu gehen. *Angelika Fischer*

# Das Ei des Anstoßes

In den USA liebt man Football, aber mit Fußball hat es nichts zu tun

Bei der Fußball-Weltmeisterschaft trifft die deutsche Mannschaft in der Gruppenphase auf das Team der USA. So sehr wir uns auf die Begegnung freuen, so wenig interessiert sich die US-amerikanische Öffentlichkeit für das Spiel. Kicksport hat dort außerhalb der Universitäten wenig Fans.

Die beliebteste Sportart in den USA heißt zwar genauso, ist aber etwas völlig anderes: der American Football. Es gleicht einem Volksfest, wenn große Spiele stattfinden. Rund um die Sportarenen werden dann auf den Parkplätzen sogenannte „Tailgate“-Partys veranstaltet. „Tailgate“ meint den Kofferraum von Autos. Wenn Amerikaner diese feiern, holen sie aus den Kofferräumen alles, was man braucht: Hamburger, Hot Dogs, Kohlsalat, Grills für Barbecues, Getränke und Campingstühle. Man redet über die Spiele und lernt neue Leute kennen.

Sport-Ereignis des Jahres ist der Super-Bowl. Vergleichbar mit unseren Europa- oder Weltmeisterschaften im Fußball. Der heißt übrigens in den USA „Soccer“, und die meisten finden das Spiel dort langweilig. Vielleicht, weil

American Football komplizierter ist als Fußball. Viel mehr Taktik und verwinkelte Schachzüge müssen angewandt werden. Es gibt tatsächlich eine Ähnlichkeit zum Schachspiel. Dort ist der König die wichtigste Figur. Im Football ist der Quarterback der König.

Und wie läuft das Spiel ab? Der Ball ist genaugenommen ein Leder-Ei mit Spitzen. Und die Füße kommen auch nicht so viel

## Zuschauer feiern Spiel-Partys aus dem Kofferraum heraus

zum Einsatz. Ziemlich rau, aber fair und nach festen Regeln geht es zu. Die Schiedsrichter achten ganz genau auf Verstöße dagegen.

Schon das längliche Footballfeld ist gewöhnungsbedürftig für Europäer: Es ist 109,7 Meter lang und 48,5 Meter breit. Das Spiel dauert vier mal 15 Minuten. Ziel ist es, den Football (das Ei), in die Endzone des Gegners zu bringen. Gewonnen hat, wer am Ende die meisten Punkte erzielt. Wenn man mit dem Ei die Endzone des Geg-

ners erreicht, spricht man von einem „Touchdown“. Dafür erhält die Mannschaft dann sechs Punkte. Man kann den Football in der Hand dorthin bringen oder seinen Mitspielern zuwerfen. Er darf nur nicht auf die Erde fallen. Da die Gegenmannschaft das verhindern will, stoßen die Verteidiger immer den Spieler mit dem Ball um. Dabei geht es so heftig zur Sache, dass jeder gute Schutzkleidung tragen muss. Nach jedem taktischen Spielzug wird das Spiel unterbrochen und danach wieder neu aufgenommen.

Als das Spiel im 19. Jahrhundert an den US-Universitäten erfunden wurde, gab es noch keine Schutzausrüstung. So mancher hat sich dabei schwer verletzt. Jetzt tragen die Spieler Helme mit Schutzgitter und Schutzpolster. Hat eine Mannschaft gesiegt, wird der Trainer aus Freude mit Wasser überschüttet. Der Ausruf am Anfang eines Spielzugs „Down! Set! Hut!“ bedeutet etwa so viel, wie „Achtung, fertig, los!“

Es soll in den USA auch Football-Muffel geben, aber ehe sie die Fußball-WM im Fernsehen gucken, gehen sie lieber zum Baseball oder Basketball. *Silvia Friedrich*

# Freie Wildbahn

Tiere in Not – Russlands Jäger sollen weniger auf die Pirsch gehen

Literaturklassiker Iwan Turgenjew sagte schon vor 160 Jahren in seinen „Erzählungen eines Jägers“, dass die Jagd die große Leidenschaft der Russen ist. Heute sind 3,4 Millionen Jäger registriert, im Durchschnitt sind das rund 23 auf 1000 Einwohner, im urbanen Westen 9,6 und im wilden Sibirien bis zu 159. Hinzu kommen ungezählte Wilddiebe und schießwütige Pseudojäger, klagt Aleksandr Lisizyn.

Der Chefredakteur der Zeitschrift „Jagd und Fischfang“ kennt auch das Chaos im russischen Jagdwesen: Nur 2000 Jagdinspektoren, zehnmal weniger als früher, sollen für Ordnung sorgen – ein Unding, findet Lisizyn. Seit Januar 2010 ist Russland in 1868 „Rayons“ aufgeteilt, und ein Inspektor hat drei bis vier „Rayons“ unter sich, was nicht einmal im kleinsten Rayon, dem ostpreussischen Rauschen, klappt. Den Schaden haben die Tiere. Vor 30 Jahren konnte Russland noch große Bestände aufweisen: 770 000 Elche, 990 000 Hirsche, 600 000 Zobel, 340 000 Rehe und 90 000 Bären. Heute sind es deutlich weniger.

Schuld am Niedergang sind die Jäger, weiß Nikolaj Gudkow, Pres-

sechef des Umweltministeriums, „die missachten alle Vorschriften und ballern drauf los“. Dabei sind russische Jagdvorschriften und Jagdprüfungen ein Witz. Präsident Wladimir Putin scheint auch zu bereuen, dass er 2011 einen „Tag des Jägers“ kreierte, denn im April verfügte er per Ukas eine Verzehnfachung der Strafen für Wilddieberei. Auch hat die gerade begonnene Jagdsaison die Bestim-

## Ab 2015 wird die »Frühjahrsjagd« ganz verboten

mungen für Jagd und Schonfristen deutlich verschärft. Jagen dürfen nur die Besitzer des „Föderalen Jagdscheins“ (OBEFO), und generell verboten ist die Jagd auf Sajgas, die graziilen Steppen-Antilopen. 1980 gab es 460 000 Sajgas, davon verblieben „wenige Tausend“, die ganze schöne Tierart ist vom Aussterben bedroht.

Putin-Ukase und internationale Regeln kümmern Jäger wenig, wie derzeit ein handfester Krach zeigt.

Russland gehört, anders als das Gros der ex-sowjetischen Länder, nicht zu den 72 Vertragsstaaten des AEWA (Afrikanisch-Eurasisches Wasser- und Zugvogelabkommen), weil es seine Jäger fürchtet. 90 Prozent von denen schießen vor allem Wasser- und Zugvögel, besonders während der blutigen „Frühjahrsjagd“. Für diese Jäger ist das AEWA „feindselig wie die Nato, betrügerisch wie die WTO und antirussisch wie der Kiewer Majdan“.

Das Umweltministerium erregt sich über waidmännische „Hysteriker“, und AEWA-Experte Dmitrij Dorofejew zürnt auf die Zugvögel-Killer und ihre Devise: „Was bei uns geboren wurde, gehört allein uns und wird von uns geschossen.“ Selbst Vogelzählungen per Hubschrauber verhindern sie, und mit ihrer Jagd-Irrationalität haben sie schon Weißwangengans, Blässhuhn und andere Vögel aus Nordrussland auf die Rote Liste bedrohter Tierarten geschossen.

Aber die Revanche kommt 2015, wenn die Regierung die „Frühjahrsjagd“ verbieten und ein jagdwirtschaftliches Konzept bis 2030 erlassen wird. *W.O.*





der Frau werden oft spontan Alice Schwarzer und die 80er Jahre des 20. Jahrhunderts assoziiert. Dabei finden sich die Wurzeln der Frauenbewegung schon sehr viel früher. Barbara Beuys hat ein kluges Buch über „Die neuen Frauen. Revolution im Kaiserreich 1900 bis 1914“ geschrieben. Schon bei der Revolution von 1848/49 erhofften sich viele Frauen eine Verbesserung ihrer eingeschränkten Lebenssituation. Durch das Scheitern des Umsturzes blieb jedoch alles beim Alten. Frauen wurde nur eine Grundbildung zugestanden, sie durften kein Abitur machen und nicht studieren. Nur Schriftstellerin und Lehrerin galten als passende Frauenberufe. Allerdings galt für Lehrerinnen quasi das Zölibat, das erst 1958 aufgehoben wurde. Ab 1893 gab es dann die ersten Gymnasialkurse für Mädchen, ein Studium war weiterhin nur im Ausland möglich. In Deutschland öffnete sich zuerst im Jahr 1900 die Universität im Großherzogtum Baden für Frauen, allerdings nur, wenn ihre „Vormünder“ – Väter, Ehemänner oder Brüder – dem Studium zustimmten.

Beuys schildert in der Vorgeschichte die Lebensgeschichten verschiedener Frauen, die sich trotz aller Schwierigkeiten immer weiterentwickelten und für die Rechte der Frauen kämpften. Sie gründeten Frauenvereine für soziale Hilfsarbeiten und erreichten so „durch die Hintertür“ einen weiteren Zugang zur Berufstätigkeit. Ab 1900 kam es dann zu einem Generationswechsel, denn die ersten gut ausgebildeten Frauen hatten die ausländischen Universitäten verlassen und suchten ihren Platz in der Gesellschaft und Arbeitswelt. Dabei galt es auch bei der Eheschließung die richtige Entscheidung zu treffen, da der Ehemann seiner Frau die Berufstätigkeit verbieten und über ihr Erbe wie Einkommen verfügen konnte.

Durch den Zusammenschluss von Frauenvereinen solidarisierten sich die Frauen. Thematisch durften sie sich nur mit der Wohlfahrtspflege befassen, eine politische Betätigung war bis

# Zäher Kampf

Frauenrechte um 1900

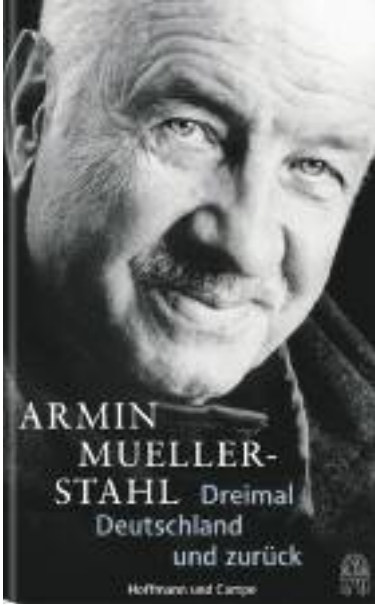
1908 ausdrücklich verboten. Allerdings wurde mit Ausbruch des Ersten Weltkrieges die Emanzipation zurückgestellt, die Frauen empfanden sich als Patriotinnen und organisierten zur Unterstützung den Nationalen Frauendienst zur Bündelung der weiblichen Kräfte. Und dadurch, dass Frauen in Kriegszeiten in der Heimat ihren „Mann“ standen, hoffte man, gesellschaftliche Differenzen zu überwinden. Wie Beuys aufzeigt, trat 1918 dann auch das lange geforderte Frauenwahlrecht in Kraft. Auf die gesetzlich anerkannte Gleichberechtigung mussten die Frauen jedoch noch bis 1958 warten.

Neben den übergeordneten Bereichen Bildung und Politik bringt die Autorin auch viele frühere Tabu-Themen zur Sprache wie Scheidungen, Sex vor der Ehe, uneheliche Kinder und gleichgeschlechtliche Partnerschaften, aber auch heute noch aktuelle Themen wie die Vereinbarkeit von Beruf und Familie und die Ganztagsbetreuung von Kindern.

Es geht in dem Buch um ganz handfeste Probleme wie bei Clara Zetkin, die als Sozialdemokratin Berufsverbot hatte und sich in Paris nach dem Tod des Vaters ihrer Kinder allein durchschlagen musste. Oder Else Lasker-Schüler, die zweimal geschieden war und als anerkannte Autorin trotzdem nur über geringe finanzielle Mittel verfügte. Tragisch war das Schicksal von Dr. Clara Haber, die sich als erste deutsche promovierte Chemikerin ihrem Mann, dem Chemieprofessor Fritz Haber, in der Ehe unterordnen und ihre eigene Berufstätigkeit aufgeben musste. Nachdem das von ihm entwickelte Giftgas 1915 in Flandern gegen die Engländer eingesetzt worden war, nahm sie sich das Leben. Insgesamt werden die Biografien von 24 Frauen erzählt.

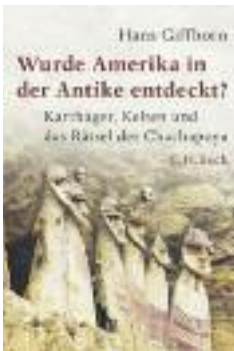
Beuys liefert dem Leser fundierte historische Hintergrundinformationen und lässt ihn tief in die Lebenswelt der Frauen eintauchen. *Britta Heitmann*

**Barbara Beuys: „Die neuen Frauen. Revolution im Kaiserreich 1900 bis 1914“, Carl Hanser Verlag, München 2014, geb., 384 Seiten, 24,90 Euro**



Wo ist eines Menschen Heimat? „Heimat ist kein Ort, sondern die Empfindung von Geborgenheit“, so lautet das Fazit des 1930 in Tilsit geborenen Schauspielers Armin Mueller-Stahl nach 83 Lebensjahren und zahlreichen Wohnsitzen. Geborgenheit hat er als Junge in seiner ostpreußischen Heimat empfunden, doch als er diese vor Kurzem wieder besuchte, verspürte er vor allem Wehmut. Erst als er an den Badeteich kam, in dem er schon als Kind geschwommen und der heute gleichermaßen von Natur umwuchert ist wie zu seiner Kindheit, wurde die Erinnerung lebendig. Aber die Straßenzüge und die Menschen, die seine Heimatstadt ausgemacht haben, waren längst nicht mehr da, so der international berühmte Darsteller in seinem Buch „Dreimal Deutschland und zurück“.

Mueller-Stahl bietet interessante Einblicke in seine Familiengeschichte und seine Erlebnisse in Ostpreußen, der DDR, in West-Deutschland, Hollywood und



herum Nordamerika erreichten, steht spätestens seit den Funden in L'Anse aux Meadows auf Neufundland unumstößlich fest. Ebenso demonstrierten die spektakulären Fahrten von Thor Heyerdahl mit den Schilfbooten Ra I und II wie sogar schon die Alten Ägypter es bewerkstelligt haben könnten, Schiffe quer über den Atlantik zu entsenden. Deshalb sind Denksperimente im Hinblick auf weitere Fahrten von Europa und dem Mittelmeerraum nach Amerika in vorkolumbischer Zeit grundsätzlich legitim, was den Kulturwissenschaftler und Dokumentarfilmer Hans Giffhorn zu der recht gewagten, aber durchaus faktengestützten Theorie animierte, dass

# »Heimat ist kein Ort«

Armin Mueller-Stahl über Geborgenheit und seine Filmkarriere

Deutschland nach 1990. Doch manchmal wünscht man sich, der Verlag hätte mehr in den Text eingegriffen. Da der Autor viele Dinge nicht erklärt, wird der Text hin und wieder von vom Verlag getätigten Anmerkungen unterbrochen. Es wäre schöner gewesen, diese wären in den Fließtext eingeflochten worden. Und selbst sie verhindern nicht alle Missverständnisse. So schreibt Mueller-Stahl beispielsweise, dass seine Mutter fünf Kinder zu versorgen hatte, nennt aber nur drei, erst auf der vorletzten Seite erfährt man, dass es neben den Söhnen Hagen, Roland und Armin noch die Töchter Gisela und Dietlind gibt.

Trotz dieser Schwächen folgt man ihm gerne, wenn er erzählt, wie seine balten-deutsche Mutter von St. Petersburg nach Tilsit kam, wo das „18-jährige Flüchtlingsmädchen ohne Aussteuer“ auf den Bankkassierer Alfred Müller traf, der seinen künstlerischen Schaffensdrang unter anderem dadurch auslebte, indem er für seine Familie den Namen Mueller-Stahl erfand. Und da Vater Mueller-Stahl angeblich 1937 einen heranziehenden Krieg erahnte, zog er mit der Familie nach Prenzlau bei Berlin. Doch auch hier blieb der junge Armin nicht lange. 1941 schickte ihn seine Mutter auf das Gut Pankow, wo er dem Sohn des Gutsbesitzers Gesellschaft leisten sollte.

## Politische Wirklichkeit in der DDR lange ausgeblendet

für die Frage, ob er lieber Musiker oder Schauspieler werden sollte. Doch die Musik-Ausbildung schmiss er hin und von der Schauspielschule wurde er mit seinem Kommilitonen Manfred Krug geworfen. Trotzdem erhielt er erste Engagements am Theater. „Schon nach wenigen Jahren waren auch in der DDR wieder die Dicken am Ruder ... Jeder, der nicht so uniform dachte wie die Funktionäre, wurde gemäßregelt, und die geistige Enge war nicht schön“, so der Autor, der ausführlich beschreibt, wie er in dem Klima trotzdem Karriere machen konnte. Dabei nervten ihn die Re-

gisseure, die à la Brecht Schauspieler nur als Sprechmaschinen sehen wollten.

Als er 1961 nahe Stuttgart eine ostpreußische Tante besuchte, lief die Nachricht über den Mauerbau im Radio, und obwohl er die Enge der DDR spürte, konnte er sich nicht überwinden, seine Arbeit und Freunde aufzugeben und im Westen zu bleiben. Bis heute weiß er nicht, ob es ein Fehler war, zurück in die DDR zu fahren, wo seine Karriere beim Film erst danach begann. Doch 1977 hatte er genug und stellte mit Frau und Sohn einen Ausreiseantrag, der zuerst abgelehnt wurde. Zwar hasste er die Überwachung in der DDR, von der er ausführlich berichtet, zugleich hatte er aber auch Angst, im Westen zwar frei, aber dafür arbeitslos zu sein. Doch dann durfte er ausreisen und machte nicht nur in West-Deutschland, sondern auch in Hollywood Karriere.

Immer wieder bietet der Autor interessante Einblicke in die jeweilige Filmbranche. Spannend liest sich, mit welchen Filmberühmtheiten er zusammengearbeitet hat. Doch am Ende steht die Erkenntnis, dass Mueller-Stahl, der so viel erlebt und erreicht hat, nur noch eines will: in Ruhe mit seiner Frau die Lübecker Bucht entlangwandern, Freunde treffen und Bilder malen. *Rebecca Bellano*

**Armin Mueller-Stahl: „Dreimal Deutschland und zurück“, Hoffmann und Campe, Hamburg 2014, geb., 239 Seiten, 19,99 Euro**

# Indianer? Kelten!

Wissenschaftler ist überzeugt, dass Perus Ureinwohner aus Europa stammen

die geheimnisvolle Chachapoya-Zivilisation im Nordwesten Perus, deren Herkunft bisher niemand so recht habe erklären können, durch Kelten beziehungsweise Karthager begründet worden sei.

Und tatsächlich ähnelt die gewaltige, an die 2000 Jahre alte Chachapoya-Bergfestung Kuelap mit ihrer schier unfassbaren Bauweise in der Form verblüffend keltischen Befestigungsanlagen. Dazu kommt der Umstand, dass heute ungewöhnlich viele rothaarige und blonde, sommersprossige Menschen in der abgelegenen Dschungelregion rund um die Burg leben, deren Vorfahren – das haben Gentests mittlerweile zweifelsfrei ergeben – aus Südwesteuropa stammen. Darüber hinaus sind da auch noch die mannigfachen kulturellen und religiösen Parallelen zwischen den Kelten von der Iberischen Halbinsel und dem Volk der Chacha-

poya wie ein ganz ähnlicher Schädel- und Stierkult, die gemeinsame Vorliebe für Steinschleudern sowie markante kreisrunde Wohnbehausungen. Die Karthager wiederum waren neben den Phöniziern die seinerzeit fähigste Seefahrernation und verfügten über Technologien für den Bau von hochseetüchtigen Schiffen, welche denen der Wikinger ähnelten.

Aus all diesen Gegebenheiten entwickelte Giffhorn folgendes Szenario: Nach der Eroberung Karthagos durch die Römer im Jahre 146 v. Chr. segelte eine Gruppe von keltischen Söldnern der Karthager aus Spanien in den Atlantik hinaus und gelangte dann an die brasilianische Küste. Dort wiederum stießen die Flüchtigen auf feindliche Amazonasvölker, woraufhin sie immer tiefer ins Innere Südamerikas zogen, bis ihre Reise schließlich in der relativen

Sicherheit des Berglandes von Peru endete. Als Beleg für eine derartige Wanderungsbewegung führt Giffhorn diverse uralte Marksteine wie die Felsgravuren am Pedra do Inga an, die überaus stark an keltiberische Schriftzeichen erinnern.

Das alles klingt durchaus plausibel – dennoch freilich bläst dem Autor nun ziemlicher Gegenwind ins Gesicht, denn in Südamerika sieht man es gar nicht gern, wenn die kulturellen Leistungen der einheimischen Indianervölker in vorkolumbischer Zeit dadurch geschmälert werden, dass Europäer behaupten, diese Errungenschaften seien nur durch Anstöße von außen zu erklären.

*Wolfgang Kaufmann*

**Hans Giffhorn: „Wurde Amerika in der Antike entdeckt? Karthager, Kelten und das Rätsel der Chachapoya“, C. H. Beck, München 2013, geb., 288 Seiten, 18,95 Euro**

# Über alle Fronten hinweg

Erzählungen über den Ersten Weltkrieg: 70 Schriftsteller finden Eingang in ungewöhnliche Kurzprosa-Sammlung



Sprachen zwischen zwei Buchdeckeln ist tatsächlich ein Novum. Unter dem Titel „Über den Feldern. Der Erste Weltkrieg in großen Erzählungen der Weltliteratur“ präsentiert der traditionsreiche Manesse Verlag 100 Jahre nach Kriegsbeginn aus Anlass der Rückbesinnung auf die Geschehnisse 1914/18 eine Sammlung von 70 Meisterwerken der Kurzprosa, einige davon in Erst- oder Neuübersetzung. Die meisten Autoren sind interna-

tional bekannt, doch einige gilt es zu entdecken. Unberücksichtigt blieben Autoren wie Ernst Jünger, der den Krieg später ästhetisierte.

Für die Auswahl der fast 800 Seiten umfassenden, exquisiten Ausgabe im Leinenband zeichnet der Verlagsleiter des Manesse Verlags, Manfred Lauinger, verantwortlich, der auch das Nachwort verfasst hat. Darin das Zitat Paul Valérys: „Der Krieg ist ein Massaker von Leuten, die einander nicht kennen, zum Nutzen von Leuten, die einander kennen, aber nicht massakrierten.“ Den Texten hinzugefügt sind in Kurzbiografien der Autoren, in denen insbesondere die Kriegsjahre

behandelt werden, um, wenn möglich, Licht auf den Inhalt der Erzählungen zu werfen. So brach Joseph Conrad (1857–1924), gebürtig in der Ukraine, 1915 mit einem Schreibauftrag der britischen Admiralität zu einer Besichtigungstour nach Norfolk auf. Er durfte auf einem Minensuchboot mitfahren, was ihn zu seiner einzigen Weltkriegserzählung „Die Geschichte“ inspirierte. Wie viele Intellektuelle meldete sich Robert Musil (1880–1942) 1914 freiwillig zum Kriegsdienst. Seine Kriegserlebnisse hatten eine zentrale Bedeutung für sein späteres Schaffen. Eine Natterfahrt am 22. September

1915 ist das zentrale Motiv seiner erst 1928 veröffentlichten Erzählung „Die Amsel“.

Lang ist die Namensliste der bekannten gefallenen Schriftsteller auf beiden Seiten der Frontlinie. Nur zwei von ihnen sind in dieser Ausgabe mit Texten vertreten, einer der beiden der expressionistische Dichter und Dramatiker August Stramm (1874–1915). Die in New York geborene Wahlpariserin Edith Wharton (1862–1932) wurde durch die Verfilmung ihres Romans „Zeit der Unschuld“ (1920) aus dem Jahr 1993 in aller Welt bekannt. Wharton engagierte sich im Ersten Weltkrieg für humanitäre

Hilfsprojekte und erhielt dafür einen Ehrenpreis von der Académie française.

Die Erzählung „Im stillen Winkel“ von Eduard von Keyserling (1855–1918) handelt von einem heranwachsenden Familiendrama. Jordan Stefanow Jowkow (1880–1937), der in einem Dorf in der bulgarischen Dobrudscha geboren wurde, war als Lehrer, später als Redakteur und Bibliothekar tätig. Nachdem er bereits 1912/13 im Ersten und Zweiten Balkankrieg gedient hatte, kämpfte der Bulgare ab Oktober 1915 auf Seiten der Mittelmächte. In dem kurzen Prosastück „Hermine“ schildert er das Leiden

der ländlichen Bevölkerung. Aus dem Hauptwerk des argentinischen Schriftstellers Jorge Luis Borges (1899–1986) mit dem Titel „Universalgeschichte der Niedertracht“ wurde das Lebensbild des „Schandtatensmaklers Monk Eastman“ aus New York ausgewählt als eine weitere Facette in diesem ungewöhnlichen Panorama aus vielen Ländern und „über alle Fronten hinweg“. *Dagmar Jestrzemska*

**Horst Lauinger (Hrsg.): „Über den Feldern. Der Erste Weltkrieg in großen Erzählungen der Weltliteratur“, Manesse, Zürich 2014, geb., 783 Seiten, 29,95 Euro**





Ilse Gräfin von Bredow  
**Bei uns zu Haus**  
Zu Hause, das ist für die Bestsellerautorin Ilse Gräfin von Bredow immer noch die Mark Brandenburg. In ihren schönsten Geschichten vom Land nimmt sie uns mit in das Paradies ihrer Kindheit, wo sie umgeben von Natur mit ihren Geschwistern aufwuchs. Haus und Hof, Wald und Seen boten reichlich Platz, nicht nur zum Arbeiten, sondern auch zum Spielen, Toben, Reiten, Baden. Zum Haushalt der gräflichen Familie gehörten auch die unersetzliche Mamsell, die in der Küche ein strenges Regiment führte, und viele Tiere wie der tolpatschige Bernhardiner namens Möpschen und eine schwanzlose Katze. Allen war das Forstgut der Bredows ein Heim, in das man jederzeit ebenso gern zurückkehrte wie die Leser der Gräfin zu ihren Erzählungen. Ilse Gräfin von Bredow wurde 1922 in Teichenau (Schlesien) geboren und wuchs mit zwei Geschwistern auf einem Forstgut in der Mark Brandenburg auf. Sie verstarb am 20. April 2014. 304 Seiten  
Nr. P A0735 Gebunden mit Schutzumschlag 16,99 €



Ilse Gräfin von Bredow  
**Des Hauses Ehr ist Gastlichkeit**  
272 Seiten/Gebunden mit Schutzumschlag  
Nr. P A0223 16,95 €



Ilse Gräfin von Bredow  
**Nach mir die Sintflut**  
Humorvolle Geschichten rund ums Thema „Altern“  
224 Seiten/Taschenbuch  
Nr. P A0563 8,99 €



Alexander Fürst zu Dohna-Schlobitten  
**Erinnerungen eines alten Ostpreußen**  
66 S/W-Abbildungen.  
384 Seiten/Gebunden mit SU  
Nr. P 533115 14,95 €



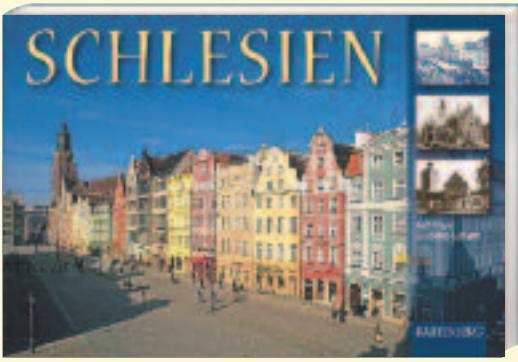
Gerd H. Meyden  
**Schnee von Gestern**  
Kindheit in Königsberg  
20 S/W-Abbildungen.  
192 Seiten  
Gebunden mit Schutzumschlag  
Nr. P 533162 16,95 €

Bei Ilse Gräfin von Bredow ist man gern zu Besuch, denn für beste Unterhaltung ist gesorgt. Mit unnachahmlichem Humor erinnert sie sich an die Erlebnisse mit Gästen in ihrer Kindheit auf dem Land in der Mark Brandenburg. Denn dort, wo Fuchs und Hase sich gute Nacht sagten, waren Besucher eine willkommene Abwechslung, die geradezu herbeigesieht wurde. Doch ob Kinder aus der Stadt, die in die Sommerfrische geschickt wurden, oder erwachsene Verwandte und Bekannte, schließlich hat man sie auch immer gern wieder gehen sehen. Denn bekanntlich bleibt ein Gast wie Fisch nicht länger als drei Tage frisch. Eine Sammlung ihrer herzerfrischenden Geschichten zum Thema Gastfreundschaft.

Ilse Gräfin von Bredow weiß, was es mit dem Alter so auf sich hat: Es steckt voller Überraschungen. Glück im Unglück hält es ebenso bereit wie zahlreiche Momente, in denen man am liebsten aus seiner alten Haut fahren möchte. Da wirft auch ein ehemaliger Studienrat, einst die Ruhe in Person, schon mal eine Vase an die Wand. Zu viel Geduld mit sich selbst hingegen haben manche Menschen, wenn es darum geht, Entschlüsse zu fassen und in die Tat umzusetzen, seien es kleine Vorhaben wie Einkaufen und Aufräumen oder große Entscheidungen, wie in ein Altersheim zu ziehen. Eine Sammlung humorvoller Geschichten rund ums Thema „Altern“.

Der vor einigen Jahren verstorbene Autor Alexander Fürst zu Dohna-Schlobitten nimmt uns mit auf eine Reise in die Vergangenheit. Von den gut behüteten Kindertagen zu Anfang des letzten Jahrhunderts auf Schloss Schlobitten bis hin zu den dramatischen Ereignissen des Jahres 1945, der Flucht und der Nachkriegszeit zieht sich der Bogen seiner Erinnerungen. Das Landleben auf den ostpreußischen Gütern, rauschende Feste, aber auch Sorgen vor dem heraufziehenden Unheil prägten sein Leben und lassen eine untergegangene Welt noch einmal auferstehen! Kaum ein zweiter Name ist so eng mit Ostpreußen verknüpft wie der des Fürsten.

Lebendig, herzlich und mit viel Augenzwinkern schildert der Autor seine behütete Kindheit in Ostpreußen, die Flucht aus der Sowjetzone und den schwierigen Neuanfang der Familie in Bayern. Eine wohlbehütete, sonnige Kindheit in einem wohlstuierten Elternhaus geht zu Ende. Der näher kommende Krieg erscheint dem Kind zunächst als ein tolles Abenteuer. Erst als Königsberg im August 1944 in zwei Bombennächten in Flammen, Schutt und Asche versinkt, zeigt sich ihm erstmalig der Ernst des Lebens. Der Zusammenbruch und der Kampf der Familie um eine neue Existenz wird aus der Sicht eines Heranwachsenden geschildert.



Ralf Frey (Fotograf)/Ernst-Otto Luthardt (Autor)  
**Schlesien – in Gegenwart und Vergangenheit**  
Format 28 cm (Breite) und 19 cm (Höhe)  
331 farbige und S/W-Abbildungen auf 304 Seiten zeigen Schlesien in heutiger Zeit und wie es früher einmal war.  
Nr. P 533150 Gebunden mit Schutzumschlag 24,95 €



Ilse Gräfin von Bredow  
**Adel vom Feinsten**  
Amüsante Geschichten aus vornehmen Kreisen  
256 Seiten/Taschenbuch  
Nr. P 9818 8,95 €

Adel ist heute wieder sehr gefragt – eine Prinzessin schmückt jedes Kaffeekränzchen. Ilse Gräfin von Bredow nimmt ihre Leser mit auf eine vergnügliche Reise in die Vergangenheit zu den Schlössern und Landgütern und ihren Bewohnern. Humorvoll schildert sie das Leben adliger Familien, das längst nicht immer so luxuriös ist, wie viele gern glauben möchten: Hier gleicht manches Schloss eher einer Ruine, da macht sich das exzentrische Personal selbstständig, und dort blickt eine Familie auf die andere – nur Etagenadel! – nieder ... Ein humorvoller Blick auf den Adel und seine Welt der beliebten Autorin, die auf einem Forstgut in der Mark Brandenburg aufwuchs.



Ilse Gräfin von Bredow  
**Hansemann, geh du voran**  
Zum neunzigsten Geburtstag von Ilse Gräfin von Bredow  
48 Seiten/Gebunden  
Nr. P A0459 9,99 €

Ilse Gräfin von Bredow wird neunzig und kredenz ihren Lesern eine brandneue Erzählung aus ihrer Feder. Warmherzig und augenzwinkernd wird gewohnt erzählt sie von einem ganz besonderen Teddybären – und beweist ein weiteres Mal, dass es keine Zweite gibt wie sie: die Grande Dame des Humors! „Das Leben steckt voller Überraschungen!“ – Das wusste damals schon Kusine Reinhild, als Teile eines abgeschossenen Flugzeugs durch den Schornstein sausten und in ihrer Bratpfanne landeten. Nicht weniger verblüffend ist die Geschichte von Evchen, die ihren Teddy Hansemann auf eine Reise an den Polarkreis schickt – und zwar allein!



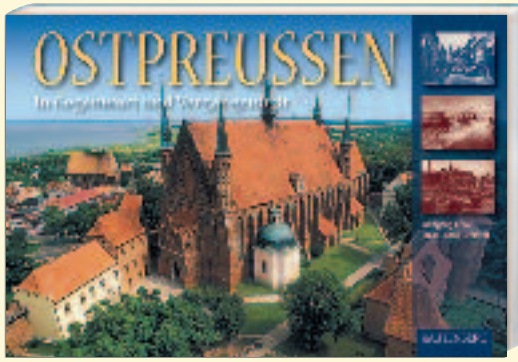
Bertold Wawrzik (Hrsg.)  
**Schlesischer Schulatlas von 1912**  
Reprint der Originalausgabe von 1912.  
Mit diesem Atlaswerk lernten die Kinder Schlesiens ihre Heimat und die Welt kennen. Nach Karten über die Heimatregion führten Karten des Deutschen Reiches zu den Nachbarstaaten und dann hinaus in die weite, weite Welt. Um den Kindern eine noch bessere Vorstellung von den Gebieten unserer Erde zu vermitteln, erhielt der Atlas einen umfangreichen Bildteil, der die Sehenswürdigkeiten und Menschen der Kontinente und Nationen vorstellte.  
Format 21 x 29 cm, 40 Kartenseiten mit 40 Haupt- und 60 Nebenkarten. 32 Seiten geographische Bilder. 72 Seiten.  
Nr. P A0725 Gebunden 19,95 €



Christian Tilitzki  
**Alltag in Ostpreußen 1940–1945**  
Die geheimen Lageberichte der Königsberger Justiz  
56 S/W-Abb. 324 Seiten  
Nr. P 1083 Gebunden 14,95 €

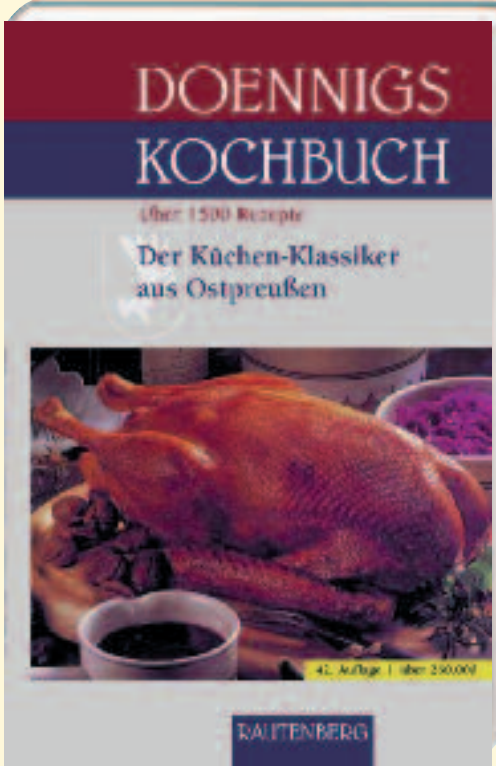
Die Königsberger Gerichts-lageberichte gestatten für die Zeit von 1940–1945 Einblick in eine vielschichtige Lebenswelt, wie sie bislang aus der isolierten Perspektive von Trauer und Sehnsucht nicht wahrgenommen werden konnte. Die Behördenchefs der Justiz waren angewiesen, die Reaktion der Bevölkerung auf außenpolitische und militärische Ereignisse zu beobachten und zweimonatlich darüber einen Bericht zu verfassen. 53 Berichte von Gerichtspräsidenten, Oberstaats- und Generalstaatsanwälten und weiterer hochgestellter juristischer Amtsträger sind in diesem Werk versammelt und geben ein beeindruckendes Bild der Stimmungen in dieser Zeit.

Ein „zehnfach interessantes Land“ nannte schon Johann Wolfgang von Goethe Schlesien – und in der Tat gibt es viel zu entdecken: Die Metropole Breslau lockt mit Kunst- und Kulturgütern, die beiden Friedenskirchen in Jauer und Schweidnitz stehen auf der Liste des UNESCO-Weltkulturerbes, unzählige Burgen und Schlösser, Kirchen und Klöster erzählen von der bedeutenden Geschichte der Region, Ruhe und Erholung findet man in Kurorten mit langer Tradition, landschaftlich faszinieren das sagenumwobene Riesengebirge, aber auch das Glatzer Bergland oder die Schlesischen Beskiden. Über 250 großformatige Farbfotografien zeigen alle Facetten dieser beeindruckenden Region und ein 48-seitiger Bildteil mit historischen Schwarz-Weiß-Aufnahmen widmet sich der Zeit vor 1945.



Wolfgang Korall (Fotograf)/Ernst-Otto Luthardt (Autor)  
**Ostpreußen – in Gegenwart und Vergangenheit**  
Format 28 cm (Breite) und 19 cm (Höhe)  
287 farbige und S/W-Abbildungen auf 304 Seiten zeigen Ostpreußen in heutiger Zeit und wie es früher einmal war.  
Nr. P 533149 Gebunden mit Schutzumschlag 24,95 €

Ostpreußen, das Land der dunklen Wälder, kristallinen Seen und der weiten Küsten ist wieder zu einem erreichbaren Reiseziel geworden. Ostpreußen – einst die Wiege des ostpreußischen Staates – lockt nicht nur mit faszinierenden Landschaften, hier finden sich eine Vielzahl historischer Städte und Dörfer, berühmte Gotteshäuser und Wallfahrtsorte sowie die Wehrbauten des Deutschen Ordens. Zahlreiche großformatige Fotografien zeigen die geheimnisvolle Schönheit der Masurischen Seen, die Kurische und die Frische Nehrung mit ihren Dünen und den alten Badeorten, die alte Hauptstadt Königsberg und viele Sehenswürdigkeiten, die Ostpreußen früher und heute so reizvoll macht. Ein 48-seitiger, historischer S/W-Bildteil widmet sich der Zeit vor 1945.



M. und E. Doennig/Gertrud Brostowski  
**Doennigs Kochbuch**  
Das ostpreußische Familien-Kochbuch  
Im Jahr 1891 begründeten die Geschwister Doennig in Königsberg eine Kochschule. Sie arbeiteten drei Jahre lang mit solchem Erfolg, dass sie gezwungen waren, wesentlich größere Räume anzumieten, um die stetig wachsende Schülerinnenzahl aufnehmen zu können. Um das zeitraubende Diktieren von Rezepten zu vermeiden, entstand dieses Kochbuch, dass als Standardwerk der Kochkunst in alle ostpreußischen Haushalte einzug hielt. Das inzwischen in 43. Auflage erschienene Werk enthält über 1.500 Rezepte. 632 Seiten  
Nr. P 1061 Gebunden 19,95 €



Gunter Nitsch  
**Eine lange Flucht aus Ostpreußen**  
Mit einem Vorwort von Arno Surminski. 384 Seiten  
Gebunden mit Schutzumschlag  
Nr. P A0315 12,95 €

Gunter Nitsch erzählt die Geschichte seiner Familie, die im Februar 1945 über das zugefrorene Frische Haff vor der Roten Armee flieht. Doch anstatt in den Westen zu gelangen, fällt sie in Palmincken an der Ostsee den Russen in die Hände. Bis dahin verbrachte Gunter Nitsch, damals sieben Jahre alt, eine unbeschwerte Kindheit auf dem Bauernhof seines Großvaters in Langendorf im Herzen Ostpreußens. Dann aber bricht eine Hölle von Gewalt, Chaos und Hunger los. Die Helden der Erinnerung sind der Großvater und die Frauen der Familie. Von morgens bis abends schufteten sie auf einer russischen Kolchose östlich von Königsberg. Die lange Flucht dauert dreieinhalb Jahre.



Astrid von Menges (Hrsg.)  
**Orangen für Königsberg**  
Die dagebliebene Elvira Syroka erzählt  
240 Seiten/Gebunden  
Nr. P 533143 14,95 €

Über 65 Jahre ist es her, dass der letzte Flüchtlingstransport Königsberg verließ. Was aber geschah mit den Zurückgebliebenen? Wie lebten sie? Elvira Syroka erzählt ihre Erlebnisse stellvertretend für jene, die in ihrer alten Heimat geblieben sind. 1930 in Lichtainen bei Osterode geboren wurde sie mit ihrer Familie 1945 von der Roten Armee nach Königsberg verschleppt. Die nächsten 3 Jahre waren ein Kampf ums Überleben. Mit dem letzten Flüchtlingstransport 1948 gelang es ihren Eltern und ihren beiden Schwestern in den Westen auszureisen. Sie selbst blieb durch unglückliche Umstände zurück und richtete sich in diesem Leben ein.



Martin Schmidtke  
**Königsberg in Preußen**  
Personen und Ereignisse 1255–1945 im Bild  
Die Stadt Königsberg in Preußen blickt auf eine über siebenhundertjährige wechselvolle Geschichte zurück. Ins „wahre“, 1945 untergegangene Königsberg führen heute nur noch vereinzelt Spuren, denn auf ihren Trümmern entstand eine andere Stadt. Martin Schmidtke folgt den Spuren und geht weit in die Geschichte zurück. Er hält das Königsberg unserer Erinnerungen im Bild fest, gedenkt Ereignissen, die in Königsberg stattfanden, und stellt Persönlichkeiten vor, die in den Mauern der Stadt lebten und die das Leben der Menschen weit über die Grenzen Ostpreußens hinaus prägten. Ein Personenverzeichnis sowie ein Sach- und Ereignisregister komplettieren den Band. Großbildbandformat 24 x 30 cm. 360 Seiten  
Nr. A0690 Gebunden mit Schutzumschlag 9,95 €



**Meschkinnos**  
Der Ur-Bärenfang  
50 % vol., Flasche 0,7 Liter  
Nr. P 5692 19,95 €



**Bernsteinriegel**  
Meschkinnos, Bärenblut, Bärenfang, Kurfürstlicher Magenbitter und Danziger Goldwasser, je 0,10 Liter im Tragekarton  
Nr. P 5702 Spirituosen (5 x 0,10 Liter im Tragekarton) 19,95 €



**5 Ostpreußische Liköre**  
5 Flaschen je 0,10 Liter ostpreußische Liköre im Tragekarton.  
Nr. P 5803 18,95 €

Wir verschicken Flaschen in absolut bruchsfester Verpackung. Dieses kostenintensive Verfahren erfordert, dass wir zusätzlich zur Versandkostenpauschale Verpackungskosten je Sendung in Höhe von 1,75 € erheben müssen.

## RAUTENBERG BUCHHANDLUNG

Bitte Bestellcoupon ausfüllen und absenden, faxen oder Bestellung einfach telefonisch durchgeben:

**RAUTENBERG Buchhandlung**  
in der Verlagshaus Würzburg GmbH & Co. KG  
Beethovenstraße 5 B  
97080 Würzburg

Telefon 09 31/ 46 58 89-12  
Telefax 09 31/ 46 58 89-29  
Email info@rautenberg-buch.de  
Internet www.rautenberg-buch.de

Lieferung erfolgt gegen Rechnung. Achtung, die Versandkostenpauschale beträgt nur € 4,00\*, ab einem Bestellwert von 80,00 € ist die Lieferung versandkostenfrei\* (\*nur gültig bei Versand innerhalb Deutschlands). Auslandslieferung gegen Vorkasse. Dabei werden die tatsächlich entstehenden Portogebühren berechnet. DVDs und CDs sind vom Umtausch ausgeschlossen.

Anzahl	Bestell-Nr.	Titel	Preis €

Vorname	Name
Straße/Nr.	Telefon
PLZ/Ort	
Datum	Unterschrift



MELDUNGEN

Deutsche sind misstrauischer

**Leipzig** – Nach einer Untersuchung der Uni Leipzig wachsen die Vorbehalte der Deutschen gegenüber Zigeunern, Muslimen und Asylbewerbern steil an. So sagen 56 Prozent, Sinti und Roma neigten zur Kriminalität, 2011 waren es nur 44 Prozent. 37 Prozent wollen Muslimen die Zuwanderung untersagen (2011: 23 Prozent). 76 Prozent sind dagegen, dass der Staat bei der Prüfung von Asylanträgen großzügig verfährt. 2011 waren bloß 26 Prozent gegen solche Großzügigkeit. *H.H.*

Bundestag prüft »Lex NPD«

**Berlin** – Im Bundestag wird überlegt, Privilegien zu streichen, die deutschen EU-Parlamentariern bislang in Berlin gewährt wurden, so ein eigenes Büro und Benutzung der Fahrbereitschaft sowie des wissenschaftlichen Dienstes des Bundestages. Wie es aus der Unionsfraktion heißt, soll damit verhindert werden, dass auch Parteien wie die NPD, die einen Sitz im EU-Parlament errungen hat, diese Vorrechte erhalten. *H.H.*

ZUR PERSON

Basis statt Hinterzimmer

Es war nur eine E-Mail, doch die hat für Unruhe innerhalb der „Jungen Union“ (JU), aber auch der Mutterpartei CDU gesorgt. Eigentlich hatten nämlich einige JU-Landesverbände bereits untereinander ausgekungelt, wer im Herbst Nachfolger von JU-Chef Philipp Mißfelder werden soll, der diese Funktion bereits seit 13 Jahre inne hat und nun mit 34 Jahren zu alt für einen Vertreter der Jugend wird. Paul Ziemiak sollte es werden. Der 1985 in Stettin Geborene studiert Unternehmenskommunikation und ist Vorsitzender der JU-NRW.

Und nun diese Mail, die allerdings gleich an 116 773 JU-Mitglieder ging, Verfasser ist **Benedict Pöttering**, Vorsitzender der JU-Niedersachsen und sogar einer der Stellvertreter von Mißfelder im JU-Bundesvorstand. Von einer Rebellion von unten kann man also nicht sprechen, die der Sohn des langjährigen EU-Parlamentariers Hans-Gert Pöttering gestartet hat. Aber seine Bewerbung für das JU-Amt dürfte bei der von Mißfelders überwiegend CDU-hörigem Politikstil genervten JU-Basis durchaus ankommen. Er wolle eine JU „ohne Stillhalten und Wegducken bei Konflikten“, so der 30-Jährige, der von Hinterzimmerpolitik nichts hält, aber ein bekennender EU-Anhänger ist.

Bei der CDU dürfte folgender Satz für Magengrimmen gesorgt haben: „Gerade die Junge Union sollte deutlich machen, dass der herausragende Erfolg bei der Bundestagswahl vieles war, aber ganz sicher kein Auftrag an die Union, die Politik der Sozialdemokraten umzusetzen.“ Dass es der gelernte Bankkaufmann und studierte Betriebswirt, der in der Unternehmensentwicklung der Versandapotheke DocMorris arbeitet, ernst meint, dafür spricht der Umstand, dass er zu den wenigen gehört, die offen auf dem CDU-Parteitag das Rentenpaket der Regierung kritisiert haben. *Bel*



Von unten betrachtet

Der Wille der Wähler

Wie Juncker sogar mehr als 100 Prozent bekam, warum Merkel ihn verhindern will, und wie das Mittelalter als »Fortschritt« zurückkehrt / Der Wochenrückblick mit HANS HECKEL

Das soll ja wohl ein Witz sein! Der syrische Machthaber Assad gönnt sich eine „Wahl“ und gewinnt mit dem „unverfälschten Ergebnis“ von 88,7 Prozent. Der muss uns für sagenhaft bescheuert halten, dass der uns so einen durchsichtigen Betrug anbietet. 88,7 Prozent, so viel gibt's nur bei Scheinwahlen in abgeschmackten Diktaturen. Deshalb ist und bleibt Assad ein Feind des Westens, der Freiheit und von allem, was uns teuer ist. Fast gleichzeitig mit den Syrern haben die Ägypter ihren Präsidenten gewählt. General Al-Sisi errang 96,9 Prozent der Stimmen. Der muss uns also für noch behämmelter halten als Assad und soll nicht glauben, dass wir ihm das durchgehen lassen ... oder doch?

Bei Al-Sisi waren die Kommentatoren zwar auch nicht begeistert, dennoch schütteten sie über ihn längst nicht so viel Häme aus wie über Assad. Tenor: Das ist da eben so, oder: Sonst hätten die Moslembrüder gewonnen, dann doch besser diese Farce.

Ja, und? Strömen nicht auch Tausende von Islamisten (sogar aus Europa) gerade nach Syrien, um „den Diktator Assad“ zu ersetzen durch ein levantinisches Taliban-Regime?

Sicher, sicher, dennoch kann man das nicht auf eine Stufe stellen. Der Unterschied ist nämlich, dass Assad mit den Russen kuschelt, während Al-Sisi eine exzellente Militärausbildung in den USA und Großbritannien absolviert hat und eine Armee anführt, die seit Jahrzehnten mit Milliarden aus Washington „unterstützt“ wird.

Daher gilt es, die Nichtswürdigkeit, Frechheit und Verschlagenheit des Syrers allen Menschen täglich neu klarzumachen, während man die Vorgänge in Ägypten – wie heißt es noch gleich? – ach ja, richtig: während man die Vorgänge in Ägypten im „Gesamtzusammenhang“ sehen muss.

Dabei sollten wir uns nicht aufs hohe Ross abendländischer Arroganz setzen. Wir können von unseren Freunden im Nahen Osten viel lernen, sagen uns weise Menschen. Das mussten sie uns nicht zweimal sagen, schon zur EU-Wahl haben wir fleißig gebüffelt

und können nun selber Wahlergebnisse von orientalischer Eindeutigkeit verkünden. SPD-Generalsekretärin Yasmin Fahimi hat mitgeteilt, dass 400 Millionen Europäer für Jean-Claude Juncker als EU-Kommissionspräsidenten gestimmt hätten.

400 Millionen! So viele EU-Wahlbürger unterstützen den Luxemburger. Das schlägt sogar die Assad- und Al-Sisi-Werte bei der Zustimmung. Laut vorliegenden Zahlen sind 400 Millionen nämlich mehr, als es in der EU überhaupt Wahlberechtigte gibt. Juncker weiß also mehr als 100 Prozent hinter sich.

Zwar sind nur 43 Prozent zur Wahl gegangen, das macht aber nichts: Fahimi verbucht auch die 57 Prozent Nichtwähler als Juncker-Stimmen. Ebenso wie die Voten jener, die ganz ausdrücklich gegen Juncker gestimmt oder die zwar eine seiner Parteien unterstützt haben, aber gar nicht wussten, wer dieser Herr Juncker eigentlich ist.

Fahimis Zahlenprahlerei hat einen Grund: In Brüssel ist das Gezerre um Macht und Posten voll erblüht. Alle raufen sich keifend und zischend um die Beute, Intrigen werden gesponnen und falsche Fährten gelegt wie am Hofe des berüchtigten Rodrigo Borgia alias Papst Alexander VI.

Angela Merkel war erst gegen Jean-Claude Juncker. Dann hat sie sich plötzlich hinter ihn gestellt. Allerdings, so wird hinter schweren Gardinen getuschelt, nur, um ihn bei günstiger Gelegenheit für einen möglichst hohen Preis zu „opfern“. Warum? Weil sich Martin Schulz ausbedungen hat, den Sessel des deutschen EU-Kommissars zu erben, wenn er Juncker den Vortritt beim Kommissionspräsidenten lässt. Bei der Aussicht, den Sozi Schulz auf dem Platz des Deutschen in der Kommission zu erleben, dreht sich der Kanzlerin der Magen um. Selbst viele, viele Deutsche, die mit der CDU-Chefin sonst nicht viel am Hut haben, sind da ganz nahe bei Frau Merkel. Die Rechnung: Wenn

Juncker es nicht wird, hat Schulz auch keinen Anspruch auf einen Ersatzposten. Aus, vorbei, beide erledigt.

Die beiden wollen sich aber nicht so ohne Weiteres erledigen lassen. Daher springt Schulz' Genossin Fahimi bei und bringt ihre 400 Millionen ins Spiel. Es wird immer besonders lustig, wenn solche Kandidaten auf einmal die Völker entdecken und auf „Demokratie“ machen, wo sie in Wahrheit nichts anderes als „ich, ich, ich“ im Kopf haben. Man zieht alle Register, auch die faulen: Wäre Juncker eine Frau, würde er keine Sekunde zögern, seine eigene Erhebung zur Kommissionspräsi-

Wenn es um Martin Schulz geht, sind auch wir plötzlich ganz nahe bei Angela Merkel

dentin als „mutiges Signal der Gleichberechtigung“ anzupreisen. Und wäre er auf einem fernen Kontinent geboren worden, gleich noch als ein „Bekenntnis zu einem weltof-

fenen und toleranten Europa“.

Nun ist er aber weiß, männlich und mitteleuropäisch, da bleibt ihm nur das Pochen auf den „Willen der Wähler“. Auch wenn es den so nie gegeben hat, und ihm der Wille dieser Wähler im Grunde reichlich egal ist, wie Juncker mehrfach selber zu Protokoll gegeben hat.

Die Fassade muss stimmen, dahinter darf sich gern das Gegenteil verbergen. Und das ist immer häufiger der Fall: In letzter Zeit versucht man uns sogar, das Denken des tiefsten Mittelalters als „fortschrittlich“ und „emanzipatorisch“ unter die Weste zu jubeln.

Neulich haben sie den Film „Die Päpstin“ wiederholt. Die Geschichte: Ein Mädchen wächst im Deutschland des 9. Jahrhunderts auf. Es ist zwar erstaunlich intelligent und belesen. Weil es aber weiblich ist, darf es nicht auf die Klosterschule. Listig verkleidet es sich als Mann, alles klappt und am Ende soll „er“ sogar Papst werden. Das wollen die Granden Roms verhindern, weil der Kandidat deutsch ist, ein Ausländer! Trotzdem klappt's.

Wunderbar: Da hat die Neuzeit dem Mittelalter literarisch die Leiven gelesen: Nicht Geschlecht

oder Herkunft zählen bei uns, sondern allein die Befähigung zum Amt. Deshalb leben wir auch so viel besser als die armen Teufel in jener finsternen Epoche, als jeder in seiner angeborenen Rolle gefangen war.

Freunde, wir können uns alle glücklich schätzen, nicht wahr? Nein, nicht alle. Es gibt Leute, die vermissen die Vorzüge des Mittelalters sehr. Nein, ich rede nicht von den verstaubten Verliesen erzreaktionärer Zirkel. Ich spreche von der Speerspitze des grünen Journalismus in Deutschland: der „taz“.

Die Zeitung ist vom Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg verurteilt worden, weil sie bei der Ausschreibung für eine Volontärstelle von vornherein alle Männer nicht als Bewerber zugelassen hat, da sie Männer sind. Und gleich dazu noch alle Frauen, wenn sie keinen „Migrationshintergrund“ haben. Diese Praxis verstoße gegen das Verbot von Diskriminierung, so die Richter.

Die „taz“ gibt sich uneinsichtig. Man müsse nicht nur Frauen bevorzugen, weil sie Frauen sind, sondern es müsse auch um „Herkünfte“ gehen, die zu privilegierten seien, Migranten eben.

Also Schluss mit „Der Beste soll den Posten kriegen“. Nein, wie im Mittelalter entscheiden wieder Geschlecht und Herkunft über den Erfolg. Die „taz“ sagt, nur durch Privilegierung bisher Benachteiligter könne Gleichheit hergestellt werden. Na gut, aber was wird dann aus den anderen Benachteiligten?

14 Prozent der Deutschen beispielsweise sind „funktionale Analphabeten“. Wie viele davon dürften bisher Journalist werden? Vermutlich mehr, als man annimmt, wenn man so manche Blätter ... Aber dennoch ist hier bestimmt noch Nachholbedarf, bei dem die fortschrittliche „taz“ vorangehen sollte.

Und bei den „Herkünften“ muss auch noch viel mehr differenziert und quotiert werden. In ein paar Jahrzehnten sind wir dann endlich wieder da, wo einem schon an der Wiege gesagt werden kann, was aus einem werden wird. Wie im 9. Jahrhundert. Und so schön wie damals dürfte das Leben dann auch bald wieder sein.

MEINUNGEN

**Jan Fleischhauer** beleuchtet auf „Spiegel online“ (3. Juni) die **eigentliche Lebensleistung von Jean-Claude Juncker:**

„Seine eigentliche Leistung besteht darin, 18 Jahre lang Regierungschef eines Landes gewesen zu sein, dessen Geschäftsmodell darauf beruhte, Steuerflüchtigen aus Nachbarländern einen sicheren Hafen zu bieten. Wie man von dem Geld anderer Leute lebt, davon versteht der Mann also etwas.“

**Jan Hildebrand** spricht sich im „Handelsblatt“ vom 3. Juni **entschieden gegen ein Aufweichen der Fiskalregeln** aus und bietet stattdessen einen **Kompromiss:**

„Dass die Arbeitslosigkeit vielerorts untragbar hoch ist, hat strukturelle Gründe. Deshalb müssen sie auch mit Strukturreformen angegangen werden ... Natürlich kann man darüber sprechen, ob die Schmerzen währenddessen mit EU-Mitteln etwas gelindert werden können. Merkel hat vor eineinhalb Jahren dazu Reformverträge vorgeschlagen: Ein Land verpflichtet sich, seinen Arbeitsmarkt in Ordnung zu bringen, und erhält dafür im Gegenzug Solidarität. Es wäre an der Zeit, diesen Vorschlag wieder zu diskutieren.“

**Ferdinand Knauß** ist genervt von den **hetzerischen Attacken aus der CDU gegen die AfD**. In „Focus online“ (5. Juni) **zieht er eine historische Parallele:**

„An die völlig überzogene Unterstellung von Annegret Kramp-Karrenbauer (‚hart an der Grenze zur Verfassungsfeindlichkeit‘) und die Weigerung Volker Kauders, sich mit AfD-Mitgliedern in eine Talkshow zu setzen, wird man sich dann ebenso peinlich erinnern wie an die Boykott-Versuche vieler hessischer CDU-Politiker gegenüber den Grünen in den frühen 80er Jahren.“

**Dieter Schnaas** entlarvt in der „Wirtschaftswoche“ (online, 8. Juni) die **wahren Absichten der Politik von EZB-Chef Mario Draghi:**

„Tatsächlich stabilisieren die Zinssenkungen nicht die Marktwirtschaft, sondern einen staatskonzern-wirtschaftlichen Pumpkapitalismus: Das billige Geld kommt nicht der Konjunktur und dem ‚kleinen Mann‘ in Griechenland zupass, sondern vor allem klammen Banken, die klammen Staaten Geld leihen, um von klammen Staaten gerettet zu werden, die von klammen Banken mit neuen Krediten versorgt werden wollen.“

**Der Chefredakteur der Schweizer „Weltwoche“ (9. Juni), Roger Köppel, knöpft sich die EU-Elite vor, welche jede Opposition gegen sich mit allen Mitteln verteufele:**

„Die Barrosos belächeln den normalen Bürger, schauen auf ihn herab ... Die neue Elite belächelt Patriotismus und Nationalstaat. Sie fühlt sich wohler im grenzenlosen Raum einer multikulturellen Verantwortungslosigkeit, die an allem nippt, aber für nichts geradesteht ... Brüssel ist die Kathedrale ihrer Selbstgefälligkeit. Im populären Protest vieler ‚Populisten‘ gegen die EU spiegelt sich vermutlich mehr klare Vernunft als in den rigiden Ideologien der europäischen Eliten. Tröstlich. Europa wird auch diese EU überleben.“